

# La Terre

Fondée en 1929

## DE CHEZ NOUS

**Aphaneuf**  
LES EQUIPEMENTS

Plus de  
**100 TRACTEURS USAGÉS**

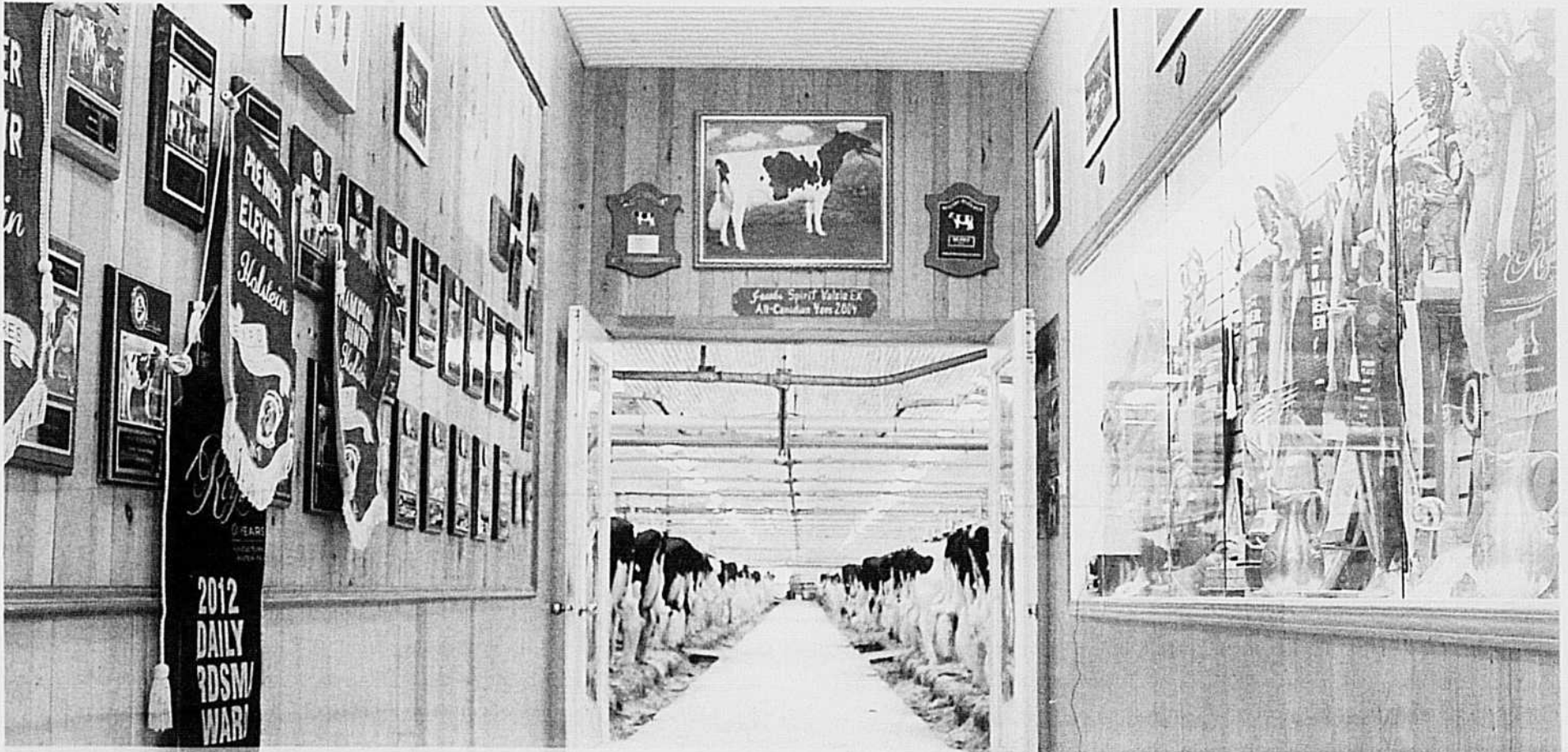
Faites  
votre offre!

Financement sur place  
UPTON • GRANBY • MARIEVILLE  
VICTORIAVILLE • LA DURANTAYE

CNH CAPITAL

CASE IH

Vol. 84, n° 2 - du 30 janvier au 5 février 2013 - www.laterre.ca - Un cahier - 40 pages - 2,25\$



## Les maîtres-éleveurs de la Ferme Jacobs vous ouvrent leurs portes

À LIRE EN PAGE 16

Maintenant  
avec une période  
de plantation de

**120**  
jours !

Optimize<sup>®</sup> LCO Promoter  
Technology

Pour plus d'information, voir pages 20 et 21.

**BMR agrizone**

3 000 PRODUITS

18 CATÉGORIES

99 POINTS DE VENTE

**BMR**  
www.bmr.co

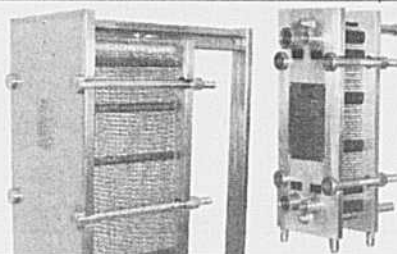
## Enfin une entente pour les clubs-conseils !

À LIRE EN PAGE 2



Échangeur à plaques  
**BouMatic**

Faites vite! Profitez de la  
remise sur les échangeurs  
à plaques maintenant !



Jusqu'au **1er avril 2013**, obtenez  
une remise de **1 500\$** à l'achat  
d'un échangeur à plaques\*!



**BouMatic**

BouMatic.com

\* Remise de 1,000\$ après le 1er avril 2013. Sur modèles sélectionnés. Certaines conditions s'appliquent.  
Plus de détails au [www.hydroquebec.com](http://www.hydroquebec.com)



À LA UNE

# Confirmé : entente pour la survie des clubs-conseils



YVON LAPRADE  
ylaprade@laterre.ca

Les 77 clubs-conseils en agroenvironnement (CCAÉ) peuvent mieux respirer : l'Union des producteurs agricoles (UPA) et le ministère de l'Agriculture du Québec (MAPAQ) viennent de conclure une entente de principe qui assurera leur financement à long terme.

L'entente a été obtenue à l'arraché au terme de longues négociations avec les hauts fonctionnaires du MAPAQ, a appris la *Terre*.

« Nous sommes satisfaits », a confirmé le directeur général de la Coordination services-conseils, Yves Guertin. Il ajoute toutefois qu'il s'agit là d'un « changement majeur dans le fonctionnement des clubs-conseils ».

Les modifications proposées touchent le mode de financement et visent à stimuler les actions sur le terrain (à l'acte) lors des interventions en agroenvironnement.

Le financement est maintenu, mais pas dans son intégralité. Par exemple, sur une période de cinq ans, les subventions gouvernementales (10 M\$ par an) seront amputées de plus de la moitié. En revanche, les CCAÉ pourront maintenir leur financement au niveau souhaité en multipliant les actions sur le terrain auprès des producteurs.

Ainsi, plutôt que de verser les subventions en fonction uniquement du nombre de producteurs membres de chacun des



L'entente de principe se traduira par un changement majeur dans le fonctionnement des clubs-conseils.

CCAÉ, le MAPAQ mettra de l'avant une nouvelle formule axée davantage sur le rendement et le financement à l'acte.

« C'est un changement de culture qui va amener les clubs moins efficaces à considérer la possibilité de fusionner avec d'autres clubs-conseils plus performants. Les CCAÉ moins dynamiques auront moins de financement et ceux qui ne font pas d'accompagnement ni de suivi vont disparaître », résume Yves Guertin.

La Coordination services-conseils, qui compte dix employés, n'est pas touchée par ces changements.

Pour sa part, le ministre de l'Agriculture, François Gendron, voit beaucoup d'éléments positifs dans cette entente. « Les conseillers miseront davantage sur

l'accompagnement et le suivi des producteurs dans l'adoption de pratiques agroenvironnementales qui ont une incidence positive sur la qualité de l'eau et la préservation des ressources naturelles », a-t-il réagi par voie de communiqué.

les défis environnementaux auxquels ils font face. Leur présence dans les fermes québécoises ne peut être que bénéfique, tant pour le producteur que pour l'ensemble de la société. »

Il rappelle que le producteur agricole membre d'un club-conseil peut tirer avantage des services de professionnels « qui peuvent l'aider, par exemple, à adopter des techniques culturales de conservation des sols, à optimiser l'utilisation des pesticides et à améliorer la gestion des fertilisants ».

Mentionnons qu'en novembre 2012, la disparation des clubs-conseils avait été évoquée très sérieusement par les conseillers en agroenvironnement. Il était alors question de couper les vivres aux clubs-conseils pour une période de trois ans.

En revanche, les CCAÉ pourront maintenir leur financement au niveau souhaité en multipliant les actions sur le terrain auprès des producteurs.

Il a ajouté : « J'encourage vivement les producteurs agricoles à faire appel à ces spécialistes pour les aider à relever

**Vous êtes amateur de « Rouge »**  
Même concessionnaire JD,  
nous avons ça pour vous  
Toujours au meilleur rapport qualité/prix



CIH MXU100 trans.16/16 renverse.



MF 6270(2), MF6485, MF7480.



CIH MXM 190, 2005, suspension cabine.



Presses rondes NH BR740A, BR740, BR750, NH648.



Planteur White 6100 ou 6700, 6 ou 8 rangs, engrais sec.



NH HW300, hydrostatic, A/C.



Semoir CIH avec ou sans boîte à mil.



Cart 525-600-950 minots.



Unverferth 33 pi, rouleaux doubles et herse.



MF 6270 (2), 3000 h, 105HP. trans. 40KM.



Pöttinger 27.6 pi triple, fléaux, regroupeur d'andain.



CIH Puma 115 (2), Puma 140, Puma 165 (2), Puma 210.



Faucheuse-conditionneuse NH7450, NH1432, NH1431.

**LAGUÉ** 14 succursales

**GROUPE JLD** En affaires depuis 1972

www.jldlague.com

**SAINT-HYACINTHE** Laguë 1 855 465-2483  
**SAINT-ANACLET** Equitrac 1 888 722-7455  
**SAINT-ISIDORE** Greentech 1 855 524-5353  
**MIRABEL** JLD inc. 1 450 258-2492

# Six nouvelles fermes dans la MRC Brome-Missisquoi



JEAN-CHARLES GAGNÉ  
jcgagne@laterre.ca

La création d'une banque de terres agricoles inexploitées pour favoriser la relève a conduit à la naissance de deux fermes dans la MRC Brome-Missisquoi en 2012. De plus, quatre jumelages entre des propriétaires de terres et des aspirants-agriculteurs sont en bonne voie d'être complétés.

Au total, ce sont donc six fermes qui pourraient voir le jour grâce à cette initiative découlant du Plan de développement de la zone agricole (PDZA) adopté dans cette MRC en octobre 2010. Le PDZA est un outil destiné à valoriser la zone verte par des activités agricoles.

Le premier jumelage réussi a mené à la création d'une entreprise maraîchère qui évolue sur cinq hectares à Dunham. L'aspirant-agriculteur jouit d'un bail de cinq ans assorti d'une option d'achat. Le deuxième, qui implique un étudiant du campus de Saint-Hyacinthe de l'ITA, donne lieu à la production de foin et de grandes cultures sur 50 acres, à Lac-Brome. Les quatre projets en bonne voie de réalisation touchent les productions de houblon, d'ail, de foin et de grandes cultures. À la MRC, les élus municipaux sont agréablement surpris des résultats. « Le principal défi consiste

à trouver des agriculteurs prêts à s'installer, a souligné le directeur général de la MRC, Robert Desmarais. Mais l'expérience a démontré qu'il y a vraiment un intérêt pour des agriculteurs à louer des terres et une volonté de la relève aux moyens financiers limités à s'implanter. »

La MRC avait confié la tâche d'élaborer une banque de terres au Groupe de réflexion et d'action sur le paysage et le patrimoine (GRAPP). En 2011 et 2012, c'est le Pacte rural (Politique nationale de la ruralité) qui a permis de financer le projet.

## Prometteur

« Nous avons été très productifs, compte tenu du fait que nous sommes sur le terrain depuis six mois seulement, a déclaré à la *Terre* Leslie Carbonneau, du GRAPP. Et c'est loin d'être terminé, car nous avons recensé une trentaine de propriétaires désireux de louer leurs terres et une vingtaine d'aspirants-agriculteurs. »

M<sup>me</sup> Carbonneau note qu'il y a sept jumelages potentiels en cours. Quatre d'entre eux sont arrivés à l'étape de la rencontre du conseiller en rédaction d'usages agricoles. Les ententes font en effet l'objet de contrats notariés.

Le jumelage vise d'abord la relève, apparentée ou non, signale M<sup>me</sup> Carbonneau, mais les personnes en recherche d'une deuxième carrière et les immigrants ayant une formation



De nouvelles fermes ont fait leur apparition dans la région de Lac-Brome.

comptent aussi parmi les aspirants recherchés.

Pour l'heure, ce sont surtout des gentlemen-farmers qui ont offert leurs terres situées en zone verte, souvent en friche et sans bâtiment agricole. Ils résident dans 11 municipalités du centre et de l'est de la MRC, où le

territoire est plus vallonné et dédié au tourisme. Des photos du territoire et de l'information sur ses caractéristiques sont disponibles sur le site <http://banquedeterres.ca/offre-de-terres>. Les projets des aspirants-agriculteurs sont accessibles sur [banquedeterres.ca/recherche\\_terre](http://banquedeterres.ca/recherche_terre).

## DANS LA TERRE CETTE SEMAINE

### À TRAVERS CHAMPS

PAGE 4



### OLYSKY VOIT OFFICIELLEMENT LE JOUR

PAGE 8

### TOLLÉ « AGRICOLE » CONTRE LA CAISSE DE DÉPÔT

PAGE 9

### COMMENT RÉSISTER À L'ENVIE D'ACHETER

PAGE 10

### SIROP D'ÉRABLE : LES PRODUCTEURS DEMANDENT UNE HAUSSE DE 2 %

PAGE 11

### LES ASSOCIATIONS DE RACE TIENNENT À UNE FINALE PROVINCIALE

PAGE 12

### DES POMICULTEURS VEULENT SAUVER LA FERME DE FRELIGHSBURG

PAGE 20

### DÉBAT SUR LA GESTION DE L'OFFRE

PAGE 32

## Sur le Web

### laterre.ca

#### @ Politique

- Tollé « agricole » contre la Caisse de dépôt

#### @ Alimentation

- Une montagne d'ailes de poulet pour le Super Bowl!

#### À travers champs

- « Le ministre a de l'ouvrage »

Faites-nous part de vos impressions.

UN CLIC POUR PLUS D'ACTUALITÉS!  
[www.laterre.ca](http://www.laterre.ca)

### QUESTION DE LA SEMAINE

#### Devrait-on hausser le prix versé aux producteurs acéricoles?

Venez répondre sur [www.laterre.ca](http://www.laterre.ca)

#### Résultats du sondage L'élevage industriel est-il une solution à la faim dans le monde?

|             |     |
|-------------|-----|
| Oui         | 33% |
| Non         | 59% |
| Ne sais pas | 8%  |

Nbre de votes 132

À TRAVERS CHAMPS

# « Une terre agricole ne devrait jamais

Nous poursuivons cette semaine notre série de reportages « À travers champs ». Cette grande tournée nous permet de rencontrer, chez eux, les productrices et producteurs agricoles du Québec afin de partager avec eux leurs préoccupations et de les inviter à nous dire ce qu'ils envisagent pour l'avenir de l'agriculture. Ce coup d'œil complice s'inscrit dans la réflexion qui devrait mener, au printemps, au dépôt d'une politique agricole promise par le ministre de l'Agriculture, François Gendron.

Nous invitons nos lecteurs à réagir et à commenter ces reportages, disponibles intégralement sous l'onglet « À travers champs » sur notre site Internet, par le truchement de Facebook.



JEAN-CHARLES GAGNÉ  
jcgagne@laterre.ca

PONT-ROUGE — « Les terres agricoles, qui constituent la plus grande richesse du Québec, ne doivent pas faire l'objet de spéculation. Elles doivent être conservées et réellement exploitées à des fins agricoles. Une terre agricole ne devrait jamais demeurer inutilisée. La base d'un peuple, c'est sa capacité de se nourrir. »

Celui qui s'exprime ainsi est Jean-Paul Lizotte, propriétaire de la Ferme Rosalie inc., située chemin du Bois-de-l'Ail, à Pont-Rouge. L'entreprise se spécialise dans l'élevage de poulets à griller. Il y a là un message clair en vue de la future politique agricole du Québec... qui recoupe d'ailleurs l'opinion du directeur général de l'Institut de recherche en économie contemporaine (IRÉC), Robert Laplante, qui affirmait en avril 2011 « que l'absence de production sur les terres agricoles constitue un énorme gaspillage sur le plan économique ».

« Il y a 30 ans, Pont-Rouge était le plus beau village rural du Québec, avec des fermes partout. Je suis maintenant le seul producteur agricole dans mon rang », rappelle avec une certaine amertume M. Lizotte, pourtant très fier de son coin de pays. « Je n'ai rien contre la venue de citoyens et la création de beaux sites récréotouristiques, s'empresse d'ajouter le sexagénaire, sauf si cela



En vide sanitaire lors de notre visite, le poulailler de la Ferme Rosalie inc., construit en 2003 après un incendie, peut abriter quelque 6000 poulets par étage.

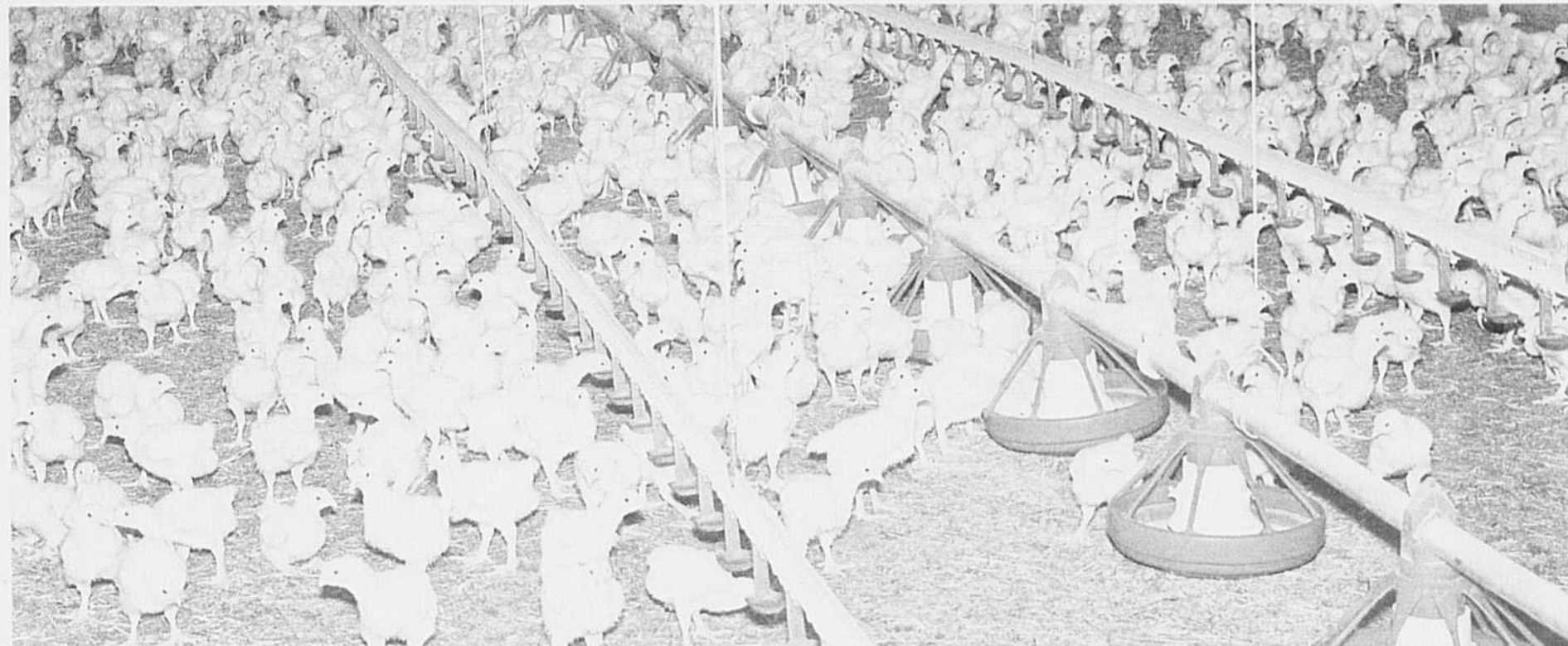
## FICHE TECHNIQUE Ferme Rosalie inc. Pont-Rouge

Propriétaire :  
**Jean-Paul Lizotte**

Production :  
**80 000 poulets à griller par an**

Chiffre d'affaires :  
**400 000 \$**

Acheteur de ses poulets :  
**Exceldor, coopérative avicole**



L'élevage de poulets à griller continue de progresser au Canada notamment en raison de leur excellente conversion alimentaire par rapport à d'autres animaux.

# demeurer inutilisée » – JEAN-PAUL LIZOTTE

empêche la construction de poulaillers, d'étables ou de porcheries. »

Au fil de la conversation, on comprend que le reboisement des 240 arpents défrichés par son père, à la sueur de son front, l'a aussi contrarié.

## Terres agricoles

Cet exploitant d'une ferme sans sol propose d'instituer une taxe sur les terres agricoles non exploitées afin de dissuader les spéculateurs. « Autrement, on va se retrouver comme sur la Côte-de-Beaupré où des promoteurs sont devenus propriétaires de terres agricoles, les ont laissées en friche et ont demandé leur dézonage dix ans plus tard sous prétexte qu'elles n'étaient plus cultivables. »

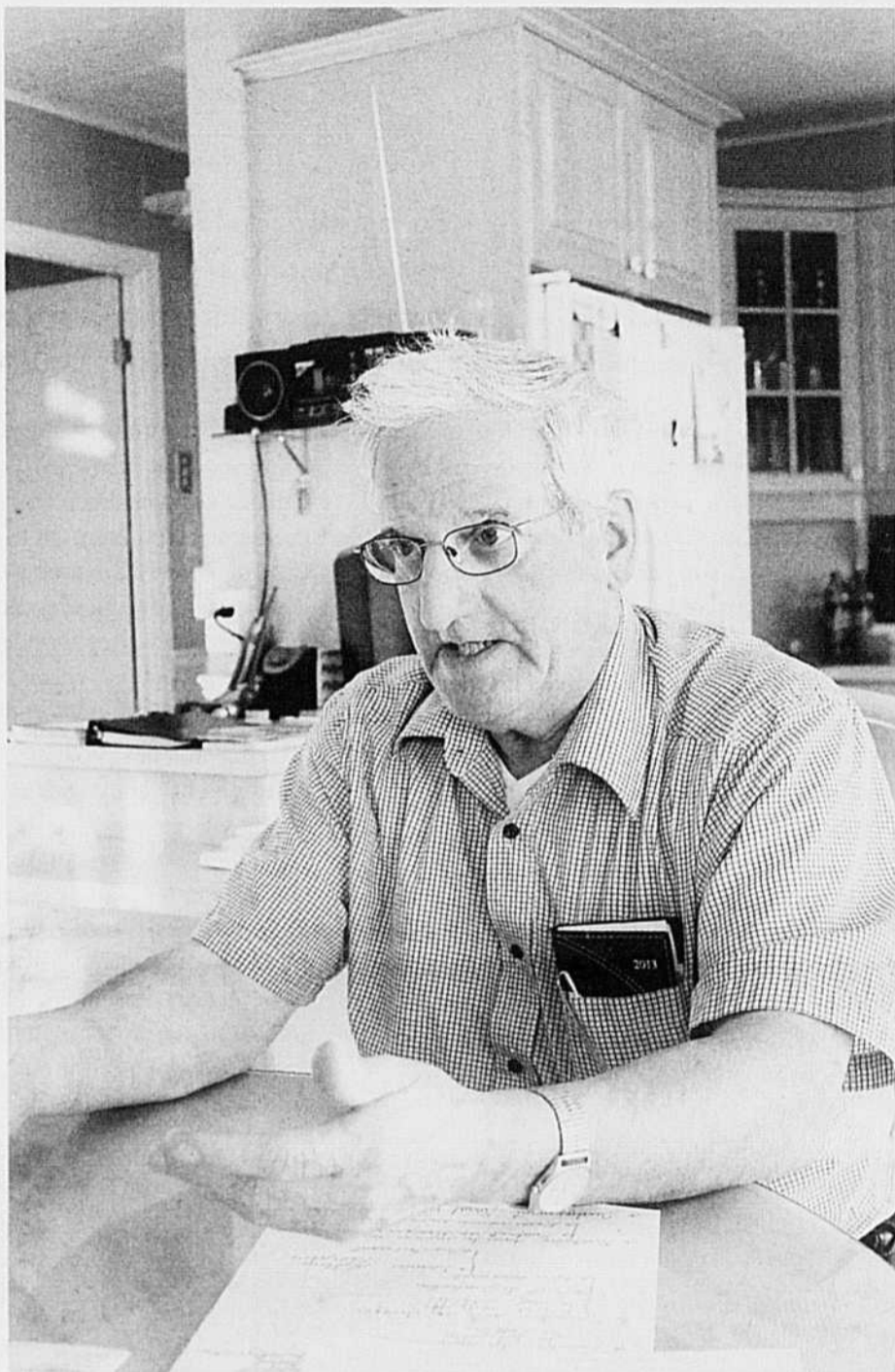
Ce célibataire, qui compte transférer son entreprise à ses neveux et nièces, estime même qu'il faudrait « obliger les propriétaires de terres agricoles non exploitées à les louer à des fins agricoles ». Selon lui, la Commission de protection du territoire agricole du Québec pourrait administrer une banque des terres agricoles disponibles, faciliter les jumelages et s'assurer de leur maintien en agriculture.

« Au lieu de chercher à devenir propriétaires de terres agricoles, notre bien collectif, les institutions financières, comme la Banque Nationale, devraient mettre en place des moyens pour permettre aux agriculteurs de les conserver », a fait valoir celui qui a travaillé plus de 30 ans comme mécanicien dans l'industrie papetière, à Donnacona.

M. Lizotte est convaincu que l'absence de perspective à long terme en aménagement du territoire a conduit le Québec à privilégier le développement urbain au détriment du rural. « On a incité les gens de Québec à venir résider à Saint-Augustin-de-Desmaures ou à Pont-Rouge, sacrifiant des terres agricoles, et on doit maintenant élargir l'autoroute 40 à trois voies afin de les ramener travailler à Québec. On ne peut pas continuer ainsi. Densifions nos villes! »

## Très belle production

Avec ses 1 000 mètres carrés de quota, M. Lizotte fait partie des propriétaires de très petites fermes avicoles du Québec. Il peut en vivre parce qu'il est célibataire, qu'il touche une pension de retraité et qu'il n'a pas de dettes. Autrement, on s'accorde pour dire qu'il faut 5 000 mètres carrés pour faire vivre une famille décemment. M. Lizotte était en quelque sorte en semaine de relâche



À 64 ans, Jean-Paul Lizotte est toujours un ardent défenseur de la zone agricole et de la gestion de l'offre.

## Ce qu'il a dit...

« Le Canada possède les meilleurs outils de travail du monde en agriculture avec la gestion de l'offre qui va bien partout au pays, sans subvention directe. Je ne comprends pas qu'on soit obligés de la défendre dans des négociations internationales. Le gouvernement aurait dû dire que ce n'était pas négociable. Par ailleurs, notre seule erreur, ç'a été de laisser monter le prix du quota trop haut! »

« Je n'ai rien contre les fermes industrielles qui remplacent la production familiale et rurale. Mais elles sont plus difficiles à contrôler et sont à toutes fins utiles impossibles à transférer. On ne peut demander à des jeunes de 18 ans d'acquiescer des fermes qui valent 10 M\$. Et si elles reposent sur plusieurs actionnaires, le départ de l'un d'entre eux peut les fragiliser et les mettre en péril. Quels sont ceux qui pourront acheter ces fermes? Ce seront les riches, les banques et les spéculateurs. »

lors de notre visite, car son poulailler était en phase de vide sanitaire.

« J'évolue dans une très belle production. Mais je considère que le plafond sur le quota, fixé à 900 \$ du mètre carré, est trop cher. On se tire dans le pied », affirme-t-il.

Ancien conseiller syndical de la CSN, M. Lizotte ne cache pas son inquiétude au sujet du poids décisionnel qu'ont les grands détenteurs de quota. Il relève que le maximum de quota admissible est passé de 13 500 à 20 000 mètres carrés, et ce, alors que les transactions étaient gelées depuis janvier 2010. Il en déduit qu'on a ainsi régularisé la situation des gros détenteurs de quota dont l'appui était incontournable pour que le système de vente centralisée voie le jour.

M. Lizotte connaît la qualité de sa viande, servie dans les Rôtisseries St-Hubert, et il réclame que les poulets importés au Canada respectent les mêmes normes de production, ce qu'on appelle la réciprocité. « Je veux me battre à armes égales avec nos concurrents. Je veux que les autres pays respectent les mêmes normes (environnement, transport, salubrité, etc.) que celles qui régissent les fermes avicoles du Québec. Je ne veux pas être obligé de manger du poulet du Brésil sans savoir ce qu'il y a dedans. »

Connu pour son franc-parler, il n'hésite pas à dire que la construction d'un abattoir de poulets par Sunnymel (Olymel et le Groupe Westco) au Nouveau-Brunswick est une erreur. « Il n'y avait pas de place pour un abattoir de plus dans cette province. Nadeau Ferme avicole [l'abattoir du Nouveau-Brunswick] vient maintenant chercher des poulets au Québec et prive les abattoirs d'ici de matière première, affectant ainsi leur rentabilité. »

M. Lizotte croit au développement des régions par l'agriculture et la transformation – voire la surtransformation – des produits agricoles. Il salue la décision d'Exceldor de construire à Saint-Bruno, en Montérégie, une usine de surtransformation de la volaille dont l'ouverture est prévue cette année.

Ce retraité sait par ailleurs se rendre utile à sa communauté en tant que marguillier et membre de la Table de concertation des aînés de Portneuf.



Faites-nous part  
de vos impressions

laterre.ca

ÉDITORIAL

# Services-conseils : une entente cruciale pour les producteurs



**DENIS  
BILODEAU**  
2<sup>e</sup> vice-président  
de l'UPA

Les pourparlers entre nos représentants et ceux du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ) sur la coordination des services-conseils et le renouvellement du financement des clubs-conseils en agroenvironnement (CCAÉ) se sont traduits, la semaine dernière, par une entente de principe qui devrait assurer la livraison efficace des services-conseils aux producteurs pour les prochaines années.

L'entente de principe annoncée le 22 janvier dernier assure en effet la continuité des budgets consacrés aux services-conseils pour les cinq prochaines années. Cet aspect s'avérait déterminant, l'accès à des conseillers spécialisés dans différents domaines, incluant l'exploitation durable des ressources, étant indispensable à la réussite de nos entreprises agricoles.

L'entente reconnaît aussi l'expertise exceptionnelle des clubs en agroenvironnement en assurant la pérennité de cette formule, qui s'impose aujourd'hui comme la norme en matière d'adoption de pratiques agricoles durables. Cette reconnaissance officielle du rôle moteur des clubs pour la sensibilisation et la mobilisation des producteurs était déterminante.

Les modifications prévues aux modalités de financement des clubs supposent toutefois un certain virage en ce qui a trait à leur fonctionnement. L'entente prévoit en effet qu'une partie du budget de chaque club sera désormais tributaire de ses interventions sur le terrain. Ce financement « à l'acte », introduit progressivement au cours des cinq prochaines années, est susceptible d'avoir un impact positif sur l'adoption de pratiques toujours plus vertes et durables.

En soi, les producteurs adhèrent pleinement à cet objectif. Rappelons que les investissements en agroenvironnement au Québec ces deux dernières décennies représentent 1,1 G\$ et que la moitié de ce montant est assumée par les producteurs eux-mêmes. Ces fonds servent notamment à financer des projets en lien avec les ouvrages de stockage des fumiers et les équipements servant à leur épandage, les services-conseils collectifs en agroenvironnement, les actions visant la réduction de la pollution diffuse, de l'emploi des pesticides et des émissions de gaz à effet de serre.

L'adhésion des producteurs à la protection des ressources naturelles de nos campagnes est donc acquise. Ne perdons toutefois pas de vue qu'il est question d'entreprises et que leur pérennité dépend essentiellement d'une prise de décision appuyée sur la rentabilité. Or, les actions en agroenvironnement, indépendamment de leur impact positif pour la société, représentent plus souvent qu'autrement un coût net pour les producteurs. D'où la nécessité, au-delà de la présente entente, d'appuyer ces derniers dans leur démarche par la continuité d'un financement public adéquat et par le maintien d'une formule de livraison de services qui a fait ses preuves ces 25 dernières années.



Fondée en 1929

# La Terre

DE CHEZ NOUS

[www.laterre.ca](http://www.laterre.ca)

|   |   |   |
|---|---|---|
| <b>Directeur</b><br>André Savard                              | <b>Directeur des ventes</b><br>Claude Leclerc   | <b>Directrice de production</b><br>Brigit Bujnowski             |
| <b>Directrice administrative</b><br>Sylvie Martel             | <b>Ventes nationales</b><br>Daniel Lamoureux<br>Tél. : 1 877 237-9826<br>ads@laterre.ca | <b>Directrice Web</b><br>Laëticia Parriaux                      |
| <b>Rédacteur en chef</b><br>Michel Beaunoyer                  | <b>Ventes Québec</b><br>Christian Guinard<br>Sylvain Joubert<br>Marie-Claude Primeau    | <b>Coordonnateur marketing et distribution</b><br>Pierre Leroux |
| <b>Rédactrice en chef cahiers spéciaux</b><br>Richelle Fortin |   | <b>Impression</b><br>Imprimerie Transmag                        |

**ABONNEMENT AU QUÉBEC**  
1 an : 65,54 \$  
2 ans : 104,63 \$  
3 ans : 136,82 \$  
Paiement par chèque ou mandat à l'ordre de **La Terre de chez nous**

**Distribution**  
Messageries Dynamiques

**NUMÉRO GÉNÉRAL 1 800 528-3773**

|  |  |   |
|--|--|---|
| <b>RÉDACTION</b><br>450 679-8483<br>poste 7270<br>tcn@laterre.ca | <b>PUBLICITÉ</b><br>450 679-8483<br>poste 7712<br>pub@laterre.ca | <b>ABONNEMENTS ET PETITES ANNONCES</b><br>1 877 679-7809<br>abonnement@laterre.ca |
|--|--|---|

**ÉDITEUR**  
L'Union des producteurs agricoles  
555, boulevard Roland-Therrien, bureau 100  
Longueuil (Québec) J4H 3Y9

**MIXTE**  
Papier issu de sources responsables  
FSC® C011825

# Cultivons une profession

En tant que lecteur de cet hebdomadaire, vous êtes fort probablement un des maillons de la chaîne agro-alimentaire québécoise. Du producteur jusqu'au consommateur en passant par le distributeur et les intervenants, tous doivent impérativement se doter d'une vision commune de l'agriculture. Mais cette vision se doit d'être le reflet de nos agissements quotidiens. Nous travaillons tous dans un seul et même but : vivre d'une agriculture durable.

Un brassage d'idées est d'ores et déjà amorcé concernant le devenir de l'agriculture québécoise. Par contre, cette réflexion ne semble orientée qu'autour d'une mince partie des professionnels œuvrant auprès des acteurs du domaine agricole. C'est donc une minorité que nous voyons intervenir publiquement. Je ne conteste absolument pas la validité de leurs revendications. Au contraire, j'appuie publiquement celles-ci, dans une certaine mesure. Cependant, j'aimerais

apporter ici une nuance fondamentale. Plus de 3 300 agronomes exercent leur profession au Québec, tant auprès des producteurs agricoles, des entreprises de produits et services, de la fonction publique, des institutions financières ou encore des secteurs coopératif et syndical. Tous domaines d'intervention



Osons briser les mythes et croyances envers notre propre profession.

confondus, l'agronome demeure un intervenant de premier plan dans l'amélioration de l'agroalimentaire. De par son expertise des sciences et des techniques reliées à la production agricole et par l'encadrement de sa profession par des lois et des règlements, l'agronome est amené à jouer un rôle majeur dans la société de demain. C'est en reflétant une image de compétence et de profes-

sionnalisme que l'agronome pourra se permettre d'être un des acteurs majeurs dans ce théâtre de changement.

Je ne crois pas que ce soit en entretenant l'idée que le transfert de connaissances devrait être réservé au seul domaine des services-conseils non liés que nous pourrions améliorer la per-

ception du public envers l'agronomie. Personnellement, je considère que les producteurs agricoles demeurent libres de choisir avec quel professionnel ils voudront faire affaire et également libres de profiter des conseils de celui-ci. Rappelons que les agronomes sont tenus de respecter un code de déontologie qui est en soit un gage de professionnalisme et de crédibilité envers le public. Osons

briser les mythes et croyances envers notre propre profession. Ce n'est pas en rejetant automatiquement du revers de la main tout changement dans la structure actuelle que nous parviendrons, en tant que professionnels, à une meilleure considération publique.

J'ai l'intime conviction qu'en démontrant une plus grande ouverture face à la situation actuelle, le spécialiste de l'agriculture qu'est l'agronome pourrait bénéficier d'une plus grande visibilité et notoriété. J'ose ainsi ouvrir la porte à une discussion plus franche sur le thème de l'agriculture, et ce, en tant que professionnel. Le monde agricole mérite que nous travaillions avec acharnement à son amélioration; alors, ensemble, cultivons une profession.

**Anthony Cyr, agronome  
Expert-conseil  
en agroenvironnement  
La Coop Seigneurie**

**Nous sommes Pioneer**

**Alexandra Tousignant**  
Représentante Pioneer

**Mathieu Turpin**  
Directeur de comptes Pioneer

**DU PONT**  
**PIONEER**

**Chef de file en plantes fourragères**

Pioneer vous offre la meilleure sélection sur le marché d'hybrides de maïs ensilage, de variétés de luzerne et d'inoculants. Demandez à votre représentant Pioneer de vous suggérer des façons d'améliorer l'alimentation et la performance de votre troupeau.

Des produits fiables. Une approche nutritionnelle intelligente. **Nous sommes Pioneer.**

[www.pioneer.com](http://www.pioneer.com)

**PIONEER**  
ALFALFA SEED  
SEMENCE DE LUZERNE

**PIONEER**  
SEED CORN  
SEMENCE DE MAÏS

Toutes les ventes sont sous réserve des conditions contenues dans les documents d'étiquetage et d'achat.  
Marques de commerce et de service dont l'utilisateur autorisé est Pioneer Hi-Bred limitée. © 2012 PHL. PR31 Forage\_LT\_BF\_v4

161602

ACTUALITÉ

# OlySky voit officiellement le jour

L'achat par la québécoise Olymel de Big Sky Farms, numéro deux de la production porcine au Canada, est maintenant officiel.

JULIE MERCIER

La transaction, conclue le 20 janvier 2013 à un prix de 65,25 millions de dollars (soumis à certains ajustements), permet à OlySky, filiale d'Olymel, de prendre la responsabilité des activités et de devenir propriétaire des actifs de Big Sky Farms. Ces actifs comprennent les installations situées principalement en Saskatchewan, le troupeau, le nucléus génétique, les maternités et

les sites de finition, des meuneries et des activités de transport. Disposant d'un cheptel de 42 000 truies, l'entreprise de Humboldt, en Saskatchewan, produit 1 million de porcs par an. Pour Olymel, cette acquisition se veut une réponse stratégique au défi d'approvisionnement dans l'Ouest canadien, plus particulièrement dans le cas de son abattoir de Red Deer, en Alberta.

#### Première incursion

« Cette acquisition s'inscrit dans le renforcement des capacités de nos établissements de transformation et de fabrication de produits à valeur ajoutée non seulement pour le marché intérieur, mais également pour les débouchés d'exportation », a réagi le président-directeur général d'Olymel, Réjean Nadeau.

Il s'agit d'une première incursion dans le secteur de la production por-



Numéro deux de la production porcine au Canada, Big Sky Farms produit un million de porcs par année.

cine pour Olymel, qui pourra compter sur l'expertise de ses propriétaires, La Coop fédérée et Agri-Marché, déjà présents dans le secteur de l'élevage, pour tirer parti de toutes les synergies possibles de l'intégration de Big Sky Farms à ses activités. Rappelons que Big Sky Farms était sous

séquestre depuis septembre dernier. L'entreprise était incapable de faire face à ses engagements après avoir enregistré des pertes importantes, en raison notamment de la flambée du coût des grains destinés à l'alimentation de son troupeau et de la diminution du prix des porcs.

**5 AGRICULTEURS,  
15 PRÉTENDANTS  
TROUVERONT-ILS  
L'AMOUR?**

**L'AMOUR  
EST DANS LE PRÉ  
14 FÉVRIER 20H**

facebook.com/amorpre

@ADLPRE



tele.ca | v mobile

# Tollé « agricole » contre la Caisse de dépôt



Le potentiel de rendement des terres agricoles du Québec semble avoir maintenant attiré l'attention de la Caisse de dépôt et placement.

La Caisse de dépôt et placement du Québec (CDPQ) vient de « confirmer les doutes » de plusieurs acteurs du monde agricole en annonçant l'embauche d'un premier analyste en investissements en terres agricoles et forestières.

YVON LAPRADE

C'est ce que conclut le directeur général de l'Institut de recherche en économie contemporaine (IRÉC), Robert Laplante, qui voit dans la création de ce poste d'analyste une « intention bien arrêtée » de la Caisse de se positionner « pour faire de la spéculation en achetant des terres agricoles ».

Il croit que le bas de laine des Québécois veut « s'équiper d'analystes pour participer à l'achat de terres, au même titre que les fonds d'investissement spéculatifs ».

« Ce n'est pas banal. Et c'est justement ce contre quoi nous nous battons. La Caisse est en train de jouer le jeu des fonds spéculatifs, qui achètent des terres uniquement pour le rendement, et non pas pour l'avancement de l'agriculture », martèle-t-il en entrevue à la *Terre*.

Rappelons qu'au printemps 2012, la Caisse a injecté 250 M\$ dans le fonds TIAA-CREF Global Agriculture, dont la valeur est estimée à 2 milliards de dollars. Il s'agit là d'une première incursion dans l'investissement dans les terres agricoles aux États-Unis, en Australie et au Brésil.

## Une agriculture en santé

Robert Laplante ne veut pas empêcher la Caisse de faire des rendements en investissant ailleurs sur la planète, mais il croit que « l'argent des Québécois serait mieux investi s'il servait la cause d'une agriculture en santé », dans la foulée du projet de souveraineté alimentaire du gouvernement de Pauline Marois.

« Je dis que la Caisse se doit d'être présente au Québec dans ce secteur. Parce que si elle n'occupe pas une partie de l'espace, d'autres vont le faire à sa place. Et ce seront des fonds d'investissement étrangers », précise-t-il.

Voilà pourquoi l'économiste souhaite voir la Caisse « agir comme soutien financier » en vue de la mise sur pied d'une Société d'aménagement et de développement agricole du Québec (SADAQ), dont le rôle consisterait justement à permettre aux agriculteurs de rester « maîtres de leurs terres ».

« Ce serait logique qu'elle soit un intervenant de premier plan, tout en recherchant des rendements raisonnables et tout en contribuant, également, au développement de notre économie », insiste-t-il.

responsabilités. C'est d'ailleurs le ministre de l'Agriculture, François Gendron, qui lors du dernier congrès de l'UPA, disait partager les préoccupations du monde agricole sur la question de l'accapement des terres », rappelle-t-il.

Un point de vue souligné à grands traits par le président de l'Union des producteurs agricoles, Marcel Groleau. Il presse lui aussi le gouvernement de « bouger dans le dossier » de l'accapement des terres par les spéculateurs. En entrevue au quoti-



La Caisse doit jouer son rôle, et le gouvernement doit prendre ses responsabilités.

Robert Laplante craint toutefois que le gouvernement péquiste « rate la cible », dans l'élaboration de sa politique agricole attendue au printemps, s'il ne prend pas les moyens d'impliquer la Caisse au sein de la future SADAQ.

« Or, le temps presse! Les fonds d'investissement se mettent en place, et les acteurs de l'industrie s'outillent. La Caisse doit jouer son rôle, et le gouvernement doit prendre ses

dien *Le Devoir*, il appréhende que « les terres deviennent la propriété de ces fonds-là ».

Du côté de la CDPQ, le porte-parole Maxime Chagnon a paru surpris par les réactions entourant l'embauche de ce premier analyste agricole. « Il ne faut pas y voir une intention arrêtée de la Caisse d'élaborer des stratégies d'investissement. Nous voulons plutôt voir et comprendre le spectre mondial dans ce secteur », a-t-il expliqué.

## ACTUALITÉ

# Comment résister à l'envie d'acheter

JULIE MERCIER

**SAINT-HYACINTHE** — Qu'il s'agisse d'un nouveau système de traite, d'un véhicule utilitaire ou d'un tracteur à chenilles, les tentations de dépenser sont nombreuses en agriculture. Mais gare aux achats compulsifs, prévient l'agroéconomiste Réjean Prince.

Dans son travail, le conseiller en économie et en gestion au ministère de l'Agriculture du Québec pour le secteur de la Montérégie-Est a constaté que le monde agricole n'échappe pas au phénomène du surendettement et à la mode du « Achetons maintenant, payons plus tard ». Même si contrôler son endettement se révèle très difficile et demande

de la discipline, il est tout de même possible d'y arriver.

À l'occasion de la Journée Agri-Vision Transfert et Établissement qui a eu lieu à Saint-Hyacinthe le 22 janvier, l'agroéconomiste a ainsi partagé sa recette en trois étapes toutes simples pour « contrer l'envie d'acheter ». La première : ne rien signer lors d'une visite

à un salon d'équipements agricoles, mais plutôt retourner sagement à la maison et se mettre à table pour budgéter; budget d'exploitation, de trésorerie, d'investissement et de financement ou budget partiel. À cette étape, M. Prince recommande de se laisser aller! « C'est bien "plate" à faire, mais il faut prendre le temps de calculer », insiste-t-il.

Dans le cas d'un achat à coucher sur papier, le budget d'investissement est tout indiqué parce qu'il sert à estimer la rentabilité du projet. L'acquisition envisagée peut ainsi être catégorisée comme productive, moyennement productive ou non productive.

Les premiers, les actifs productifs, permettent de hausser la rentabilité de l'entreprise. Étant donné que le retour sur l'investissement se fait très rapidement, ces actifs devraient représenter une priorité. C'est le cas de l'amélioration du fonds de terre, de l'irrigation ou de l'achat de quotas, illustre M. Prince.

Pour leur part, les investissements moyennement productifs, tels que l'achat de silos, d'un système d'alimentation ou d'un plan de séchage, bonifient les revenus ou réduisent les dépenses, mais dans une moindre mesure que les actifs productifs.

À l'opposé, les investissements non productifs ont très peu d'incidence sur les résultats de la ferme en comparaison du montant investi. Les tracteurs et la machinerie agricole en général ou les bâtiments se trouvent dans cette catégorie. En conséquence, ils devraient être achetés au plus bas coût possible.

## Dernière étape

Avant l'achat, chaque agriculteur devrait comparer les gains annuels et les coûts engendrés par le changement. Le budget partiel se prête bien à cet exercice. S'il tient toujours la route après tous ces calculs, le projet devra subir le test final : le budget de financement.

Avec l'aide du conseiller financier, l'investisseur doit alors déterminer la durée de l'emprunt, qui doit être inférieure ou équivalente à la durée de vie utile du bien convoité; évaluer la capacité d'autofinancement; et s'assurer que le prêt respecte la capacité de remboursement (CDR) optimale et (non maximale) de son entreprise. Ce n'est qu'une fois tous les chiffres en main que vient le temps de magasiner, « avec l'aide de votre conseiller financier et votre offre de financement en poche », conclut Réjean Prince.

## TRAVAUX LÉGERS OU TRAVAUX LOURDS

# X60 REMPLIT LES DEUX FONCTIONS À MERVEILLE!

de McCormick

### 4 MODÈLES

X60.20 X60.30  
X60.40 X60.50

30 à 120 ch

### CARACTÉRISTIQUES IMPRESSIONNANTES DONT :

- Nouvelle transmission
- Power shuttle 36 x 12
- Moteur 4,4 litres Perkins
- Garde au sol supérieure
- Meilleure capacité de freinage
- Cabine plus spacieuse et toit ouvrant
- Relevage arrière supérieur (5 000 kg)
- Prise de force électrohydraulique 2 vitesses 540/1000
- Inverseur hydraulique à gestion électronique
- Et beaucoup plus.



Voyez sans tarder votre concessionnaire McCormick pour un essai

**L'Épiphanie**  
Machineries Forest inc.  
450 588-5553

**Normandin**  
Équipements JCL inc.  
418 274-3372

**Notre-Dame-du-Bon-Conseil**  
Machinerie Benoit & Frère inc.  
819 336-2130

**Saint-Clément**  
Les Équipements Sam inc.  
418 963-2177

**Saint-Eustache**  
Garage Bigras Tracteur inc.  
450 473-1470

**Saint-Norbert**  
Tracteurs A. Laramée inc.  
450 836-3203

**Saint-Rémi**  
Garage J.L. Lefrançois  
450 454-4547

**Saint-Victor**  
Garage Alain Bolduc  
418 588-6891

**Victoriaville**  
Équipe Ferme inc.  
819 758-0633

**Coaticook**  
Service Agricole de l'Estrie inc.  
819 849-4465

**La Sarre**  
Équipements Gélinas inc.  
819 333-2481

Depuis 1831

**MCCORMICK**

[www.mccormickcanada.ca](http://www.mccormickcanada.ca)

# Sirop d'érable : les producteurs demandent une hausse de 2 %



PIERRE-YVON BÉGIN  
pybegin@laterre.ca

MONTREAL — Les producteurs de sirop d'érable du Québec réclament une hausse moyenne de près de 2 % la livre pour leur prochaine convention de vente. Après avoir demandé une réduction de 3 %, les acheteurs se sont ravisés et exigent le *statu quo*.

Les représentants de la Fédération des producteurs acéricoles du Québec (FPAQ) et du Conseil de l'industrie de l'érable (CIE) se retrouvaient récemment en arbitrage devant la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec afin de trouver un terrain d'entente.

D'entrée de jeu, les porte-parole des producteurs ont fait valoir que leur

demande correspond aux prévisions de l'Indice des prix à la consommation (IPC). Directeur général de la Fédération, Simon Trépanier a indiqué que le prix des premières classes de sirop (AA-A-B) serait ainsi porté à 2,95 \$/lb. Le prix pondéré de toutes les classes de sirop se situerait donc à 2,86 \$/lb, contre 2,81 \$/lb dans la convention actuelle.

La Fédération propose également d'abaisser le prix de la classe non conforme (NC) de 0,42 \$/lb, histoire d'envoyer un message clair aux producteurs : il est temps d'arrêter de produire un sirop dont aucun transformateur ne veut. Cette décision, reconnaît la FPAQ, va entraîner une dévaluation importante de ses inventaires, estimés à près de 10 millions de livres.

« Dans toutes les conventions, notre esprit, c'est de garder une continuité, une stabilité », a plaidé Serge Beaulieu,

président de la Fédération. Il justifie la demande d'augmentation de 2 % par la progression des principaux coûts de production, soit la main-d'œuvre et le carburant. Le marché, ajoute-t-il, est capable d'absorber cette hausse qui va représenter un juste retour sur les investissements consentis par les producteurs.

Le président a par ailleurs élevé le ton pour insister sur l'importance de conserver la prime de 2 cents versée aux producteurs qui utilisent des barils en acier inoxydable. « Ça fait quatre ans que je me bats pour ça, a-t-il souligné. Il faut que cette prime reste, sinon les producteurs vont aller vers le baril de plastique à 50 \$ ».

Le CIE veut, pour sa part, geler le prix actuel pour un an, le temps de créer un comité mixte afin de déterminer un prix plus représentatif de la réalité pour les deux années suivantes. Il

estime que les prix sont actuellement fixés « à l'aveuglette ». Il fait aussi valoir qu'il est important de se pencher sur les coûts de production afin d'obtenir une mise en marché ordonnée. La FPAQ a répliqué aussitôt qu'une grille des coûts de production est tellement « louable » qu'elle existe depuis 2003.

« On veut juste rester compétitifs », a rétorqué Claude Champagne, président du Conseil. Il a notamment invoqué la menace représentée par l'augmentation continue du nombre d'entailles aux États-Unis.

Le CIE s'oppose à la hausse de 2 %, disant qu'il est « illusoire » de penser que le prix va toujours être à la hausse en tenant compte de l'IPC. Il croit aussi qu'un prix identique pour les classes A et B va créer « une distorsion » dans un marché « hyper incertain ».



Les représentants de la Fédération devant la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec. Dans l'ordre habituel, Roland Urbain, Marcel Larochelle, Simon Trépanier, Serge Beaulieu et Louis Coallier.



Le Conseil de l'industrie de l'érable était notamment représenté par Elliott Levasseur et Claude Champagne, président.



4900, Métropolitain est, St-Léonard  
5800, Côte-de-Liesse, Ville Mont-Royal  
3475, boul. Taschereau, St-Hubert

Le plus bas prix  
**ASSURÉ,**

Tous les manufacturiers  
**REGROUPÉS,**

Il ne vous manque que  
**LE PANIER !**

## ACTUALITÉ

# Les associations de race tiennent à une finale provinciale



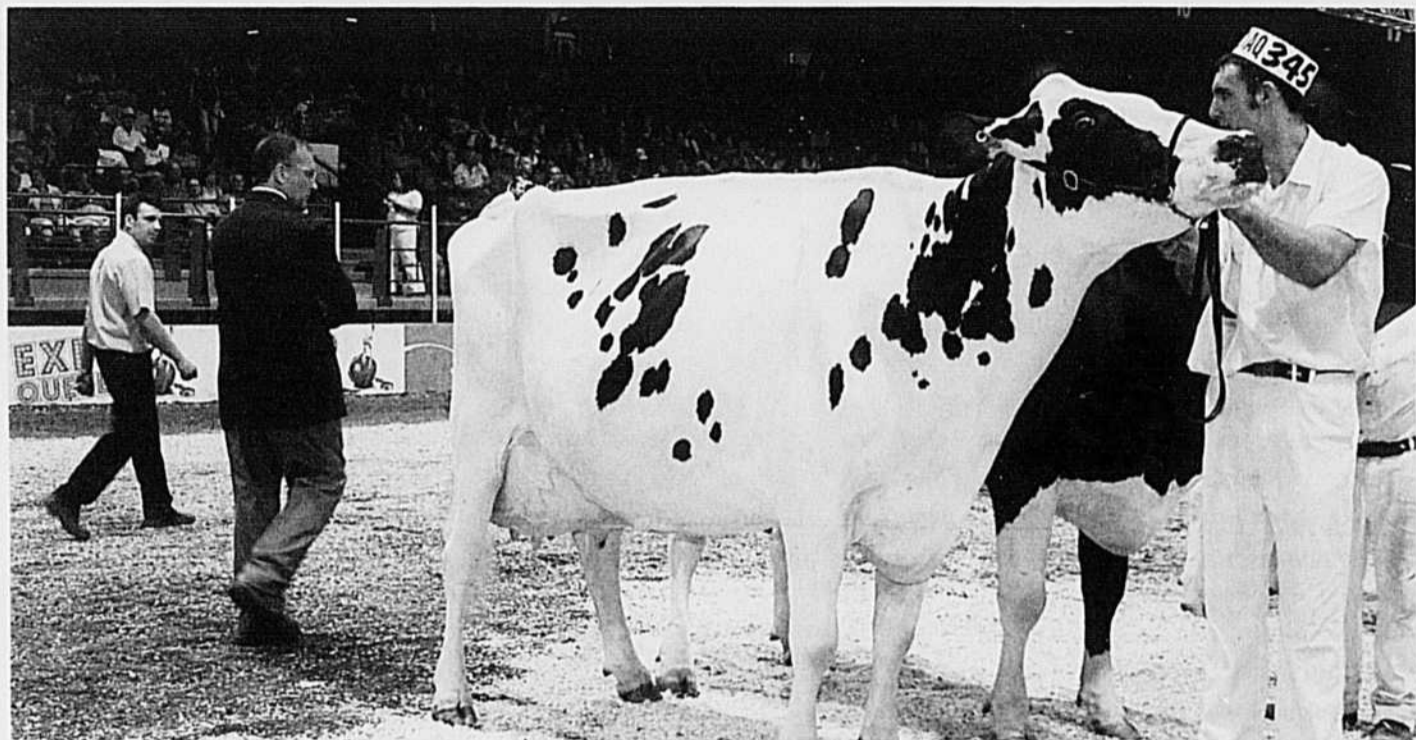
PIERRE-YVON BÉGIN  
pybegin@laterre.ca

Les différentes associations de race tiennent mordicus à la présentation d'une finale provinciale des jugements d'animaux en 2013. À la suite du désistement d'Expo Québec qui organisait l'événement depuis ses débuts voilà 102 ans, l'Association des expositions agricoles du Québec (AEAQ) et les associations de race tentent désespérément de trouver une solution de rechange.

Saint-Hyacinthe, Victoriaville et la trentaine d'autres expositions agricoles régionales désireuses de prendre la relève devront toutefois respecter le cahier des charges et s'engager à tenir l'événement vers la fin du mois d'août.

« Tout le monde est prêt à mettre l'épaule à la roue pour aider à bâtir une nouvelle finale provinciale, l'améliorer et la faire évoluer », a affirmé à la *Terre* François Brunet, directeur de l'AEAQ, le mercredi 23 janvier.

Au cours d'une rencontre récente avec les six associations de race, il a été convenu de préparer un cahier des charges afin de déterminer les besoins de chacun, a-t-il indiqué. Les expo-



sitions agricoles qui souhaitent tenir la prochaine finale provinciale des jugements d'animaux devront y répondre d'ici la mi-février. Le choix de la candidate devrait suivre rapidement, quelques semaines plus tard.

« C'est une décision difficile, a convenu François Brunet. L'organisation doit être assez forte financièrement et disposer des infrastructures nécessaires. Il y a aussi la date de l'événement, en principe à la fin d'août. Est-ce qu'une exposition sera prête à changer sa date? » Le

Conseil québécois des races laitières, qui représente les différentes races de bovins laitiers telles que holstein et ayrshire, tient particulièrement à préserver la finale provinciale des jugements d'animaux. L'événement, qui réunit habituellement de 400 à 500 têtes, est perçu comme la plaque tournante de la commercialisation des animaux, « la plus belle vitrine ». Il sert aussi de préparation pour des concours de plus grande envergure, comme la Royale de Toronto ou la World Dairy Expo de Madison, au

Wisconsin. L'organisation d'une nouvelle finale provinciale, estime-t-on, représente une tâche colossale.

« C'est très important pour nous quand on voit tout le commerce qui se fait autour de ça », affirme Marie-Édith Droulers, présidente du Conseil. Elle se dit confiante de la survie d'une finale provinciale, quoique moins certaine que l'activité pourra effectivement avoir lieu en 2013, compte tenu des délais très courts.

Elle note, entre autres, que l'aide financière du ministère de l'Agriculture du Québec est conditionnelle à la participation de toutes les espèces animales. Une finale, souligne-t-elle, doit aussi se tenir à la fin de l'été. Or, comme il n'y a que deux compagnies de manèges au Québec, nécessaires pour assurer le financement, le choix est plutôt limité.

« Ça va être un énorme défi de coordination », a-t-elle déclaré, déplorant le fait d'avoir été mise devant un fait accompli. En réponse aux reproches reçus, elle réplique que l'administration du maire Régis Labeaume avait déjà pris la décision de larguer les jugements d'animaux pour faire place à son amphithéâtre.

« On n'a rien eu à dire, témoigne-t-elle. On trouve d'ailleurs ça assez cavalier. On n'a pas vu venir le coup. Les raisons données ne sont pas toutes valables. Ils n'ont fait aucun travail avec nous pour essayer de rentabiliser l'organisation. »



## FORMATION À TRAVERS LE QUÉBEC

*Comment s'impliquer efficacement... au féminin*

FORMATRICE : Mme Rosette Côté

### CLIENTÈLE VISÉE

Toute femme soucieuse de développer son leadership et d'accroître son influence dans son milieu.

Toute personne souhaitant s'initier à la mécanique des conseils d'administration, des assemblées générales, des assemblées délibérantes.



### CETTE FORMATION VISE À :

- se familiariser avec les rouages du pouvoir
- connaître nos façons d'être en tant que femme impliquée et savoir comment intervenir
- choisir ses propres stratégies d'interventions dans le but :
  - de persuader
  - de faire des alliances

TROUVEZ QUAND LA FORMATION AURA LIEU DANS VOTRE RÉGION AU  
[www.agricultrices.com](http://www.agricultrices.com) ou 450 679-0540, POSTE 8469!

# Les jeunes sont inquiets

PIERRE-YVON BÉGIN

L'Association des jeunes ruraux du Québec (AJRQ) accepte difficilement la décision d'Expo Québec d'abandonner la finale provinciale des jugements d'animaux.

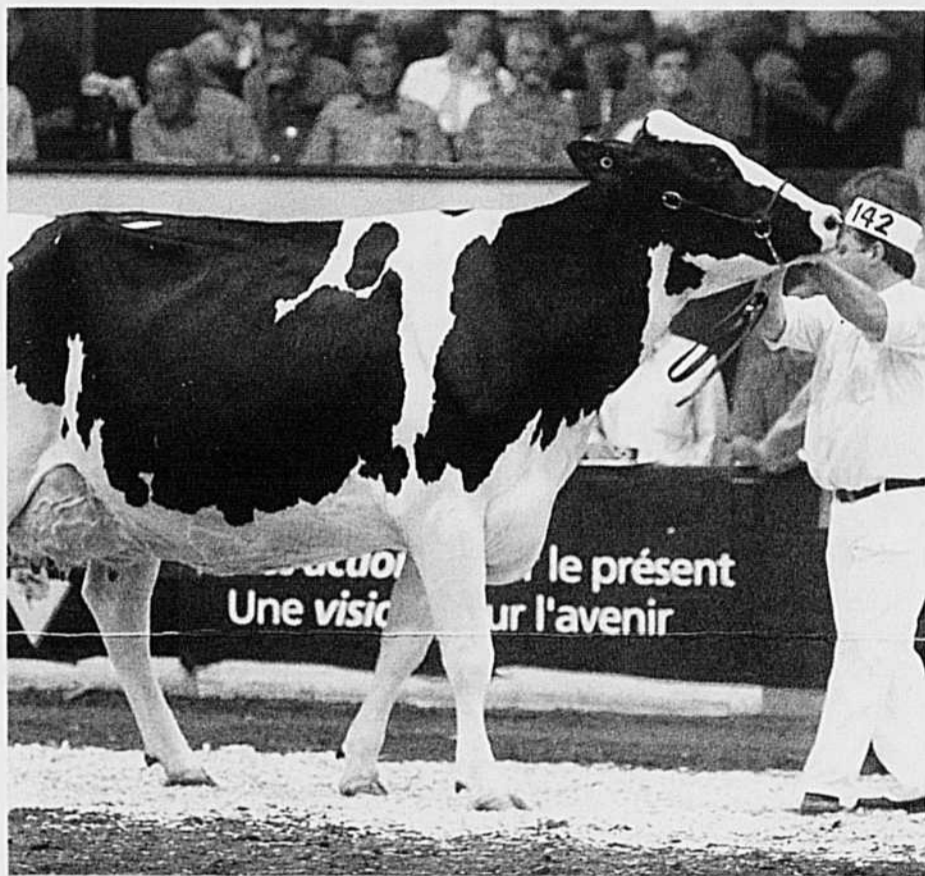
L'été dernier, 176 jeunes éleveurs provenant de toutes les régions de la province ont participé à la 16<sup>e</sup> Classique des Jeunes Ruraux, présentée dans le cadre d'Expo Québec.

« Les jeunes éleveurs sont un peu en panique », admet Annie Chabot, directrice générale de l'AJRQ. Elle note que la plage de temps pour tenir la Classique dans le cadre d'une finale provinciale est fort limitée, devant absolument se situer entre le 10 et le 25 août. Avant ce moment, les jeunes se qualifient dans les expositions agricoles de leur région. Après, ils doivent retourner à l'école.

« Le but de leur été, explique-t-elle, c'est bien souvent de participer à notre Classique. C'est un incontournable, et on n'a pas une grosse marge de manœuvre pour la déplacer. »

Le Conseil des races laitières tient d'ailleurs à la présence des jeunes ruraux dans le cadre d'une finale provinciale. À long terme, reconnaît-on, le départ des jeunes ruraux, les futurs participants aux expositions agricoles, se traduirait par une perte de vitesse pour l'élevage laitier.

Le ministère de l'Agriculture du Québec dit suivre le dossier avec attention. Attaché de presse du ministre François Gendron, Maxime Couture indique que l'objectif demeure de conserver la présentation d'une finale provinciale. Québec injecte près de 400 000 \$ dans son organisation.



**VOUS ÊTES COUVERT.  
ET DE PLUS  
D'UNE FAÇON.**



**Obtenez un blouson gratuit avec INTEGRITY\*.**

Comme les mauvaises herbes deviennent plus difficiles à maîtriser, les anciennes méthodes ne sont plus à la hauteur. Voilà pourquoi vous devez passer à l'herbicide INTEGRITY<sup>MD</sup>. Avec ses deux modes d'action, il garde les champs de maïs propres tout au long des premiers stades critiques du développement de la culture. Et, pour un temps limité, vous pouvez vous qualifier pour obtenir un blouson imperméable et résistant en visionnant le module INTEGRITY sur [agsolutions.ca/fr/integrity](http://agsolutions.ca/fr/integrity).

Vous n'avez qu'à entrer le code ci-dessous d'ici le 15 mars 2013.

**Entrez le code INTP56.**

**BASF**  
The Chemical Company

**INTEGRITY**  
OPTIMISÉ PAR KIXOR<sup>®</sup> HERBICIDE

\*Pour obtenir votre blouson gratuit, vous devez visionner le module INTEGRITY sur [agsolutions.ca/fr/INTEGRITY](http://agsolutions.ca/fr/INTEGRITY), entrer le code de transmission INTP56 d'ici le 15 mars 2013 et acheter au moins 2 boîtes de INTEGRITY au cours de la saison de croissance 2013.

**Toujours lire et suivre les directives de l'étiquette.**

AgSolutions est une marque déposée de BASF Corporation; le logo KIXOR X unique, INTEGRITY et KIXOR sont des marques déposées de BASF SE; toutes ces marques sont utilisées avec permission accordée à BASF Canada Inc. Toutes les autres marques de commerce appartiennent à leur titulaire respectif. © 2013 BASF Canada Inc.

## ACTUALITÉ

# Une année record pour la relève de la Montérégie Est

La tradition se poursuit en Montérégie Est : pour la troisième année de suite, les neuf centres locaux de développement (CLD) et le Forum jeunesse (FJME) décernent des bourses à la relève agricole.



Pour la troisième année de suite, les neuf centres locaux de développement et le Forum jeunesse de la Montérégie Est (FJME) ont remis des bourses à des jeunes de la relève agricole.

JULIE MERCIER

La cuvée 2013 se veut exceptionnelle avec 14 entreprises récompensées pour un montant record de 130 000 \$, se réjouit Claude Corbeil, commissaire à l'agriculture pour le CLD Les Maskoutains et l'homme derrière l'initiative démarrée en 2009 avec l'attribution de deux bourses de 10 000 \$ sur le territoire maskoutain.

L'année suivante, son idée faisait des petits puisque les neuf CLD de la région et le Forum jeunesse lançaient le Fonds de soutien à la relève agricole. Ainsi, chaque année depuis trois ans, le Fonds décerne à des agricultrices et agriculteurs âgés de 18 à 35 ans des bourses de 10 000 \$ afin de payer les coûts relatifs aux services-conseils et professionnels, aux activités de formation, à la réalisation d'études ou d'expertises agro-environnementales.

Pour Sébastien Aubin, premier vice-président du Forum jeunesse, ce soutien financier est un moyen « d'encourager l'essor d'une relève agricole sur notre territoire en lui donnant les moyens et les outils pour se qualifier et se motiver, tout en préservant une agriculture à dimension humaine qui se préoccupe des besoins de la nouvelle génération et des générations à venir », a-t-il soutenu lors de la remise des bourses, au Salon de l'agriculture de Saint-Hyacinthe.

#### Et les gagnants sont...

Du côté de la municipalité régionale de comté (MRC) des Maskoutains, les boursiers sont Matthieu Beauchemin, du vignoble Domaine du Nival, à Saint-Louis; Patrick Leblanc, de Saint-Hugues; Marco Rodrigue, de Saint-Valérien-de-Milton; et Jean-Sébastien Savaria, de la Ferme Palagajis, à Saint-Barnabé-Sud.

La MRC d'Acton a récompensé Dominic Châtelain, des Trouvailles gourmandes du canton, à Roxton Canton, et Jonathan Saint-Pierre, de la Ferme Lijonor, à Acton Vale. Dans la MRC Brome-Missisquoi, Jolianne Demers et Jonathan Bruderlein,

La cuvée 2013 se veut exceptionnelle avec 14 entreprises récompensées pour un montant record de 130 000 \$.

de la Ferme Méliot, à Dunham, se sont vu décerner 10 000 \$, tandis que dans la MRC de Rouville, le lauréat est Sébastien Scott, de la Ferme L'Ange-Lait, à L'Ange-Gardien.

En Haute-Yamaska et dans le Haut-Richelieu, les bourses ont été attribuées à Mathieu Beaudry, des Produits Maty, à Granby, et à Michel Santerre, de la Ferme Michel Santerre, à Saint-Alexandre. Pour sa part, Annie Gromko, de la Vache Cornue, à Mont-Saint-Grégoire, a reçu la bourse « Coup de cœur » de 1 000 \$. Dans les MRC Marguerite-D'Youville et Pierre-De Saurel, les lauréats sont, respectivement, Pierre-Olivier Gaucher, de Technologies Terralis, à Contrecoeur, et Luc Tellier, des Jardins Picoudi, à Saint-Robert. Finalement, du côté de la MRC de La Vallée-du-Richelieu, Joannie Archambault, de la Ferme laitière Denijo, à Saint-Antoine-sur-Richelieu, a récolté les 10 000 \$. Depuis la mise en place du Fonds en 2010, plus de 300 000 \$ ont été investis afin de favoriser l'établissement agricole de jeunes de 18 à 35 ans. La moitié de ces montants provient du FJME.

## La Coop fédérée Convocation

Par décision du conseil d'administration de La Coop fédérée, avis est par les présentes donné que la 91<sup>e</sup> assemblée générale annuelle des sociétaires de La Coop fédérée aura lieu au **Centre Sheraton sis au 1201, boulevard René-Lévesque Ouest, Montréal, province de Québec, le 28 février 2013, à 9 heures.**

Prenez également avis qu'une proposition de modification au règlement numéro 4, concernant l'élection des membres du conseil d'administration de La Coop fédérée sera soumise à l'assemblée, et ce, afin de mettre à jour la composition des territoires.

Le secrétaire général,

Me Jean-François Harel

Donné à Montréal, le 11 janvier 2013  
Copie certifiée conforme

162992

## ACADEC Canada



### Un nouvel organisme de liaison pour la recherche de main-d'œuvre étrangère

Pour plus d'information et/ou prendre rendez-vous sur ACADEC,

Visiter le site Internet : <http://acadeccanadainc.com/>

ou communiquer au : 1 855 507 6777 (ligne sans frais)

Courriel : [info@acadeccanadainc.com](mailto:info@acadeccanadainc.com)

Jorge Manzur  
Tél. : 1 514 561-3326

Michel Saucier  
Tél. : 1 450 778-4188

Un nouveau service est offert aux entreprises agricoles désireuses de recourir à de la main-d'œuvre étrangère. L'organisme se nomme ACADEC et ses bureaux sont situés à Montréal. Plusieurs producteurs voient d'un bon œil l'ajout d'un service qui vient répondre aux multiples défis que représente la recherche d'une main-d'œuvre disponible et fiable, il en va de l'avenir de leurs entreprises qui doivent faire face au défi de la mondialisation des marchés.

ACADEC répond à ce besoin en assurant un service de liaison entre les fermes du Québec et les travailleurs agricoles du Guatemala.

163027

# « La différence, c'est vous » – ERNEST DESROSIERS

JULIE MERCIER

SAINT-HYACINTHE — Dans les années 1970, la compagnie Steinberg dominait outrageusement la distribution alimentaire. À la même époque, la chaîne Metro peinait à tirer son épingle du jeu. Aujourd'hui, Steinberg est « disparu de la carte », alors que Metro compte parmi les chefs de file du secteur. Mais qu'est-ce qui fait la différence entre les entreprises qui tiennent la route et celles qui disparaissent?

Ernest Desrosiers, vice-président, financement à La Financière agricole du Québec (FADQ), a tenté de répondre à cette question lors de la journée Agri-Vision Transfert et Établissement, qui se tenait le 22 janvier.

Tour à tour chef de l'exploitation de La Coop fédérée, sous-ministre associé et directeur général de Transformation alimentaire Québec puis vice-président à la FADQ, M. Desrosiers possède une longue feuille de route en agriculture. Au cours de sa fructueuse carrière, il a pu constater qu'en agriculture, les résultats varient grandement d'une entreprise à l'autre. Ainsi, les fermes engrangent des bénéfices nets moyens de 34 000 \$, alors que celles du premier quartile réussissent à générer 76 000 \$, soit plus du double. Selon M. Desrosiers, l'écart s'explique par la qualité de la gestion des dirigeants.

« La richesse est le résultat de ce que nous faisons. C'est impossible d'avoir des résultats différents, de s'améliorer, si l'on fait toujours la même chose, a-t-il poursuivi. Grâce à l'effet de levier », de petites choses peuvent faire toute la différence. Suivant ce principe, une légère augmentation des ventes, jumelée à une diminution des dépenses, a des retombées énormes sur les résultats nets, a illustré l'agroéconomiste.

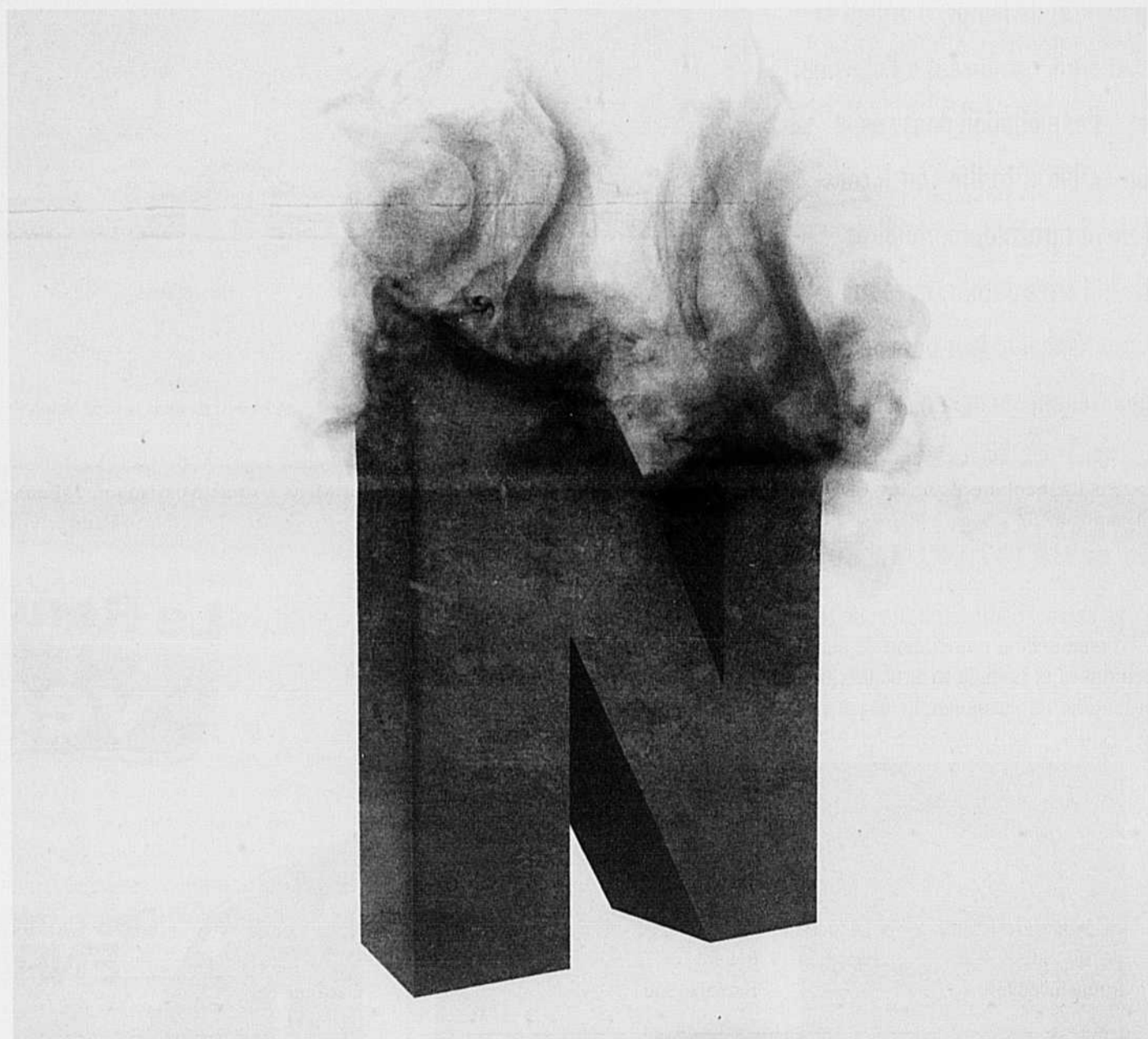
## Gestionnaires de qualité

Pour mesurer le succès d'une entreprise, il faut aussi aller au-delà des chiffres. « Les éléments les plus importants, c'est-à-dire la réputation de l'entreprise et la qualité des ressources humaines, n'apparaissent pas dans le bilan. Le succès ou l'échec de votre entreprise dépend entièrement de vous. »

Par ailleurs, Ernest Desrosiers a observé que les gestionnaires qui réussissent présentent des traits communs. Tout d'abord, ils connaissent

leur secteur grâce à la formation et à l'expérience. Ensuite, ils font preuve de respect, de rigueur, d'intégrité, de créativité, d'esprit d'équipe et de sens du dépassement. « Le propre des bons dirigeants, c'est leur capacité d'anticiper et de s'entourer », a-t-il ajouté. Les résultats de l'entreprise

découlent également de la qualité des décisions des gestionnaires, de leur acceptabilité par les employés et de leur exécution. « Pour qu'une organisation réussisse, ça prend beaucoup de monde, mais il suffit de peu pour arriver à la faire échouer », a résumé Ernest Desrosiers.



## Conservez le N.

Lors d'une application d'urée en surface, environ 40 % de l'azote peut être dissipé dans l'air avant même que la culture ne puisse l'utiliser. L'ajout du stabilisateur d'azote AGROTAIN<sup>MD</sup> peut diminuer cette perte. Il se mélange facilement et différencie votre urée des autres. Aidez vos cultures à atteindre leur plein potentiel en utilisant l'urée dotée de la puissance du stabilisateur AGROTAIN<sup>MD</sup>.

**AGROTAIN**

www.AGROTAIN.com  

©2013 Koch Agronomic Services, LLC. Tous droits réservés. AGROTAIN<sup>MD</sup> est une marque de commerce déposée de The Mosaic Company et Koch Agronomic Services, LLC en détiennent le brevet d'exclusivité. Le stabilisateur d'azote AGROTAIN<sup>MD</sup> est fabriqué et vendu par Koch Agronomic Services, LLC et The Mosaic Company en détiennent le brevet d'exclusivité. 19604-5-LTDCN

ACTUALITÉ

# Ferme Jacobs : trois générations, trois titres de Maître-éleveur!

JEAN-CHARLES GAGNÉ

« Être reconnu Maître-éleveur, c'est le couronnement de plusieurs années de travail, de patience, de temps, d'argent et d'énergie consacrées à l'élevage et à l'exploitation dans son ensemble », confie Yan Jacobs, l'un des trois copropriétaires de la Ferme Jacobs, avec sa sœur Ysabel et leur père Jean, maintenant sexagénaire.



La Ferme Jacobs attire les regards avec ses bâtiments modernes, sis dans le rang Saint-François Est, à Cap-Santé.

## Avis de nomination

Le conseil d'administration de Hewitt Équipement Limitée est heureux d'annoncer la nomination de James (Jim) Hewitt à titre de Président du conseil et Chef de la direction; et de Stéphane Guérin à titre de Président et Chef de l'exploitation de l'organisation et de ses compagnies affiliées.



**Jim Hewitt** a joint l'organisation en 1968 et occupait le poste de Président et Chef de la direction depuis 1983. Sous sa gouverne, l'entreprise a connu une croissance significative en offrant à ses clients un *Service par Excellence*.



**Stéphane Guérin** CPA, CA a joint l'entreprise en 2009 à titre de Vice-président Finances et Chef de la direction financière. En 2010, il a été nommé Vice-président exécutif et Chef de l'exploitation. Auparavant, M. Guérin a oeuvré plus de 15 années dans l'industrie aéronautique.

Hewitt Équipement Limitée a été fondée par feu Robert Hewitt en 1952. La Compagnie est le concessionnaire autorisé Caterpillar pour le Québec et l'ouest du Labrador; et, depuis 1995, de par sa filiale Atlantic Tractors & Equipment Ltd., est également le concessionnaire autorisé Cat pour les provinces des Maritimes.



162883

## Le Rendez-vous végétal

Le 13 février 2013

Des conférences et des solutions **ENRICHISSANTES!**

Best Western Plus Hôtel Universel  
Drummondville



Inscrivez-vous  
dès maintenant!  
[www.rv-vegetal.com](http://www.rv-vegetal.com)  
450 799-0968

162985



Les deux rangées de vaches, de conformation identique et d'une propreté à faire rêver, s'alignent et ravissent le regard des visiteurs qui dépassent les 600, en novembre, chaque année.

**CAP-SANTÉ** — Leur grand-père Léo, arrivé de Hollande en 1951, représente la première génération établie au Québec.

« Si nous sommes rendus là, c'est en grande partie grâce au rôle central joué par mon père, Jean, a confié Yan. Ce n'est pas parce que c'est mon père, mais c'est l'un des meilleurs vachers que j'ai connus. » D'ailleurs, il n'hésite pas à le comparer à Kent Revena, qui a évolué à la Ferme Hanover Hill, en Ontario, et qui est considéré comme un des bons vachers au Canada. Chose certaine, on ne peut

produire de grandes quantités de lait tout en alliant longévité et conformation exceptionnelle (pis, pattes, croupe et puissance laitière). Elle ne revient qu'à 20 éleveurs par an, soit 0,35 % de tous les troupeaux admissibles au Canada.

#### Saisissant!

Le 21 janvier dernier, la *Terre* a eu le privilège de franchir les portes du vestibule de l'étable, dont les murs sont tapissés de décorations. L'image est saisissante! Deux rangées de vaches d'une conformation impeccable et uniforme

Bonnes et 32 Bonnes Plus. Le succès décroché en génétique repose sur trois familles de vaches, à savoir Emma, Bertha et Valsie, et l'apport du taureau Goldwyn, explique Yan. « Notre meilleure vache, issue de la famille Bertha, est sans conteste Jacobs Goldwyn Britany EX-95, Grande Championne 4 ans à l'Expo internationale Holstein Québec et première 4 ans à la Royale en 2011. Elle a probablement l'un des meilleurs pis de la race. »

#### Très occupés!

Le travail d'équipe est un facteur clé de la réussite des Jacobs. Détenteur d'une formation en agriculture de l'école d'agriculture de Nicolet, Yan, l'aîné de quatre enfants, a la responsabilité de gérer le troupeau. Il a une vie trépidante, c'est le moins qu'on puisse dire. Durant notre bref séjour, il a dû prendre plusieurs appels téléphoniques, se déplacer à quelques reprises pour aller vendre des sujets et garder un œil sur Henri et Nellie, ses enfants, qui sillonnaient les allées de l'étable avec leurs quatre-roues miniatures motorisés, tout en répondant aux questions de ses employés.

« Depuis décembre dernier, 18 génisses sont nées en 10 jours, et j'ai passé plusieurs nuits debout. Dormir cinq heures en ligne, je ne connais pas ça. Mon père et moi, nous en sommes rendus au point où si une vache est malade, nous sommes malades nous aussi et nous ne pouvons dormir. Les génisses qui arrivent ont tellement de valeur que si j'en perds une, ce sont peut-être 10 000 \$ qui partent en fumée. »

Diplômée en marketing, Ysabel s'occupe de la vente d'embryons qui partent pour le Brésil, la Suisse, l'Angleterre et l'Australie. Elle a aussi la responsabilité des veaux de leur naissance à l'âge de 1 an. Marian donne un coup de main à son époux Jean dans l'administration. Quant à Jean, il met d'abord son énergie dans les champs et l'entretien de la machinerie. Et il a de quoi s'investir pleinement, car la ferme possède 1 000 acres de terre, cultivés en foin et en maïs-ensilage. Assez pour être autosuffisante au chapitre de

l'alimentation. Un plus en cette période où les grains sont très chers!

Son autre sœur, Laurie, étudiante en agronomie à l'Université Laval, donne un bon coup de main. Elle a, par exemple, bien pris soin des vaches durant les 30 heures de transport vers la World Dairy Expo à Madison. Kevin, son frère, a acquis sa propre ferme laitière à Sainte-Brigitte-des-Saults, au Centre-du-Québec. Il a géré durant deux ans le troupeau de Gen-Com, propriété de Mario Comtois et Lison Laroche, à Notre-Dame-du-Bon-Conseil, où réside Hailey, la Championne suprême 2012 aux expos de Toronto et Madison.

Véronic Prémont, l'épouse de Yan, a étudié en agronomie et est actionnaire, avec son beau-frère, Tyler Doiron, de la Ferme Ty-D Holstein, voisine de la Ferme Jacobs.

#### Bannières

Le troisième titre de Maître-éleveur a incité la *Terre* à devancer sa visite à la Ferme Jacobs. Les bannières d'Éleveur et de Troupeau d'éleveur remportées en 2012 justifiaient amplement le déplacement! La Ferme Jacobs a en effet rafflé la bannière d'éleveur à la Royale de Toronto, à la World Dairy Expo de Madison, à l'Expo Québec et à l'exposition internationale Holstein Québec, à Saint-Hyacinthe.

« Je n'aurais jamais pensé gagner une bannière d'Éleveur à Madison », indique Yan, qui a réalisé l'exploit en 2011 et 2012. « C'est comme si Gary Bettman avait apporté la coupe Stanley devant moi », souligne-t-il. Il confie par ailleurs « en avoir pleuré un coup lorsque nous avons gagné la bannière d'éleveur en 2008 à la Royale de Toronto ».

Il deviendrait sans doute fastidieux d'aligner tous les titres remportés par les Jacobs au fil des ans. Mentionnons seulement que leur entreprise a aussi récolté le titre de Troupeau d'éleveur du concours All-Canadian Holstein à huit reprises au cours des dix dernières années. Chose certaine, la réputation mondiale du Québec en génétique laitière ne serait pas la même sans la contribution des Jacobs qui dure depuis plus de 30 ans!



La Ferme Jacobs a rafflé le titre de Maître-éleveur avec la régularité d'un métronome en 1984, 1998 et 2012.

que souligner la constance dans l'effort d'amélioration et dans la passion manifestée par ces trois générations d'éleveurs!

Rappelons que la Ferme Jacobs, dont la réputation en génétique laitière n'est plus à faire, est devenue, le 11 janvier, la cinquième ferme québécoise à décrocher le titre convoité de Maître-éleveur Holstein à trois reprises. Un titre par génération!

Cette reconnaissance, octroyée à un club sélect d'éleveurs, est venue s'ajouter à plusieurs autres titres prestigieux remportés en 2012 lors d'expositions nationales et internationales, notamment la Royale de Toronto et la World Dairy Expo de Madison, au Wisconsin.

La Ferme Jacobs a rafflé le titre de Maître-éleveur avec la régularité d'un métronome en 1984, 1998 et 2012. Les fermes laitières Holstein qui remportent cet honneur ne peuvent en effet concourir à nouveau que tous les 14 ans. Sinon, l'exploitation laitière de Cap-Santé l'aurait sans doute obtenu plus souvent encore!

Cette distinction reconnaît une habileté constante à sélectionner des vaches complètes, c'est-à-dire des vaches qui

s'alignent d'un bout à l'autre du bâtiment de 400 pieds de long et ravissent le regard. « Notre plus beau marketing, ce sont nos deux rangées de vaches, des vaches issues de bonnes familles et en excellente santé », déclare le producteur de 32 ans, la fierté dans les yeux.

Une vitrine appréciée par les quelque 600 visiteurs étrangers qui profitent des expositions de Madison, Toronto et Saint-Hyacinthe pour faire le détour par Cap-Santé en novembre. La propreté des vaches, dont la valeur peut dépasser les 100 000 \$, saute aux yeux, tout comme leur confort attribuable à des matelas et à beaucoup de paille.

La Ferme Jacobs abrite 550 têtes Holstein, dont 140 vaches en stabulation entravée. Traités deux fois par jour, elles affichent une production moyenne de 11 000 kilos de lait par an, avec des taux de 4,1 pour le gras et de 3,4 pour les protéines. Le lait fournit la majeure partie (60 %) du chiffre d'affaires de l'entreprise, le reste venant de la vente d'animaux et d'embryons. Le troupeau comporte 33 Excellentes, 110 Très



Les Jacobs viennent de terminer la construction de cette étable qui sert notamment pour les vaches tarées.

ACTUALITÉ

# Une montagne d'ailes de poulet pour le Super Bowl!

JEAN-CHARLES GAGNÉ

Les Américains vont engloutir plus de 1,2 milliard d'ailes de poulet, le 3 février, au cours du 47<sup>e</sup> Super Bowl

qui opposera les Ravens de Baltimore et les 49ers de San Francisco. On estime qu'environ 80 % des adultes, peu importe la région et le sexe, vont alors manger des ailes assaisonnées de

leur sauce préférée. Mettre bout à bout ce milliard d'ailes représenterait 27 fois la distance entre San Francisco, une ville située sur la côte ouest des États-Unis, et Baltimore, à l'est, sur la côte

atlantique! Malgré ce volume énorme, il s'agit d'une diminution de 12 millions d'ailes par rapport à l'an dernier, signale le chef économiste du National Chicken Council, Bill Roenigk. Et ce n'est pas en raison d'une baisse de popularité de ce mets! Ce fléchissement d'environ 1 % s'explique plutôt par un déclin de la production de poulets chez l'Oncle Sam, attribuable à des coûts d'alimentation très élevés.

Près de 60 % des consommateurs américains préfèrent manger leurs ailes de poulet avec une vinaigrette de style Ranch. Entre autres accompagnements, on note ensuite, dans l'ordre, la sauce barbecue, la sauce piquante, le fromage bleu et même le céleri.



## Un nouveau contenant pour le sirop d'érable!

Les détaillants BMR offrent aux acériculteurs un nouveau contenant en forme de baril. « C'est un contenant qui vient remplacer la traditionnelle boîte de conserve que nous voyons depuis plus de 25 ans. Il est esthétique et pratique, en plus d'apporter un élément de différenciation et de renouveau », mentionne Alain Veillette, gestionnaire des produits Agrizone chez BMR.

Avis aux acériculteurs intéressés : le contenant en forme de baril se vend environ 100 \$ la caisse de 200 unités. M. Veillette estime qu'environ 100 000 exemplaires seront achetés cette année.

Le Groupe BMR entend présenter d'autres nouveautés du genre dans les prochaines années. « Avec notre grand réseau de distribution allié à notre système de promotions, nous défions le marché, au bénéfice des acériculteurs », soutient M. Veillette. M.M.



Des racines vibrantes de santé capturent plus d'éléments nutritifs.

Les cultures s'éclatent avec Cruiser Maxx® Vibrance™. Grâce à l'effet déclencheur de vigueur (Vigor Trigger™) et à la puissance d'enracinement (Rooting Power™) de Cruiser Maxx Vibrance, les plantes grandissent plus vite et avec plus de vigueur, tant au-dessus qu'en dessous du sol, et votre culture s'implante mieux. Il protège aussi votre soya contre un large éventail d'insectes et de maladies et procure une maîtrise inégalée des maladies causées par *Rhizoctonia*.

**CruiserMaxx® Vibrance™**  
Beans

syngenta



Visitez [SyngentaFarm.ca](http://SyngentaFarm.ca) ou communiquez avec notre Centre des ressources pour la clientèle au 1-877-SYNGENTA (1-877-964-3682).



Toujours lire l'étiquette et s'y conformer. Cruiser Maxx® Vibrance™ Beans, Rooting Power™, Vigor Trigger™, le symbole du but, le symbole de l'alliance et le logotype Syngenta sont des marques déposées de commerce d'une compagnie du groupe Syngenta. © 2012 Syngenta Canada Inc.

## ACTUALITÉ

## « Protéger les terres agricoles, c'est la base »

– MARIE BOUILLÉ, NOUVELLE PRÉSIDENTE DE LA CAPERN

Une politique agricole au printemps? Marie Bouillé y croit. « Ça fait dix ans qu'on l'attend », confie en entrevue à la *Terre* la députée péquiste d'Iberville et nouvelle présidente de la Commission de l'agriculture, des pêcheries, de l'énergie et des ressources naturelles (CAPERN).

YVON LAPRADE

IBERVILLE — Marie Bouillé a une « vision personnelle » de ce que devrait être la politique de souveraineté alimentaire préconisée par le gouvernement de Pauline Marois. « J'ai piloté le projet de souveraineté alimentaire avec la Coalition [sur la souveraineté alimentaire] », tient-elle à préciser.

Elle croit possible d'atteindre l'ambitieux objectif de 50 % de produits agricoles québécois sur les tablettes des supermarchés. « Ça peut se faire rapidement », soumet-elle.

Mais comment passer de 33 à 50 %? « Il faudra qu'on établisse des balises claires, qu'on fasse des choix stratégiques. Ça n'a pas été fait jusqu'à présent », considère la députée.

Marie Bouillé pense même que le gouvernement « peut faire un bout de chemin » avec la grande distribution (Metro, Loblaw-Provigo, IGA-Sobeys) pour faire la promotion des produits locaux. « On peut y arriver si on propose des solutions gagnant-gagnant », croit-elle. Cela exigera sans doute « plus de renforcement » des politiques actuelles pour « inciter » les hôpitaux et les institutions publiques à acheter des produits d'ici.

### Des terres à protéger

Et la protection des terres cultivables? « La protection de nos terres, c'est la base. Il faut intervenir », insiste la députée, qui se décrit comme « l'avocate de la protection des terres ». Elle est favorable à la création d'une Société d'aménagement et de développement agricole du Québec (SADAQ) dont le mandat consisterait à préserver le patrimoine de terres cultivables.

Mais cette SADAQ, inspirée des SAFER (sociétés d'aménagement



Marie Bouillé

foncier et d'établissement rural) en France, verra-t-elle le jour avec la fonte des neiges? « Je ne sais pas si le ministre [François Gendron] a ça dans ses cartons », réfléchit à haute voix M<sup>me</sup> Bouillé.

### Une Commission occupée...

On le devine bien : dans son rôle de présidente, son champ d'intérêt dépassera largement les frontières de l'agriculture, même si elle assure vouloir y faire la plus grande place possible au cours des travaux.

« Il y aura une discussion à faire avec les membres de la Commission pour donner plus de place aux dossiers agricoles. Il faudra voir », dit-elle prudemment.

Car la CAPERN aura plusieurs « chats à fouetter » au cours de la session parlementaire qui s'amorce. « Nous serons très occupés. Il y aura des dossiers chauds », convient-elle.

À l'agenda de février, la Commission devra trouver du temps pour parler du régime forestier, du développement du Nord québécois, d'énergie, d'agriculture et d'alimentation.

Le plus bas prix  
**ASSURÉ,**  
Tous les manufacturiers  
**REGROUPÉS,**



Il ne vous manque que  
**LE PANIER !**

5800, Côte-de-Liesse, Ville Mont-Royal  
4900, Métropolitain est, St-Léonard  
3475, boul. Taschereau, St-Hubert



[montrealautoprix.com](http://montrealautoprix.com)

# Pour sauver la ferme de Frelighsburg

DENIS LORD

Collaboration spéciale

La ferme expérimentale de Frelighsburg fait partie du patrimoine de Brome-Missisquoi. On y a notamment créé la pomme Eden et testé les variétés Ginger Gold et Honey Crisp. Sa mise à mort a été décrétée par le gouvernement fédéral, mais un regroupement s'affaire à la sauver.

Fondée en 1969, la ferme expérimentale compte 330 acres de terrain. On y faisait notamment de la recherche en entomologie et en phytopathologie pour la vigne, les fraisières et les pommiers. « Dans une parcelle d'essais sur des variétés de pommiers et de porte-greffes, il reste encore six ans de données à colliger. Ce travail risque d'être perdu », déplore Stéphanie Levasseur.

Présidente de la Fédération des producteurs de pommes de la région de Missisquoi et de l'Estrie, Stéphanie Levasseur a été mandatée pour faire partie du comité de relance de la ferme, avec Léon Courville, propriétaire du Domaine Les Brome, Marc Vanasse, homme d'affaires de la région, Jacques Ducharme, maire de Frelighsburg, et Serge D'Amour, travailleur forestier. Leur OSBL, Hortinove, déjà enregistré, élira son conseil d'administration à son assemblée de fondation, en février.

Le plan, c'est de poursuivre le mandat d'expérimentation, mais d'en élargir la vocation. « Nous avons visité à La Pocatière le site du Centre de développement bioalimentaire du Québec (CDBQ), érigé sur les lieux d'une ferme abandonnée en 1997, illustre Stéphanie Levasseur. Ce qu'on y a fait est extraordinaire. L'incubateur a permis d'augmenter considérablement les revenus, et plusieurs organismes s'y sont installés pour de la recherche. La synergie et la coopération qui s'en dégagent sont une inspiration pour nous. »

Le CDBQ est d'ailleurs intéressé par un partenariat avec Hortinove, tout comme Vignoble Brome-Missisquoi et l'Association des Vignerons du Québec, tandis que des discussions informelles ont eu lieu avec d'autres organismes.

## 15 000 \$ l'acre

Pour l'instant, Hortinove possède seulement un inventaire incomplet des biens de la ferme. Ce n'est que tout récemment que le gouvernement fédéral a commencé son processus d'évaluation avant

la mise en vente ultérieure. Le président de l'UPA, Marcel Groleau, a abordé le dossier avec le ministre de l'Agriculture du Canada, Gerry Ritz, qui a manifesté une ouverture à des pourparlers. Mais lors d'une rencontre avec des hauts fonctionnaires de ce ministère, le 19 janvier dernier, les gens d'Hortinove ont compris qu'ils devraient d'abord présenter un plan d'affaires concret et qu'à moins de convaincre le Conseil du Trésor, la ferme expérimentale ne serait pas vendue pour un dollar symbolique, mais pour la valeur marchande du terrain, des bâtiments et des équipements.

À 15 000 \$ l'acre, on parle d'une somme de près de 5 M\$ uniquement pour le terrain; une somme difficile à réunir. Et encore faut-il financer les opérations

d'exploitation. M<sup>me</sup> Levasseur rappelle qu'en 2007, le gouvernement Harper a pourtant vendu la station de recherches de Vineland (Ontario) pour un dollar, donnant même aux acquéreurs une subvention de 15,5 M\$. À Frelighsburg, le

gouvernement a proposé que la ferme soit louée par la municipalité, mais Hortinove privilégie son acquisition.

Sous réserve d'une entente, la ferme expérimentale sera mise en vente dans 18 mois.



C'est à la ferme expérimentale de Frelighsburg qu'ont été créées et testées des variétés de pommes.

# Les poulamons sont au rendez-vous

PIERRE SAINT-YVES

Collaboration spéciale

## SAINTE-ANNE-DE-LA-PÉRADE

— C'est un samedi ensoleillé avec un mercure frileux, avoisinant les  $-15^{\circ}\text{C}$ , mais ça n'empêche pas un grand nombre de personnes de circuler sur la rivière Sainte-Anne pendant que des bandes d'enfants s'amusent entre les chalets de pêche. C'est là le quotidien du coloré village de pêche de Sainte-Anne-de-la-Pérade, en Mauricie, durant les froids week-ends des mois de janvier et février, en pleine saison de pêche au poulamon, petit poisson de la famille de la morue.

Le village devient alors le lieu où se croisent les milliers d'amateurs de pêche

sur la glace et les centaines de milliers de poulamons qui ont remonté le fleuve Saint-Laurent depuis le golfe pour frayer dans la rivière Sainte-Anne.

Cette année toutefois, le rendez-vous prend des allures de fête hivernale car, Sainte-Anne l'a retenu, c'est à Eugène Mailhot que revient le mérite d'avoir institué cette tradition hivernale en 1938, il y a maintenant 75 ans... au grand dam du poulamon.

« Nous avons préparé un programme digne de cet anniversaire », explique le jeune président de l'Association des pourvoyeurs de la rivière Sainte-Anne, Steve Massicotte. M. Massicotte est l'un des 18 pourvoyeurs présents sur la rivière, certains depuis des décennies. Lui, par contre, a acheté sa pourvoirie il y a sept ans.

Les célébrations s'étirent sur quatre week-ends (jusqu'au 10 février) avec des activités sportives, des spectacles (sur scène chauffée!), des divertissements pour les enfants, une prestation pyrotechnique et, bien sûr, la pêche dans les 500 chalets chauffés qui forment le village d'hiver.

L'Association des pourvoyeurs a même obtenu que deux réseaux de télévision consacrent leur émission d'alimentation ou de cuisine à la préparation du célèbre « petit poisson des chenaux ».

« Nous voulons que les pêcheurs apprennent à bien apprêter le poisson pour le consommer », explique M. Massicotte, qui rappelle du même souffle la consigne donnée aux pêcheurs de remettre à l'eau les prises qui ne seront pas consommées.

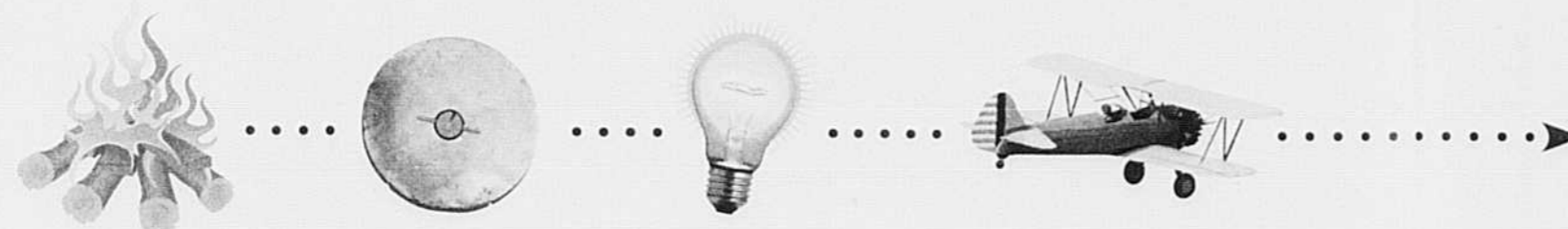
Pour cette 75<sup>e</sup> saison, les pourvoyeurs ont été choqués puisque la pêche a commencé à la date prévue, le 26 décembre. Les conditions climatiques ont été favorables, notamment avec un froid constant qui garantit une glace suffisamment épaisse pour supporter le village.

En autant que les conditions restent propices, les pourvoyeurs s'attendent à accueillir des dizaines de milliers de visiteurs de toutes provenances qui arrêteront à Sainte-Anne quelques heures, le temps de taquiner le poisson. On ne s'étonne presque plus d'entendre parler espagnol, italien, vietnamien et mandarin sur la rivière, donnant ainsi à Sainte-Anne-de-la-Pérade un petit caractère... cosmopolite. Reste que le poulamon, lui, doit éprouver de la difficulté à s'y retrouver!



Sainte-Anne-de-la-Pérade est le rendez-vous des pêcheurs depuis 75 ans.

PERCÉES MAJEURES DANS L'HISTOIRE



Optimize®

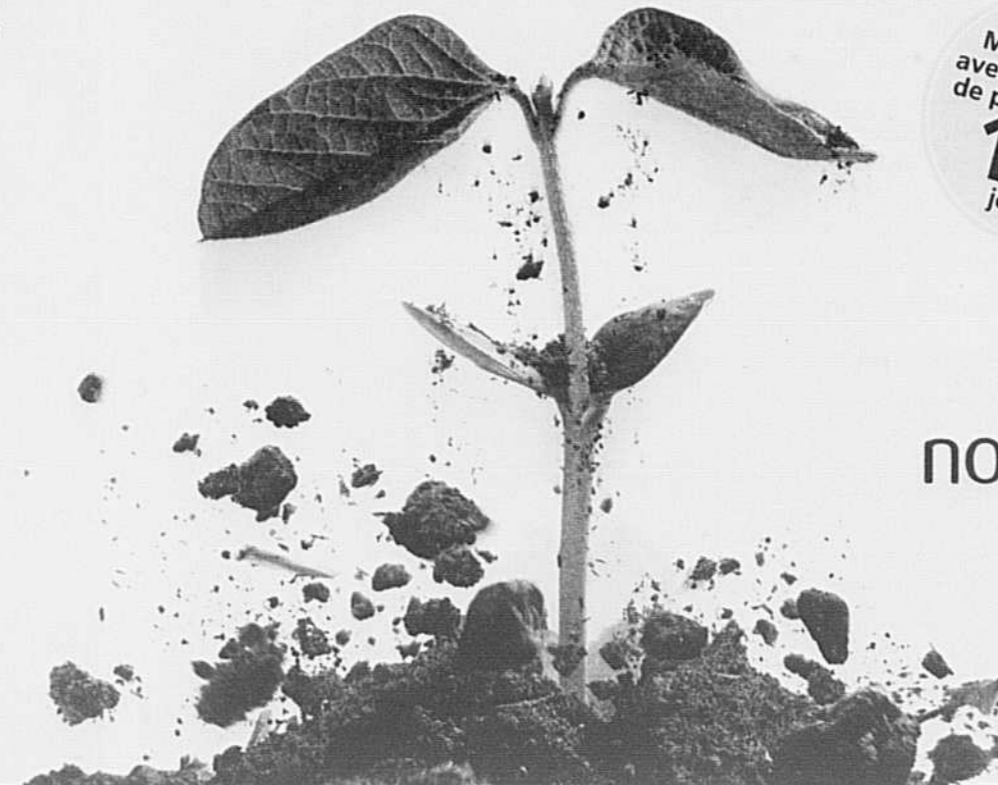
LCO Promoter Technology®

## Oui. C'est aussi gros!!

Augmentez votre période de plantation à 120 jours avec LCO Promoter Technology®, disponible avec Optimize®. La molécule LCO déclenche la communication entre le plant de soya et l'inoculant d'azote, indépendamment des conditions du sol. Le résultat ? Une percée exceptionnelle améliore les capacités nutritionnelles, ce qui maximise la croissance du plant de soya et le rendement agricole – et maintenant avec une période de plantation encore plus longue ! Ensemble, changeons le cours de l'histoire. Contactez votre représentant Novozymes dès aujourd'hui.

www.OptimizeLCO.ca | 1-855-256-7692

Novozymes est le chef de file mondial en bio-innovation. Conjointement avec nos clients dans un vaste éventail de secteurs d'activités, nous créons les biosolutions industrielles de demain, améliorant les affaires de nos clients et l'utilisation des ressources de notre planète. Pour en savoir plus, visitez www.novozymes.com.



MAINTENANT  
avec une période  
de plantation de  
**120**  
jours !

novozymes®  
Rethink Tomorrow

© Optimize et LCO Promoter Technology sont des marques de commerce déposées de Novozymes A/S. Tous droits réservés. 12042 10.12

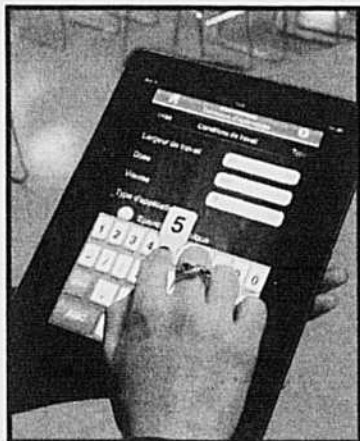
© 2012 Novozymes, 2011-26973-02

# Salon

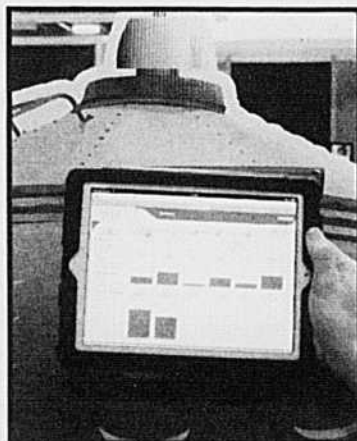
## de l'agriculture

**L'agriculture... plus jamais sans mon téléphone intelligent!**

L'édition 2013 du Salon de l'agriculture était décidément tournée vers les applications mobiles. Retour sur un Salon qui a mis en lumière le virage intelligent de notre agriculture.



Kverneland a lancé une application permettant de configurer le distributeur d'engrais



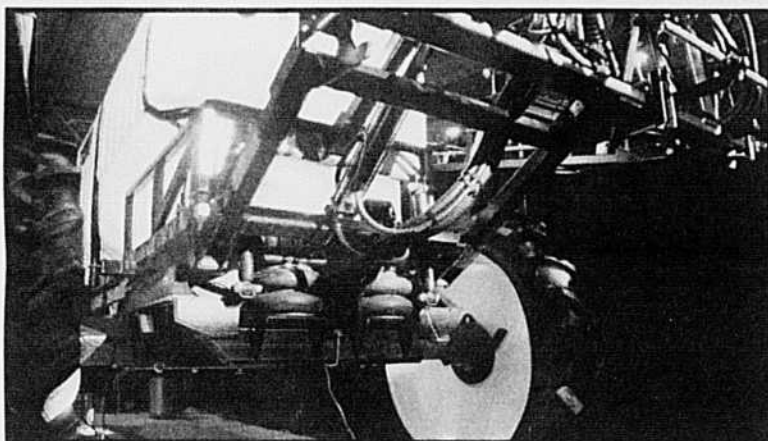
La gestion en temps réel des inventaires de grains par communication sans fils



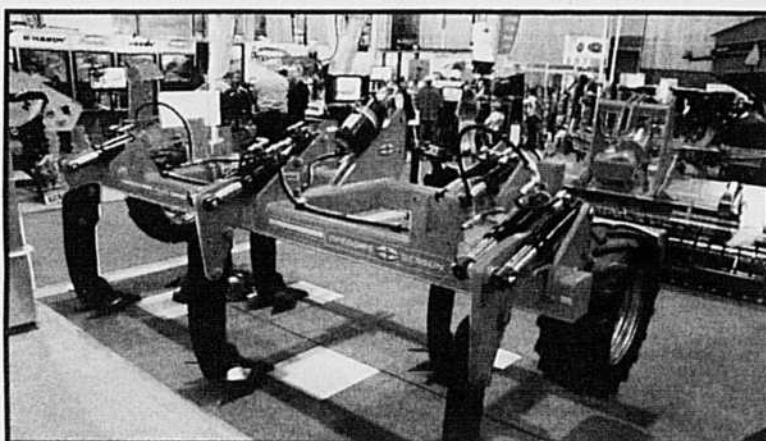
L'enrobeuse Anderson à 2 tensionneurs peut recevoir des balles carrées ou rondes



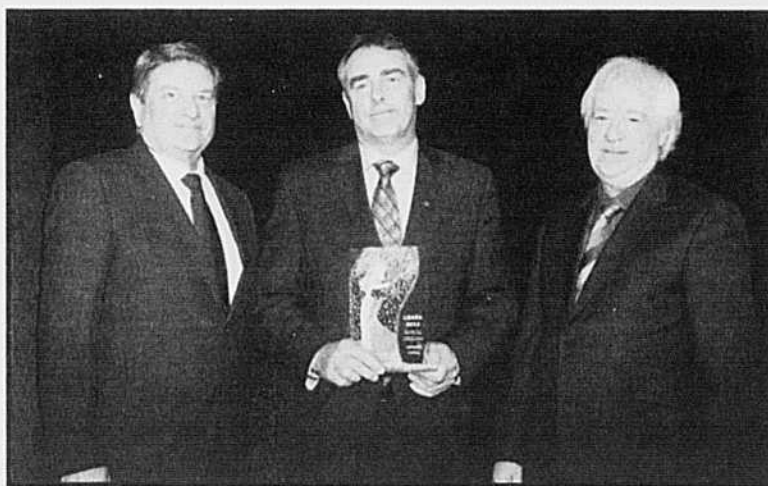
Les matelas Pasture Gel Mat de Promat offrent un confort comparable au sable



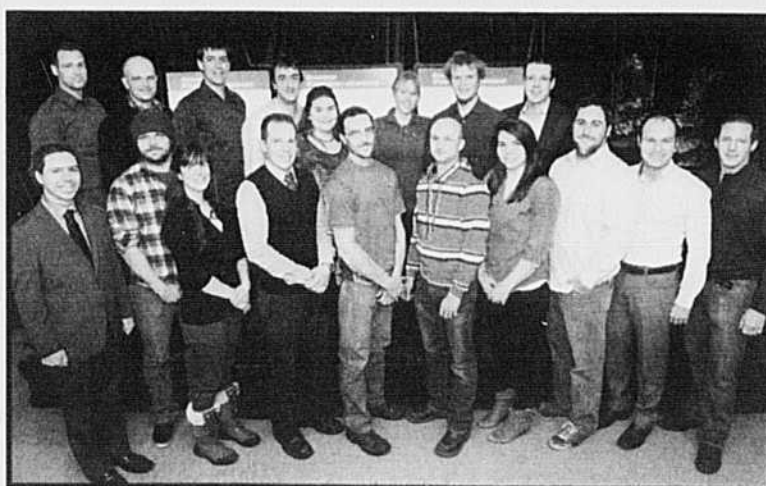
Le pulvérisateur MS Gregson Novation propose une suspension pneumatique



Grégoire Besson étoffe sa gamme d'outils destinés aux travaux profonds du sol



Marcel Groleau, président de l'UPA a été proclamé personnalité honoris causa lors du Gala CÉRÈS 2013. Sur la photo, Jean Sylvestre, Services aux entreprises BMO et président d'honneur du Gala Cérés 2013, Marcel Groleau et Charles Bachand, président du Salon de l'agriculture.



Remise de 14 bourses totalisant 130 000\$ à la relève agricole de la Montérégie Est

**À l'année prochaine!**

C'est un rendez-vous les 14, 15 et 16 janvier 2014

Visitez-nous régulièrement:

[www.salondelagriculture.com](http://www.salondelagriculture.com)



Organisé par le:

**Salon**   
de l'agriculture

En partenariat avec:

  
Financement agricole Canada



## Droit de produire

Comme on l'anticipait, les producteurs de lait du Québec et des quatre autres provinces qui mettent en commun leurs revenus du lait (P-5) doivent composer avec une baisse de 1,5 % de leur droit de produire depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2013. Cette baisse n'affecte pas leur quota négociable, mais leur quota non négociable, qui passe ainsi de 9,5 à 8,0 %. La décision a été arrêtée le 19 décembre, en raison notamment de la forte production laitière (tant celle de l'automne dernier que celle attendue le printemps prochain) et de la tolérance accordée aux producteurs, dans un contexte où le marché est relativement stable.

## Mozzarella

À la suite de discussions avec les Producteurs laitiers du Canada et avec l'Association canadienne des restaurateurs, le Comité canadien de gestion des approvisionnements de lait (CCGAL) a pris la décision, en janvier, de créer une nouvelle classe de lait (3D) pour le fromage mozzarella. L'objectif est d'accroître ce segment de marché où la pizza règne en maîtresse. Les paramètres de cette classe (prix, administration, vérification) pourraient être connus le 1<sup>er</sup> avril prochain. On estime que les volumes de fromage mozzarella s'élèvent à environ 35 millions de kilogrammes au Canada.

## Répertoire d'embryons

Holstein Québec a lancé son nouveau répertoire d'embryons le 22 janvier dernier. Ce répertoire met à la disposition des éleveurs d'ici ou d'ailleurs une gamme d'embryons et d'animaux vivants, avec un accent sur la génétique québécoise. Tous les éleveurs canadiens peuvent s'y inscrire gratuitement. Ils peuvent y ajouter autant de lots qu'ils le désirent et y afficher leurs commandes d'embryons. La formule retenue permet à un éleveur de gérer d'un seul endroit tous ses lots d'embryons qui seront affichés sur son propre site Web, sur le répertoire et sur le site Web de Holstein Québec

(<http://repertoire.holsteinquebec.com>). Quelque 144 000 personnes visitent le site Web d'Holstein Québec chaque année.

## Lait au détail

Le prix du lait au détail va augmenter de deux ou trois cents le litre, selon les formats et la teneur en matière grasse, à compter du 28 janvier. La hausse résulte de l'indexation des coûts de transformation et de vente et de la majoration de 0,87 \$/hl du prix à la ferme pour le lait de consommation. Dans sa décision rendue le 17 décembre dernier, la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec s'en est tenue au mécanisme qu'elle utilise depuis dix ans pour mesurer la variation des coûts du lait de consommation. La formule d'indexation tient compte du prix du lait payé aux producteurs et de la variation des autres coûts assumés par les laïteries, les distributeurs-grossistes et les détaillants. La Régie n'a pas retenu la requête du Conseil des industriels laitiers du Québec et d'Agropur d'y intégrer la variation des coûts de récupération des contenants et des emballages de lait. Elle a aussi rejeté la demande de l'Association des détaillants en alimentation voulant que les prix du lait au détail soient majorés de façon à couvrir la réduction de leurs marges bénéficiaires en 2012. Amorcée en décembre 2011, la consultation sur l'avenir de la réglementation des prix du lait de consommation au Québec se poursuit.

## Dons

Les producteurs de lait du Québec ont offert 39 000 litres de lait aux plus démunis lors de la récente période des fêtes. La moitié est allée à des organisations caritatives de Montréal (15 000 litres à Jeunesse au Soleil), de Longueuil et de Québec. Les syndicats régionaux ont distribué l'autre moitié à des organismes de leur choix. Ces 39 000 litres s'ajoutent aux 639 000 offerts par les producteurs, les transformateurs et les transporteurs laitiers en 2012.

## Holstein

Holstein Canada a établi un record avec 280 620 enregistrements d'animaux en 2012, en hausse de 3,3 % par rapport à 2011. Les enregistrements électroniques représentent maintenant 86 % du total, et la moitié d'entre eux est effectuée par CanWest DHI

et Valacta. Le nombre d'animaux classifiés a aussi progressé (+ 0,7 %) et a atteint 252 842 têtes. Une récente enquête pancanadienne a révélé qu'un animal enregistré rapporte une prime moyenne de 397 \$. L'enquête précise aussi que les producteurs dont les animaux sont classifiés récoltent plus de lait par lactation (880 kg), ce qui se traduit par un profit net de 343 \$ par vache. Holstein Canada compte 10 950 membres.

## Pas de bond

Le prix du lait à la ferme ne doublera pas aux États-Unis, comme on l'envisageait avant les fêtes. L'accord sur le budget adopté par le Congrès américain, le 1<sup>er</sup> janvier 2013, contient en effet une prolongation du *Farm Bill* jusqu'au 30 septembre. Sans cette initiative, le prix du lait à la ferme aurait presque doublé et aurait dépassé les 80 \$ CA/hl. Un scénario qui aurait été catastrophique pour la vente des produits laitiers. Les coopératives laitières Dairy Farmers of America et Land O'Lakes ont vertement critiqué la décision du Congrès qui laisse le revenu des producteurs sans filet de sécurité adéquat dans un contexte de volatilité des prix mondiaux et de hausse du coût des intrants. Le *Dairy Security Act* adopté par le Sénat et le comité de la Chambre d'agriculture est en effet mis au rancart. Cette loi comportait une assurance volontaire visant à protéger la marge bénéficiaire des producteurs lorsque le coût de l'alimentation explose. Les adhérents à ce programme s'engageaient à réduire leur production en cas de surplus sur le marché. L'Association des transformateurs laitiers (International Dairy Foods Association), dont Dean Foods et Kraft sont membres, a pour sa part applaudi à la décision du Congrès.

## Deuxième année de crise

L'année 2012 passera à l'histoire comme la deuxième année de crise laitière depuis 2009 en Europe, soutient le European Milk Board (EMB) dans son bulletin de décembre. Le prix du lait s'est effondré partout en Europe en début d'année, et l'augmentation des coûts de presque tous les intrants et moyens de production a aggravé la situation. Cette deuxième crise laitière en trois ans a poussé des gouvernements (Pologne, Espagne, Portugal, Lituanie) à réclamer une intervention sur le

marché afin d'apporter un soutien aux catastrophiques prix du lait. Des députés européens se sont prononcés en faveur d'une prolongation jusqu'en 2020 des quotas laitiers lors de débats sur la Politique agricole commune. Cette reconnaissance de l'incapacité du marché de tout régler survient tout de même très tard, note l'EMB.

## Prix internationaux

Les prix internationaux des produits laitiers ont poursuivi, au quatrième trimestre de 2012, leur lent redressement amorcé en août dernier, confirme un rapport de Rabobank publié le 21 décembre. Les experts de Rabobank s'attendent à ce que la croissance de la production laitière dans les principales régions d'exportation s'affaiblisse au premier semestre de 2013. D'où leur estimation d'un « très probable » resserrement du marché et d'une bonification des prix mondiaux en cas d'une hausse, même modeste, de la demande des principales régions importatrices.

## Louve d'allaitement

Les établissements Legrain ont mis au point un appareil d'allaitement automatique de grande capacité, baptisé Elvéa. Destiné à l'engraissement d'une cinquantaine de veaux ou de 600 agneaux de boucherie, il peut stocker jusqu'à 100 kg de poudre de lait. Cette louve d'allaitement en libre-service garde constantes la concentration et la température du lait (45 °C) grâce à son bol de mélange équipé d'un thermostat et d'une pompe de régulation. Des produits médicamenteux ou vitaminiques, en liquide ou en poudre, peuvent être ajoutés. L'appareil coûte quelque 5 000 \$ CA.

## Observatoire

Le prix du lait n'est plus suffisant, à lui seul, pour assurer la rentabilité d'une ferme laitière. La Fédération nationale des producteurs de laitiers (FNPL), en France, vient donc de créer son propre indicateur de marges qui tient compte du prix du lait à la ferme et du coût de l'alimentation. La FNPL pourra ainsi mieux justifier ses revendications afin d'obtenir un juste prix de la part des acheteurs. Ce syndicat agricole compte aussi estimer l'incidence, sur les consommateurs, d'une hausse du prix à la ferme.

# Lettres à Catherine

## Ne vous découragez pas, Bibitte

Je viens de lire sur ta page Facebook la lettre de Bibitte, qui s'inquiète car son frère est encore célibataire et ne fait pas beaucoup d'efforts pour se trouver quelqu'un. On a vécu la même chose dans ma famille avec deux de mes frères. Ils étaient rendus à plus de 40 ans et n'avaient pas de compagne, comme disait ma mère. Un s'est divorcé au début de la trentaine après un mariage plus que difficile qui s'est terminé au grand soulagement de tous, mais qui l'a laissé très amer. Il ne voulait plus rien savoir. Mon autre frère est un timide non soigné. Trop gêné pour aller danser, trop gêné pour faire les premiers pas même si c'était juste pour prendre un café. Ma mère n'arrêtait pas avec ça. Mes frères n'en pouvaient plus qu'elle les achale et qu'elle en parle à tout le monde. Elle nous demandait, aux frères et aux sœurs, à tout bout de champ, si on ne connaissait pas quelqu'un à leur présenter. Si elle rencontrait des voisins ou des amis, elle n'arrêtait pas de chercher.

Malheureusement, Bibitte, il faut respecter les gens dans leur vie personnelle. À un moment donné, mon frère divorcé a finalement décidé de participer à un voyage organisé. Cela nous a tous surpris, mais on était tellement contents pour lui. Il est revenu de son voyage enchanté, il avait rencontré une dame très intéressante, comme il disait. Finalement, cette dame est devenue ma belle-sœur. Ils sont ensemble depuis plus de six ans et sont toujours très heureux. Mon autre frère est toujours aussi gêné; il s'occupe, il aide tout le monde, il dit qu'il ne s'ennuie pas. C'est vrai qu'il semble heureux dans sa vie. On en doute un peu, mais au moins il ne vit pas en reclus. Ma mère est décédée il y a deux ans, bien découragée qu'un de ses fils soit encore tout seul, mais c'était sa volonté à elle, pas celle de mon frère. La vie saura bien lui envoyer quelqu'un quand cela va être dû. *Manon*

*Merci pour votre lettre d'encouragement. Vous avez totalement raison, on ne peut contrôler ou décider pour les autres. Malgré que, pour nous, certains choix de vie semblent ennuyeux ou mauvais, cela ne nous appartient pas. Chacun est libre de choisir sa vie et, plus que cela, chacun a le pouvoir de changer les choses. Si une personne désire profondément avoir un compagnon de vie, elle saura quoi faire pour trouver. Cela peut être long, mais elle ne baissera pas les bras. De toute manière, qui sommes-nous pour juger du choix d'une personne de vivre seule? Il y a de plus en plus de personnes qui vivent seules au Québec. Dans certains groupes d'âge, cela atteint plus de 40 %, ce n'est pas un fait rare et ce n'est pas une obligation de vivre à deux. Dans les deux cas, ces personnes sont vos frères, il vous suffit de les aimer et de les entourer, c'est là votre seul pouvoir.*

## S'habiller en jaloux

À Pierre (édition du 17 octobre 2012) qui demande la signification de l'expression « S'habiller en jaloux ». J'ai entendu, maintes fois, l'expression « boutonné en jaloux », qui signifiait que les boutons étaient

## LA PHOTO DE LA SEMAINE



Charles et Émil près de la rivière Chibouette, à Saint-Hugues, après une promenade en traîneau derrière la motoneige de papi sur la terre à bois de mamie.

PHOTO : FRANCIS SIMARTIN

boutonnés à la mauvaise boutonnière, souvent avec un décalage d'un rang (qui n'a pas eu une telle distraction un jour?). Vous devinez que cette méprise fait « grimacer » le vêtement dans tous les sens... à plus forte raison si on a ainsi boutonné une braguette! Anciennement, les braguettes étaient toutes équipées de boutons, avant les fermetures éclair.

Espérant que cette explication saura répondre à votre curiosité. *Léonard de Bellechasse*

## Pour Jeannine

J'ai trouvé la recette du pain indien sur Internet, à l'adresse suivante : [CuisineduQuebec.com](http://CuisineduQuebec.com).

Vous pouvez transmettre l'information à Jeannine, qui en faisait la demande dans votre édition du 18 janvier 2012. Je n'ai pas encore pris le dessus pour la lecture du journal. *Louise*

### Bannique (pain indien)

30 ml (2 c. à soupe) de poudre à pâte

500 ml (2 tasses) de farine

60 ml (1/4 tasse) de sucre

250 ml (1 tasse) de beurre

375 ml (1 1/2 tasse) de lait

Fruits secs, séchés, frais et même congelés, noix de toutes sortes

Mélanger tous les ingrédients secs.

Incorporer le beurre avec un coupe-pâte (ou une fourchette).

Ajouter le lait graduellement. Ajouter les fruits.

Déposer la pâte sur une plaque à biscuits.

Étendre la préparation de façon uniforme, environ 2 po d'épaisseur.

Cuire à 230 °C (450 °F) de 15 à 25 minutes.

On peut saupoudrer la pâte avec du sucre en cristaux avant de la cuire.

Excellent pour le petit déjeuner. Servir chaud avec du yogourt ou du sirop d'érable, au goût.

Peut être congelé sans problème et réchauffé au four ou au micro-ondes.

Variante : au lieu de mettre 250 ml (1 tasse) de beurre, on peut en mettre 125 ml (1/2 tasse) et 125 ml (1/2 tasse) de compote de pommes. La recette demande du lait, on peut remplacer par du yogourt, de la crème sure ou du lait de soya, au choix. On peut également ajouter du germe de blé.

Recette aux multiples variantes et toujours délicieuse. Peut être servi comme dessert ou comme petit déjeuner avec du yogourt à la vanille.

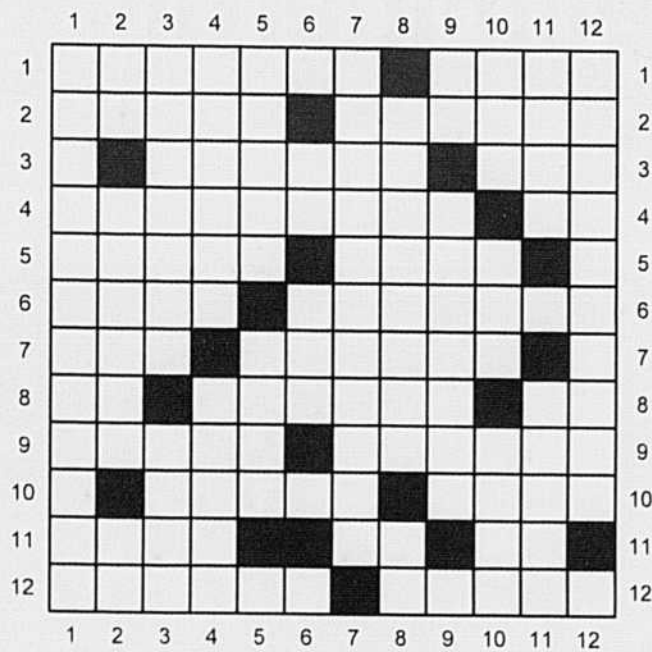
## CONDITIONS DU COURRIER ET DE LA PHOTO DE LA SEMAINE

**Courrier :** Se présenter – âge, sexe, situation – Lettre courte, précise, lisible, détails essentiels – pas plus de deux pages. Pseudonyme court et original. Si l'on réécrit, mentionner son pseudonyme et la date de publication de la réponse précédente, en mentionnant le sujet qui avait été abordé. Adressez vos lettres à : **Lettres à Catherine, La Terre de chez nous, 555, boul. Roland-Therrien, bureau 100 Longueuil (Québec) J4H 3Y9.**  
Courriel : [catherine@laterre.ca](mailto:catherine@laterre.ca).

**Photo de la semaine :** Pour voir votre photographie publiée, envoyez votre fichier (4x6, format.jpg, 200 dpi) par courriel à notre salle de rédaction ([redaction@laterre.ca](mailto:redaction@laterre.ca)). Prière d'indiquer votre nom, celui des personnes photographiées, le lieu où la photographie a été prise ainsi qu'une très brève description du sujet. Nous publierons chaque semaine la meilleure photographie reçue correspondant à la saison actuelle.

# MOTS CROISÉS

MAURICE SAINDON



## HORIZONTALEMENT

- 1 - Grand domaine de culture ou d'élevage, au Brésil. - Huile tirée de la mauve musquée.
- 2 - Il prône le respect des équilibres naturels. - Composée originaire du Mexique.
- 3 - Tuyau recourbé en forme d'U renversé. - Pronom pluriel.
- 4 - Plante originaire de Nouvelle-Zélande. - Sa poudre aide à l'enracinement.
- 5 - Relatif à l'iléon. - Manches d'un match de tennis.
- 6 - Oiseau grimpeur. - Plantes voisines de la reine-des-prés.
- 7 - Poisson au corps allongé, élevé dans les étangs. - Versification.
- 8 - Sélénium. - Maladie contagieuse du cheval. - Avant trois.
- 9 - Ventilateur. - Fruit du cerisier sauvage.
- 10 - Élément servant à marquer le degré supérieur. - Célébrité.
- 11 - Plante vivace ligneuse rampante, à très petites feuilles odoriférantes. - Devant le nom d'un cardinal. - Conjonction ou métal.
- 12 - D'une partie de la Méditerranée. - Herbe bisannuelle, voisine du réséda.

## VERTICALEMENT

- 1 - Qui améliore une terre.
- 2 - Actinium. - Plante utilisée en aquarium. - Mercure.
- 3 - Herbe marine. - Qui a des rainures.
- 4 - Choisirai. - Plantule.
- 5 - Produit les figues de Barbarie. - Animal domestiqué et élevé pour sa chair.
- 6 - Symbole d'un métal blanc très brillant. - Pièce de monnaie.
- 7 - Cause de stérilité.
- 8 - Doctrine postulant l'innéité de certaines structures mentales. - Milligramme.
- 9 - Manganèse. - Osselets des oreilles.
- 10 - Lisse. - Homme politique français 1847-1919. - De même.
- 11 - Réservoir pour stocker les fourrages verts. - Chamois.
- 12 - Cassis.

# SUDOKU

LES ÉDITIONS GOÉLETTE

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 |   | 1 |   | 4 |   |   |   | 9 |
|   |   | 9 | 1 | 2 |   |   |   | 8 |
|   |   |   | 9 |   |   |   |   | 1 |
| 5 | 8 |   | 4 |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   | 6 |   |
|   |   |   | 6 | 5 | 8 | 3 |   |   |
|   |   | 4 |   |   | 7 | 1 |   |   |
|   | 5 |   | 2 |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   | 1 | 4 |   | 7 |

### Règlements du Sudoku

Le but du jeu est de remplir les cases vides de la grille en respectant toujours les 3 règles principales :

- Chaque case doit contenir un chiffre de 1 à 9.
- Tous les chiffres de 1 à 9 doivent se retrouver dans chaque colonne, chaque rangée et chaque région de 3x3.
- Aucun chiffre ne doit se répéter dans une même colonne, ligne ou région.

Niveau de difficulté : très difficile

Les solutions de la semaine dernière à la fin des petites annonces



## LES RECETTES d'Anne-Louise



# Pilaf de blé concassé aux noix du Brésil

portions : 4

Voici un plat végétarien facile à réaliser pour un soir de semaine pressé. Si vous en faites double recette, vous pourrez le servir pour le lunch du lendemain, chaud ou froid. Pour varier, transformez ce pilaf en salade : ajoutez un peu de poulet ou de jambon et une bonne vinaigrette, et le tour est joué!

- 500 ml (2 tasses) de blé concassé (bulghur) moyen (au rayon des produits ethniques des épiceries)
- 750 ml (3 tasses) de bouillon de légumes
- 2 gousses d'ail, écrasées et hachées finement
- 2,5 ml (1/2 c. à thé) de thym
- 250 ml (1 tasse) de noix du Brésil entières (on peut aussi utiliser des amandes ou des noisettes, si désiré)
- 30 ml (2 c. à soupe) d'huile de canola ou d'olive
- 2 poivrons orange, en lanières
- 8 ciboules (échalotes vertes), hachées (partie verte séparée)
- Sel et poivre du moulin, au goût

Déposer le bulghur dans un bol résistant à la chaleur. Amener le bouillon de légumes à ébullition. Y ajouter les gousses d'ail et le thym et verser sur le blé concassé. Couvrir et laisser reposer 30 minutes ou jusqu'à ce que le blé ait complètement absorbé le bouillon.

Dans une poêle antiadhésive, faire rôtir à sec les noix à feu moyen en remuant souvent jusqu'à ce qu'elles dégagent leur arôme (7-10 minutes). Attention de ne pas les brûler. Retirer du feu et verser dans un bol. Remettre la poêle sur le feu, ajouter l'huile et faire sauter la partie blanche des ciboules (échalotes vertes) et les poivrons orange à feu moyen-vif pendant 5 minutes. Ajouter les noix et le blé concassé préalablement égoutté, au besoin. Remuer juste assez pour bien mélanger les ingrédients et bien réchauffer le bulghur. Ajouter la partie verte des ciboules et servir.



Pour cuisiner cette recette, souvenez-vous qu'utiliser les Aliments du Québec, c'est toujours le bon choix!

Québec

## ÉCONOMIE

# Contre le gaspillage éliminerait la faim dans le monde

THIERRY LARIVIÈRE

L'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) estime qu'il se gaspille pas moins de 1,3 milliard de tonnes de nourriture par an dans le monde. Une fraction seulement de ce total suffirait à nourrir les 870 millions d'affamés que compte la planète.

La FAO invite donc les consommateurs, l'industrie et les gouvernements à prendre des mesures pour réduire cette perte inutile. « Dans un monde de sept milliards d'individus qui devraient passer à neuf milliards en 2050, le gaspillage de la nourriture n'a aucun sens économique, environnemental ou éthique », affirme Achim Steiner, secrétaire général et directeur général du Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE), qui collabore au projet de la FAO pour contrer le gaspillage. Une campagne mondiale en ce

sens sera menée par la FAO, le PNUE et d'autres partenaires. On ciblera principalement le gaspillage des consommateurs. Seulement dans les pays développés, la récupération des aliments perdus suffirait à nourrir les affamés dans le monde.

« Dans les régions industrialisées, près de la moitié des aliments gaspillés, soit environ 300 millions de tonnes par an, est le fait des producteurs, des détaillants et des consommateurs qui jettent la nourriture alors qu'elle est encore propre à la consommation. Cela dépasse la production alimentaire nette totale de l'Afrique subsaharienne et suffirait à nourrir les quelque 870 millions d'affamés que compte la planète », souligne José Graziano da Silva, directeur général de la FAO.

L'organisation onusienne identifie des moyens de diminuer le gaspillage. Il s'agirait de mettre en place de meilleures méthodes de récolte, de transformation, de stockage, de transport et



L'entrepôt efficace est l'un des moyens privilégiés pour diminuer le gaspillage de nourriture dans les pays en développement. On voit ici les installations de l'Union des groupements pour la commercialisation de produits agricoles du Burkina Faso. Ce regroupement a réussi, avec l'appui de partenaires, dont UPA DI, à se doter d'entrepôts pour stocker les céréales et le bissap biologique de ses membres.

## Colloque annuel d'AGRIcarrières

*La GRH, essentielle au développement de l'entreprise agricole*

13<sup>e</sup> édition

### LE RENDEZ-VOUS PAR EXCELLENCE

des productrices et producteurs agricoles de même que des intervenants concernés par la main-d'œuvre et la gestion des ressources humaines en agriculture.

Pour vous inscrire ou pour obtenir plus d'information, visitez le [www.agricarrieres.qc.ca](http://www.agricarrieres.qc.ca)



Avec l'aide financière de :

Commission des partenaires du marché du travail  
Québec



162350

de commercialisation. Un changement durable des habitudes alimentaires devrait aussi être envisagé.

Le gaspillage ne prend toutefois pas la même forme ni la même ampleur dans les pays industrialisés et dans les pays en développement.

Le volume des aliments gaspillés par habitant va de 95 à 115 kg par an en Europe, en Amérique du Nord et en Océanie. Cela peut représenter une perte d'environ 1 000 \$ par an pour une famille moyenne du Royaume-Uni. En Afrique subsaharienne et en Asie du Sud et du Sud-Est, la perte varie entre 6 et 11 kg par an seulement.

Dans ces dernières régions du monde, on perd davantage dans les premiers stades de la chaîne d'approvisionnement parce que les infrastructures de transport et de stockage de même que les techniques de récolte sont inadéquates.

Dans les pays riches, le problème est surtout causé par des pratiques inefficaces, des normes de qualité qui mettent exagérément l'accent sur l'aspect esthétique, des erreurs sur les étiquettes de péremption et des comportements de consommateurs prompts à jeter la nourriture comestible à la suite d'achats non justifiés. On note aussi un stockage inapproprié et des repas disproportionnés.

## FAIT DIVERS

## Une centaine de bêtes périssent

Un incendie a complètement rasé une étable le jeudi 24 janvier sur le chemin de l'Aéroport à Potton, près de Magog, dans les Cantons-de-l'Est. Le chef des pompiers, Francis Marcoux, a reçu l'appel à 2 h 45 et, à son arrivée, il n'y avait plus rien à faire pour le bâtiment. L'étable d'une centaine de pieds de longueur abritait des moutons, des chèvres, des chevaux et des vaches. Une douzaine d'animaux ont pu être sauvés. Une défectuosité électrique serait à l'origine du sinistre. Y.C.

## UN EMPLOI À COMBLER

Réservez votre espace

1 800 528-3773



## Représentant service après-vente

Kuhn est un chef de file mondial dans la fabrication et la vente de machineries agricoles. Nous sommes spécialistes dans les outils de fenaison de travail du sol, les mélangeurs et les épandeurs à fumiers.

Nous sommes actuellement à la recherche d'un Représentant, service après-vente pour assurer le support de notre réseau de concessionnaires. Le Représentant, service après-vente a pour mission d'assurer un haut niveau de satisfaction des clients de Kuhn North America. Il doit également servir de contact primaire pour le service après-vente avec les concessionnaires de la région assignée; répondre efficacement aux demandes d'ordre technique et d'utilisation des produits; former le personnel de service des concessionnaires sur les réparations des produits Kuhn; assister les efforts de promotion en participant aux expositions et démonstrations; effectuer le suivi des programmes d'amélioration technique. L'emploi requiert au minimum 50 % du temps en déplacement prolongé afin de visiter les concessionnaires de la région désignée. De plus, le Représentant, service après-vente devra suivre les formations données dans les différentes usines Kuhn.

Un baccalauréat ou un diplôme d'études collégiales en machineries ou équipements agricoles ainsi qu'une expérience pertinente sont requis. Le poste exige de fortes aptitudes pour le service à la clientèle ainsi que des connaissances en mécanique, électronique, hydraulique et soudure. Des connaissances en traitement de texte (Word), chiffrier (Excel), base de données (Lotus Notes), présentation (PowerPoint), Internet et courrier électronique sont requises. La maîtrise du français et de l'anglais parlés et écrits sont nécessaires.

Nous offrons un salaire et des avantages concurrentiels pour ce poste à temps plein. Envoyez votre lettre de motivation, votre CV ainsi que vos attentes salariales en anglais et en français à :

yves.bonin@kuhn.com  
Télécopieur : 450 795-6457

163034



## REGISTRAIRE

Holstein Canada est la plus importante association de race laitière au Canada avec une histoire s'étendant sur plus de 128 ans et un effectif de 10 000 producteurs laitiers actifs. Le poste de registraire est une occasion de carrière stimulante et dynamique dans une industrie sans cesse changeante. En vertu de la Loi canadienne sur la généalogie des animaux et partant, des statuts et règlements, Holstein Canada a l'obligation de veiller à ce que tous les producteurs laitiers qui enregistrent des animaux au livre généalogique Holstein tiennent leurs registres avec exactitude, et de veiller à ce que des normes adéquates soient établies et maintenues au sein de l'Association pour protéger l'intégrité des données animales. Le registraire est responsable de la conformité de la réglementation du livre généalogique au niveau des producteurs laitiers au Canada. Les visites de troupeau / inspections ou vérifications sont faites sur une base quelque peu aléatoire : en cas de plainte, à la suite d'un examen ou d'une modification du traitement des données, ou lorsqu'elles sont jugées nécessaires. Les visites offrent la possibilité d'avoir une discussion ouverte et sincère avec les producteurs laitiers au sujet de l'industrie laitière et du livre généalogique. Au nom de l'Association, le registraire supervise la tenue du registre officiel pour les questions liées aux processus réglementaires et il a la responsabilité de conseil / consultation auprès de la Chef de la direction concernant l'intégrité du livre généalogique et le développement de l'Association au sein de l'industrie. Cette mission implique de collaborer avec les comités de l'industrie, de voyager à l'échelle nationale et parfois internationale.

## EXPÉRIENCE ET COMPÉTENCES REQUISES :

- Baccalauréat en agriculture ou autre diplôme d'études postsecondaires en agriculture, avec un minimum de cinq années d'expérience pertinente;
- Excellente maîtrise du français et de l'anglais, à l'oral comme à l'écrit;
- Connaissance approfondie de l'industrie laitière canadienne, y compris la compréhension de ses applications pratiques à la ferme (tenue de registres, IA, pratiques en matière d'identification des animaux, contrôle laitier, transfert d'embryons);
- Capacité à rester à l'affût des nouvelles technologies et tendances de l'industrie laitière mondiale, y compris établir et maintenir un réseau de contacts;
- Excellentes capacités d'analyse / minutie;
- Compétences organisationnelles pointues;
- Expérience sur des projets confidentiels et nécessitant la plus grande discrétion;
- Expérience et relations interpersonnelles auprès d'une clientèle diversifiée;
- Flexibilité pour se déplacer dans tout le Canada et pour travailler en toute autonomie;
- Solides compétences en informatique – applications Microsoft Office;
- Permis de conduire et passeport en règle.

Le siège social de Holstein Canada est situé à Brantford (Ont.). Étant donné la nature de ce poste, nous ferons preuve de souplesse dans l'étude des dossiers des candidats étant dans l'impossibilité de déménager.

Nous invitons les candidats intéressés et répondant aux qualifications à postuler en toute confiance avant le 21 février 2013.

hr@holstein.ca

Télec. : 519 756-8202

163023

## Inséminatrice/Inséminateur

Poste permanent à temps plein (4 500 inséminations)  
Zone Des Vergers (Sainte-Brigide, Montérégie)

Poste permanent à temps plein (2 500 inséminations)  
Zone Des Rives (Rimouski, Mont-Joli, Matane)



Sous la responsabilité du gérant de territoire, assumer les principales fonctions suivantes :

- Assurer un service d'insémination hors pair à l'ensemble des clients de la zone.
- Offrir à la clientèle un soutien et un suivi en régie de la reproduction.
- Faire la promotion des produits et des services du CIAQ de concert avec les représentants en services-conseils du territoire afin d'assurer la fidélisation de la clientèle.
- Distribuer aux clients le matériel d'information mis à sa disposition par le CIAQ.

## Qualification professionnelle

- Détenir un diplôme d'études collégiales ou professionnelles en agriculture avec une expérience de travail auprès des bovins laitiers OU l'équivalent en termes d'études et d'expérience.
- Démontrer un intérêt marqué pour la vente.
- Avoir des notions de service à la clientèle.
- Avoir une bonne connaissance du milieu de l'élevage bovin, des généalogies et des indices génétiques.
- Avoir de la facilité à communiquer oralement et par écrit.
- Être en mesure de bien travailler en équipe.
- Démontrer une habileté de base avec les outils informatiques.
- Avoir un permis de conduire valide et une voiture.

## Formation

Nous offrons à la personne sélectionnée une formation complète pour l'apprentissage de ce métier.

## Salaire et avantages

Nous offrons un salaire et une gamme complète d'avantages sociaux très concurrentiels dont une allocation pour le kilométrage effectué.

Date limite pour le dépôt des candidatures : 7 février 2013

Si l'un de ces postes vous intéresse, veuillez faire parvenir votre candidature à l'adresse suivante :

Centre d'insémination artificielle du Québec (CIAQ)  
Division des ressources humaines et de la qualité  
3450, rue Sicotte, C. P. 518, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 7B8  
Adresse courriel : rhss@ciaq.com

Nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature aura été retenue.

www.ciaq.com/le-ciaq/carrieres

Le Centre d'insémination artificielle du Québec (CIAQ), chef de file en génétique bovine, est fier d'attribuer son succès à son équipe de plus de 300 employés.  
Le CIAQ est l'un des copropriétaires de L'Alliance Semex.  
www.ciaq.com/www.semex.com

162884

# Nos petites annonces... ça vend!

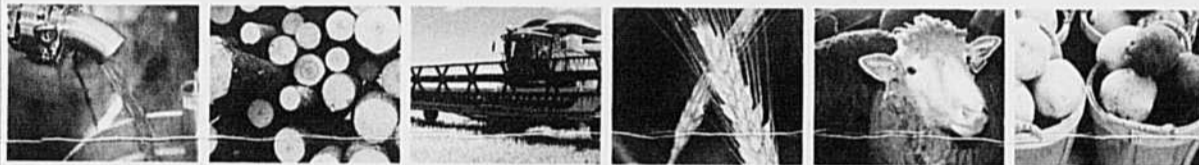
## NOUVEAU

pour une petite annonce avec texte seulement, photo ou logo

MAINTENANT UN SEUL NUMÉRO  
Sans frais : 1 877 679-7809

Local : 450 679-7809

www.laterre.ca/annonces  
annoncesclassees@laterre.ca  
télécopieur : 450 670-4788



|                                  |                             |
|----------------------------------|-----------------------------|
| 20 À louer divers                | 340 Terres à vendre         |
| 30 Animaux demandés              | 341 Érablières              |
| 40 Animaux à vendre              | 342 Fermes avicoles         |
| 50 Apiculture                    | 343 Fermes bovines          |
| 70 À vendre divers               | 344 Fermes caprines         |
| 80 Bâtiments                     | 345 Fermes céréalières      |
| 90 Bois-Matériaux                | 346 Fermes laitières        |
| 100 Camions-Autos                | 347 Fermes maraichères      |
| 110 Commerces                    | 348 Fermes ovines           |
| 120 Copropriété                  | 349 Fermes porcines         |
| 130 Divers                       | 350 Terres à bois           |
| 140 Emplois demandés             | 351 Vergers                 |
| 150 Équipements d'érablière      | 360 Appels d'offres         |
| 170 Foin-Grain-Paille            | 370 Encans                  |
| 180 Génératrices                 | 380 Encanteurs              |
| 190 Machines-Outillages          | 501 Côte-du-Sud             |
| 194 Tracteurs                    | 502 Gaspésie-Les-Îles       |
| 200 Maisons                      | 503 Lanaudière              |
| 210 Occasions d'affaires         | 504 Outaouais-Laurentides   |
| 220 Offres d'emplois             | 505 Mauricie                |
| 230 On demande                   | 506 Centre-du-Québec        |
| 240 Pensions                     | 507 Abitibi-Témiscamingue   |
| 250 Plants - Plantation d'arbres | 508 Lévis-Bellechasse       |
| 260 Poussins-Poulettes           | 509 Québec-Rive-Nord        |
| 270 Relève                       | 510 Lotbinière-Mégantic     |
| 280 Semences                     | 511 Beauce                  |
| 290 Services                     | 512 Bas-Saint-Laurent       |
| 300 Silos                        | 513 Saguenay-Lac-Saint-Jean |
| 310 Terres à louer               | 514 Saint-Hyacinthe         |
| 320 Terres à louer demandées     | 515 Saint-Jean-Valleyfield  |
| 330 Terres demandées             | 516 Estrie                  |

### Prix et modalités

#### PETITES ANNONCES

- Prix minimum (20 mots et moins) : 18,60\$ la parution (internet inclus)
- 0,83\$ le mot additionnel
- Option : cadre, couleur, gras, titre, prix sur demande

RÉSERVEZ POUR 4 SEMAINES CONSÉCUTIVES  
ET OBTENEZ LA 5<sup>e</sup> GRATUITEMENT!  
(rabais équivalent à 20%)

#### ANNONCES COMMERCIALES MAINTENANT UN SEUL NUMÉRO

Sans frais : 1 877 679-7809

Local : 450 679-7809

Prix avec photo et logo sur demande

#### INSTRUCTIONS ET MODALITÉS DE PAIEMENT

Le paiement et les textes doivent parvenir aux bureaux de la TCN le mardi avant 12 h (midi) soit une semaine précédant la date de publication. Adressez toute demande de renseignements comme suit :

LES PETITES ANNONCES de LA TERRE DE CHEZ NOUS  
555, boul. Roland-Therrien, bureau 100  
Longueuil (Québec) J4H 3Y9

Indiquer CLAIREMENT vos instructions : nom, adresse, téléphone avec l'indicatif régional, nombre d'inscriptions, etc. (lettres moulées)

PRENEZ NOTE QU'UNE TAXE DE 5 % (TPS) ET UNE AUTRE DE 9,5 % (TVQ) sont applicables à tous les prix ci-dessus mentionnés.



ACCEPTÉES

#### 20. À LOUER DIVERS

SERRES: 1,1/2 hectare, croisée des autoroutes 20 et 55. Libre 1er juillet 2013. Diane ou Manu: (819)474-3488, courriel: diampron@rose.ca ebertrand@rose.ca

#### 30 ANIMAUX DEMANDÉS

ACHAT et VENTE de vaches à lait et vaches à boeuf; ACHAT de troupeaux. Jean-René Marcoux, tél.: (819)369-9653, (819)352-1150.

#### ATTENTION PRODUCTEURS

Service de récupération de vaches boiteuses ou faibles, paierais jusqu'à 100\$ selon condition des animaux, service offert dans l'Est et Centre-du-Québec. Cell.: (416)670-1930, rép. (416)836-1119.

RECHERCHE TAURES Holstein, pur sang, ou pourcentage, prêts pour la saillie. (819)433-3173.

#### 40 ANIMAUX À VENDRE

10 VACHES Limousin, pur sang, à vendre, vêlage au printemps et à l'automne. Tél.: (819)587-3841

140 CHEVRETTES Alpine: 40 saillies (mise bas avril, mai), 100 âgées 4 à 10 mois, bonne production de mères. (450)564-2316

25 CHEVRETTES gestantes, échographiées, à partir de mi-mars + 30 chevrettes prêtes à saillir au printemps, troupeau sous contrôle laitier, tél.: (819)289-2602, courriel: patpowers2011@hotmail.com

40 BELLES vaches Charolaises à vendre, 1450\$ chaque; 5 GENISSES; 1 BOEUF Charolais pur sang âgé de 3 ans; (819)917-3399

40 TAURES croisées Simmental, Angus, Salers. Cell.: (418)569-9451 ou (418)877-8232

80 TAURES fraîches vêlées, 20 attachées, 100 en stabulation libre avec salle de traite, moy. 35 litres, 20-50 jours en lait. CCS 80.000, vaccinées et vermifugées Katrina, téléphone: (819)212-2127.

#### 40 ANIMAUX À VENDRE

AGNELLES F1 Dorset-Romanov, MALES Dorset RR (trapus). Téléphone: (819)878-1140, paget: (819)577-0286

AGNELLES Romanov pur sang ainsi que agnelles F1 Romanov-Dorset, bonne génétique. Téléphone: (819)983-4206

ANGUS noirs, pur sang enregistrés, taures et taureaux, 12 à 16 mois ET 2 taureaux de deux ans. Élevage occidental (chico-ranches). Ben: (514)497-4244, ben@challacombefarm.com

Association ANGUS CANADA  
Wayne Gallup (819)826-3026  
Fieldman pour le Québec  
www.cdangus.ca/french/  
french\_main.htm

ASSOCIATION ANGUS DU QUÉBEC  
Cynthia Jackson, service aux membres, 563 - Côté-Aillard, Murdochville, Qc. G0E 1W0. Téléphone: (418)784-2311, courriel: double-ranch@sympatico.ca  
www.quebecangus.ca

ASSOCIATION Blonde d'Aquitaine du Québec, 1395 route 122, Bon-Conseil (Québec) J0C 1A0.  
Clémence Landry, présidente: (819)336-5503, Maureen Landry, secrétaire: (819)336-3966, Courriel: blondaquitaineqc@hotmail.com  
Site Internet: http://cf.geocities.com/blondaquitaineqc/

ASSOCIATION CHAROLAIS DU QUÉBEC  
www.charolaisquebec.qc.ca  
info@charolaisquebec.qc.ca  
Info: Laurent Jourdain  
Tél./Fax: (450)799-2433  
Représentant: André Pérusse  
(418)814-8899

ASSOCIATION DES ÉLEVEURS LIMOUSIN DU QUÉBEC  
Diane Joly, secrétaire Tél.: (450)454-6456  
www.limousinquebec.com

ASSOCIATION SALERS du Québec  
Info: Kacie Mason, 100 chemin St-Félix, Danville, J0A 1A0.  
(819)674-3907, fax: (819)848-2659.  
Président: Gerald McGeer  
(819)826-2918

#### 40 ANIMAUX À VENDRE

CERFS rouges pour élevage, à l'unité ou en groupes, mâles ou femelles (tous âges). Karl: (450)346-8007

CHEVRERIE équipement complet, salon de traite, vacuum, trayeuse, distribution de mouleée mécanisée, refroidisseur, camion pour transport de lait. Jacques: (418)873-2024

CHEVRETTES laitières 3/4 troupeau gestantes, échographies faites; 3 BOUCS Alpin pur race. Contacter France: (418)337-7145 ou (418)284-4213

ÉTALON pure race, canadien, 6 ans, non enregistré. Tél.: (450)537-8287, (450)537-1017

#### FERME GHIEN

À vendre plusieurs bonnes taures fraîches vêlées ou vêlant sous peu, prêtes à produire, faites votre choix. (819)668-5135

#### HEREFORD

Taureaux à vendre de 1 an et de 2 ans, 10 taures de 1 an. Téléphone: (418)596-2260

HOLSTEIN enregistrées, taures et vaches, incluant des rouges et blanches de bonne qualité. Téléphone: (819)858-2699

HOLSTEIN, vaches et taures, pur sang, à différents stades de lactation, fraîches, garanties gestantes ou tarées. Contrôle officiel, classifiées bas CCS (moyenne troupeau 150.000), bons membres 1200 à 2500\$. Aussi belles génisses de 3 à 15 mois. Centre-du-Québec. Tél.: (819)285-2322.

JERSEY, veaux mâles et femelles disponibles en tout temps, Nicolet. Téléphone: (819)293-2380.

LONDON Dairy Farms. Superbe sélection de vaches fraîches! Plus de 250 vêlages par mois! Vaccinées, vermifugées, sabots taillés. Pesée de lait et CCS disponible. Pur sang et croisées. Pour de belles vaches travaillantes en stabulation libre sans problèmes, contactez-nous: (819)212-2127

TAURES fraîches vêlées, 35 à 40 kg par jour, claires leucose, néospora. TAUREAUX prêts au service, frère en IA. (450)521-8494.

#### 40 ANIMAUX À VENDRE

POULIN Appaloosa, mâle, enregistré, léopard, couleur blanc et noir, non castré, âge de 20 mois, bien conformé, tres doole. (613)677-8883.

TAUREAU Simmental, noir, pur sang, acéré, de 4 ans. Tél.: (418)599-2494.

TAUREAUX, 3 ans, 2 ans, 1 an, Charolais et Simmental, génétique supérieure, très bonne facilité de vêlage et musculature. Téléphone: (819)697-7868

TAUREAUX Angus rouges pur sang, un de 5 ans, génétique supérieure 114VG, 126 oeils de longe, beaucoup de musculature, trois taureaux de 1 an. Téléphone: (819)845-2591.

TAUREAUX Limousin-Poil 2 ans, papier bleu, doux, cause, vente parente. (450)549-2371.

TAUREAUX Simmental à vendre, avec papier bleu. (418)515-2916.

TAURES Holstein fraîches vêlées, bonne qualité, pour salon de traite ou étable, attachées, pur sang ou croisées, vaccinées, disponibles en tout temps, grande quantité. Alexandria, Ontario. Téléphone: Jérôme: (613)525-3020, (613)678-0141.

TAURES Holstein fraîches vêlées, Trudeau Export. Guy Trudeau: (514)386-4894.

VACHES à lait à vendre pur sang et croisées, 1er et 2e veau, fraîches vêlées, décembre et janvier. (418)334-6091, (418)335-3814.

VACHES DE BOUCHERIE  
Taures ouvertes, saillies et vaches de 2e veau, Angus et/ou Angus croisées (F1), tél. (450)531-8096

VACHES et taures Holstein fraîches vêlées à vendre. Troupeau pur sang, contrôle officiel, troupeau exempt de leucose. Téléphone: (450)472-1524, (514)260-1524

VACHES Holstein, 1er et 2e veau, stabulation libre, salle de traite, avec contrôle laitier officiel. Tél.: (418)599-2795, (418)559-6149

#### 40 ANIMAUX À VENDRE

VACHES fraîches vêlées, beaucoup de choix, pur sang et croisées, attachées et stabilisation libre, aussi taures et TAUREAUX. Téléphone: (418)234-3407

VACHES HOLSTEIN, pur sang, ou pourcentage, 1er ou 2e veau, fraîches vêlées, à logette ou attachées. (819)433-3173.

#### 70 À VENDRE DIVERS

7 RETRAITS automatiques Companion, avec analyse, prix demandé 800\$ chacun; BOITE d'alimentation électrique. Tél.: (418)225-4559

**HEATMOR** approuvé

Soudure Bernard Bisson inc.  
Fournaise au bois extérieure, en acier inoxydable.

Tél.: 819 845-7537  
1 866 845-7537

**Sequoia**

Manufacturier Québécois de générateur d'énergie (fournaise extérieure)

3 modèles

Pour connaître votre distributeur le plus près

Tél.: 819 846-4480  
Fax : 819 846-0380  
www.sequoiaindustries.ca

### LES LATERREUR



**70 À VENDRE DIVERS**

**SERVICE / RÉPARATION / ENTRETIEN**  
Partout au Québec et Est de l'Ontario



**Bassin neuf MUELLER**  
Bassins usagés toutes marques  
Chiller de refroidissement instantané  
Échangeur à plaque Mueller  
Produits sanitaires ECOLAB

**APPELEZ LEBLANC 450 792-6291**

**PETITS FRUITS MT-YAMASKA**  
180 variétés de qualité supérieure, qui sauront vous plaire. Commandez dès maintenant pour 2013. Pour les prix tél. :  
**Clément Paquette 450 379-5000**  
Kiwis (*Actinidia arguta*): 12 variétés  
Argousiers (*hipposphae*): 18 var.  
Aronia: 2 variétés  
Bleuets (*corymbosum*): 26 variétés  
Camerisiers: 15 variétés  
Censiers (*prunus*): 6 variétés  
Framboisiers: 27 variétés  
Cassis (*gadeliers*): 5 variétés  
Gadeliers: 8 variétés  
Groselliers: 7 variétés  
Houblon (*Humulus*): 6 variétés  
Muniers: 9 variétés  
Sambucus (*sureau*): 2 variétés  
Vignes à raisin: 25 variétés  
Asperges: 3 variétés  
Fraisiers: 6 variétés  
pmyamaska@qc.aira.com

**BALANCES** digitales neuves, capacité 5000 lb, idéales pour peser veaux, vaches, autres, 1295\$, livraison partout au Québec: (819)876-7326, (819)823-2705, armirnu@sympatico.ca

**BARRIÈRES** pour corral, «Rond Pen», enclos, de légères à extra fortes. Fabricons sur mesure, bon prix. Téléphone: (450)539-1443, facebook: Y.G soudure

**CHAÎNES d'écureur d'étable**  
s'adaptent à tout écurer existant, modèle Idéal-Bodco, aussi chaînes à raclettes modèle Bodco. Neuves (testées par des ingénieurs), faites d'acier gradé 1re qualité, directement de l'usine, 11,75\$/pi, palette 2- Clients très satisfaits. Comptant. Granby, 600 Moeller, Parc industriel. Information: (450)372-6459, soir (450)372-8664.

**CHAMBRES FROIDES** et congélateurs, divers équipements de restaurant, etc. (514)820-1137.

**CONTENANTS DE PLASTIQUE**  
BARILS acier, carton, plastique, de différentes grandeurs; CHAUDIÈRES plastique, toute utilité; RESERVOIRS 220 gallons, en plastique. (450)792-3386.

**DELAVAL**  
SALLE de traite, 2x6, Herringbone avec balances ALPRO, 1 an d'utilisation. (450)803-7141

**EQUIPEMENT-FLAT-DECK** pour clavier de 350 lapines (matériel, engraissement, pré-troupeau) et divers. Contacter Jacques Thérien (418)642-5177 ou jcmaj@globetrotter.net

**EQUIPEMENTS** de lavage de canard, gavageuse HGI, 325 cages individuelles, rotaphase, moulange, cages de transport, équipement d'élevage, crible à grain rotatif. Tél. (418)953-3538.

**FOUR industriel**, tartes ou pâtés. UNITE refroidissement, chambre froide 10x10. Téléphone: (450)525-1513.

**PANNEAU PVC** pour murs et plafonds, blanc ultra lustré; seulement 99\$/pi.ca (couverant); en longueur de 8, 12 et 18 pieds. AINSI d'autres matériaux de revêtement plastique neuf et recyclé, en feuilles ou en rouleau. Infos: Clément Larivière Distribution Inc. au 777 Route 139, St-Théodore-d'Ac, téléphone: (450)546-3411, distributeur des feuilles de plastique recyclé POLYBOARD. Site www.clementlariviere.com

**TUYAUX NEUFS ET USAGÉS**  
Plastique galvanisé et drain  
Réservoirs d'acier et fibre de verre.  
SPECIALISTES DU PONCEAU INC  
Information: (819)394-2490

**80 BÂTIMENTS**

**Achetez directement du manufacturier**



**TÔLE Vigneault inc.**

**Nous fabriquons votre revêtement métallique sur mesure, dans un délai de 36 heures.**  
Tôle galvanisée ou prépeinte  
Grand choix de couleurs



**Revêtement intérieur de PVC**

Sans frais : 1 888 428-9921  
Télécopieur : (418) 428-4545  
2470, route 165, Saint-Ferdinand (Québec)  
Courriel : info@tolevigneault.com • Site web : www.tolevigneault.com

**80 BÂTIMENTS**

**STRUCTURE** d'acier autoportante, 60' x 192', 22' de hauteur, Mezzanine: 24' de longueur. La bâtisse n'a aucun recouvrement de tôle, 5,50\$/pi, (418)698-2222, dboulianne@demex-canada.com

**140 EMPLOIS DEMANDÉS**

**HOMME** de confiance, calme, sérieux, bonne expérience sur ferme, érablière, domaine, avec possibilité de logement. Tél.: (450)501-5532

**150 ÉQUIPEMENTS D'ÉRABLIÈRE**

**ACHÈTERAIS** chaudières pour eau d'érablie, petite ou grande quantité. Téléphone: (418)931-1764.

**CHAUDIÈRES** 2 gallons, couvercles et chaudières. Région Montérégie, téléphone: (450)791-2616

**Évaporateur** Champion 2x8, 2007, à l'huile, électronique, dôme suspendu, cheminée, panne de 63" et 2 de 15", ensemble complet jamais servi 17,000\$, financement disponible. Hugo ou Alexandre: (450)258-2448.

**ÉVAPORATEURS** neufs 2x6 et 2x8, complets, en stainless; NOUS fabriquons aussi des pannes à sirap, toutes grandeurs. Info: (450)248-3483, (450)531-1871.



**Acériculture - Chauffage et ventilation - Chauffe-piscine - Découpe laser**



**1 888 557-4767 www.lsbilodeau.com**

**ACÉRICULTEURS MONTE-EAU**  
Mécanisme pour remplacer les «pieuvres»

- Pour augmenter la pente des maître-lignes;
- Pour passer par-dessus un chemin;
- Peut monter l'eau à plus de 20 pieds;
- Pas de perte de vacuum en amont.

**www.haromecanique.com**  
Information : 450-746-7934

**170 FOIN-GRAIN-PAILLE**

**ACHAT** et VENTE foin et paille, petites et grosses balles carrées. Livraison incluse: Québec, Ontario, États-Unis. (450)778-4080, TRANSPORT SERGE POTVIN INC.

**ACHAT** mais, abimé/chauffé ORGE déclassée avec toxines (450)357-5112, région St-Jean (450)779-8507, St-Yacinthe.

**ACHAT/ VENTE:** foin, paille, balles rondes, grosses ou petites carrées, Québec, Ontario, Mario: Téléphone: (450)826-0286.

**ACHÈTE** et VENDS foin, paille et ripes **RENÉ NORMANDIN** Téléphone: (450)347-7714 Fax: (450)347-5541

**ACHÈTERAIS** grosses balles carrées de paille «rotocut», «process», petites balles de paille et grosses balles de foin. G.W. Rainville. Téléphone: (802)849-6266.

**À VENDRE:** Paille de blé, grosses balles, directement du producteur, Nicolet: (819)293-2357

**À VENDRE** par le producteur: grosses balles carrées de foin et de paille, excellente qualité, région Kamouraska. Tél.: (418)492-2489

**BALLES** rondes de mil 4x4, Tél.: (450)430-1073 Cell.: (450)543-0171

**BALLES** rondes, foin sec, 1re coupe 2012, sans pluie, 52" filet, entreposées à l'abri (75% mil). Téléphone: (819)369-8472.

**ENVIRON** 1000 balles de paille d'avoine à vendre, prix à discuter, (819)336-3173.

**FOIN**, 500 balles rondes de 5' de première coupe 2012, semi-sec et ensilage enrobée. (418)485-6475.

**Vente de ripe en vrac et en sac**



**RIPE DE BOIS POUR ANIMAUX**  
Disponible en vrac, en sac et soufflée



**1 800 463-8240**  
www.top-bedding.com

**170 FOIN-GRAIN-PAILLE**

**5000 BALLES** de paille de blé, 1re qualité, sec, plus de 40 livres, livraison possible, exempt de mauvaises herbes. (819)227-2037.

(514)609-FOIN (3646). Vente FOIN et PAILLE. Service de livraison. Pour information: (514)609-3646 ou après 18h au (450)472-3665.

**ACHAT DE FOIN**  
BALLES carrées ou rondes, première ou deuxième coupe. (418)661-0085

**ACHAT** et VENTE de foin et paille, ripe de bois. La Plaine. Pour information: téléphone: (450)478-1526, (450)477-2213, cell.: (514)771-5566, **RICHARD VILLENEUVE**

**ACHAT** et VENTE de foin et paille. Transport inclus Québec et États-Unis. Saint-Ours, comté Richelieu. Raynald Ouellet Transport Inc. Téléphone: (450)785-5559

**ACHAT** et VENTE de FOIN et PAILLE. Transport au Québec et Ontario. Donald Joyal Inc. Bureau: (450)794-2863, cell.: (450)779-5553.

**150 ÉQUIPEMENTS D'ÉRABLIÈRE**

**FOIN** sec 1re coupe rotocut, foin enrobé 2e et 3e coupe rotocut, transport disponible. (450)248-4417.

**FOIN** sec première coupe, grosses balles 3'x4'8"; PAILLE de blé et avoine 3'x4'6", 1/2, du producteur. Princeville, tél.: (819)362-5409

**GASTON HÉBERT**, St-Jean-Chrysostome, comté Lévis. Commerçant de FOIN et PAILLE. Achat et vente. Informations, tél.: (418) 839-1565.

**GROSSES** balles carrées, 1re ou 2e coupe, luzerne ou graminées, Maurice. Tél.: (819)228-4080

**PAILLE** balles rondes roto cut 4x4/2, enrobées individuelles ou grosses lots de foin 1re, 2e, 3e, 4e coupe, avec luzerne, Sherbrooke, (819)875-3649.

**PETITES** balles foin, 1re coupe, environ 4000; AVOINE criblée pour chevaux; GRAINES fourragères disponibles sur demande, très bon prix. Drummondville (819)396-5700.

**PRIX RÉDUIT 20\$**  
Paille en grosses balles carrées de blé, directement du producteur, livraison immédiate partout au Québec. (418)566-9603, (418)772-6723.

**RECHERCHE** petites balles de foin de première qualité 40 à 60 livres, 2e, 3e coupe, vertes, corde serrée, pas poussière ni pluie, pour chevaux, besoin 800 balles/ voyage. (819)876-5872.

**ROULEAU** foin sec 2e coupe et rouleau de paille; FAUCHEUSE motorisée JD 800, 1981, 10 pieds de faux 1500\$. Téléphone: (418)869-3114

**SUPERBE** belle paille de blé/avoine, grosses balles rectangulaires; FOIN, luzerne, prix réduit. Bonnes protéines. Livraison incluse. Raymond Curé: (204)433-7593, (204)712-5849.

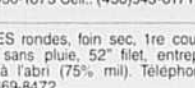
**VENTE DE FOIN ET PAILLE**  
Grosses balles carrées enrobées ou sèches, paille de très belle qualité, livraison partout. Ent. Cardin. (450)792-3334.

**190 MACHINES-OUTILLAGES**

**2 ROBOTS** de traite DeLaval, 2003, complets; 2 BAINS de pied automatiques; 2 SMART GATES. (450)779-0656, (450)779-9260.

**3 ÉPANDEURS:** 1 Woody 3300 gallons, 32,000\$; 1 Gehl 1322, 2800 gallons, 6000\$; NH latéral, 2500 gallons, 6000\$. (819)382-2580, Eric.

**SCIERIE MOBILE GILBERT INC.**



**Soyez productif, c'est facile!**

Scierie mobile à partir de 3995\$  
Prête à scier!  
**www.smgchampion.com**  
6125, boul. W. Hamel, Québec  
**1-888-871-2248**

**FOIN** à vendre balles 3x3x6, enrobées individuelles, analyse disponible, possibilité transport; PAILLE de canola, full rotocut, 3x3x6. Téléphone: (418)493-2697

**FOIN** de 1re et 2e coupe en balles rondes ou carrées 45-50% M.S. enrobées individuelles, prix très raisonnable, (418)642-2192.

**FOIN** de première coupe, en grosses balles carrées de 8 pieds; PAILLE en grosses balles carrées de 8 pieds. (613)679-1155

**FOIN** et PAILLE, bonne qualité pour chevaux, bovins, balles carrées, grosses, petites, sec ou ensilage. Directement du producteur. (418)898-2273, (418)868-5760.

**FOIN** et PAILLE petites et grosses balles enrobées, régulières et certifiées bio, avec transport. Région Drummondville, Michael, cellulaire: (819)388-1265, (819)336-6325.

**FOIN** enrobé, régulier, sec, humide, bas en potassium pour vaches laitières. (819)845-2851, (819)572-2368

**170 FOIN-GRAIN-PAILLE**

**ARROSEUSE** FMC, réservoir 600 gallons, stainless, capacité pompe 60 gallons/min., 20 à 600 lb/pression, rampe hydraulique 60"; DEBROUSSAILLEUSE Brown, le plus modèle. Téléphone: (450)360-9460

**À VENDRE** remorque à moulée, souffleur dompeur, en bon état, approximativement 3.5 tonnes. Laissez message, téléphone: (450)886-5179

**BATTEUSE** JD 9005, 4x4, table à soya, 920 flex, pneus Michelin 1050x32x72. Tel. (819)347-5657

**BATTEUSES SPÉCIAL**  
Certaines de batteuses, nez, accessoires, Case Inter, JD, MF, NH, etc. Qualité prix défiant toute compétition. Téléphone: (450)836-4596, (450)836-6589.

**CHARGEUSE**, remorque à bois Patu 525 tandem; HACHE-PAILLE Jamesway 13 HP, couteaux neufs; CHARIOT ensilage Bodco 43, 5.5 HP. (450)836-1722

**CHARRUE** Kuhn, 2004, semi-portée, ajustable de 12" à 22", 4 raies, excellente condition. Téléphone: (613)551-8347, (613)679-2346.

**ÉPANDÉUR** à fumier International 575, remis à neuf, incluant les pneus; TRANSPORTEUR Mechanical 2 rangs, à godet. Tél.: (819)827-0641

**FENDEUSE** à bois Roberge, verticale sur 3 points (hydraulique), gros cylindre, très peu servi. Téléphone: (418)241-3060, (418)247-7672

**FOURNAISE** en très bon état, usagée, avec deux radiateurs inclus, 2,500\$. Peut être vendue avec bois (450)538-7365.

**HACHE-FOIN** pour petites balles carrées sèches, avec convoyeur, Valmetal, (450)792-3334.

**HERSE À FINIR**  
À pointe rigide inclinée, s'attache au vibro ou cultivateur. L'outil idéal pour briser les mottes de terre, niveler et préparer le lit de semences. Remplace avantageusement les rouleaux et nécessite moins d'entretien, surtout en terrain rocheux. Exemple: 20', 5 rangées, 2,900\$ Directement du fabricant. (450)372-6459, Soir: (450)372-8664, LES PRODUITS R.F.C. INC. 600 Moeller, Granby

**LES MOTEURS AIMENT L'EAU**  
Réduction de la consommation de carburant réussie sur des moissonneuses-batteuses www.temsynergie.com

**MOISSONNEUSE-BATTEUSE** Case IH 1666, table à soya 20 pieds no 1020, (418)887-6740, cellulaire: (418)955-6740.

**MOISSONNEUSES-BATTEUSES «NOTRE SPÉCIALITÉ»**  
On offre beaucoup plus...Comparez! Entreprise d'engrègure spécialisée - Plus de 20 professionnels qualifiés - Conseiller neutre (pas d'agence) - Ajustement aux champs et garantie - Nous répondons à tous vos besoins - Impressionnant choix de qualité - Toutes marques, modèles disponibles - Options: 4x4, monteure(s), roues doubles, faux de bout à canola, etc. Nous sommes uniques au Québec - Prenez rendez-vous! Venez voir! LAVOIE EQUIP AGRICOLE INC. Tél.: (418)247-3773, (418)247-5955 www.lavoieequipement.com

**PLANTEUR** à mais 6 rangs JD #7000, prêt à travailler printemps 2013, alvéoles de soya et pièces de rechange. (450)295-2297

**PLANTEUR** mais JD #7000, 8 rangs, kit de transport, hausse de boîtes d'engrais, plusieurs pièces de rechange, bon état. (819)740-1912

**PRESSES** à balles carrées BB940, 2003, BB940-A 2006 très propre; ENROBEUSE 7664, 2003, Tél.: (450)792-3334.

**PLANTEUR** mais Kinze, 8 rangs jumelés, équipements No-till, vis engrais chargement + vis latérale, 1500 acres semés, possibilité précision planting; HACHE balles rondes, Tomahak, 505 m 3 pts PTO, 1000 tours, hache 1 pouce de long; CHOPPER Holloway 6 rangs (450)278-6335.

**'PRIX IMBATTABLES!!**  
PIECES AGRICOLES  
Neuves, reconditionnées et usagées, d'origine ou de remplacement, toutes marques et modèles, au meilleur prix. Informez-vous!  
LAVOIE EQUIP AGRICOLE INC.  
(418)247-3773, (418)247-5955  
www.lavoieequipement.com

**SCIE À FENDRE POUR BŒUF**  
porc, original, chevreuil, etc. Idéale pour producteur, chasseur, coupe à forfait, abattoir de ferme, abattoir plan b, boucherie etc., 240 volts, 1 phase, modèle Jarvis Thompson, 900\$, Sébastien: (514)608-9565

**SECHOIR** à grains neuf 2011 GSI, contrôle vision, grand spécial. Téléphone: (450)478-0957, sans frais, 1-888-891-0957.

**SOUFFLEUR** à neige Pronovost, 96 pouces de large, 2500\$, Tél.: (450)625-9158.

**SPECIAL**  
ROUES DOUBLES T-rail ou acier 24" à 46"; ROUES ET DIVERS PNEUS tracteurs usagés et neufs; Livraison disponible. 0.50\$/kilomètre; BOITE à grains, Turnco, 8 tonnes, propre sur wagon, 1275\$ Tél.: (514)239-6748.

**Le choix no 1 pour l'usagé au Québec**  
www.agritex.ca

**194 TRACTEURS**

**FARMHALL** 95U (2009), 683 heures, pneus Michelin, joystick, 3 valves arrière, sièges à l'air, air climatisé, James Fisher, harnais BDJ, lame XPRO P920 (2003), chute semi-industrielle, moteur hydraulique, cylindre sur clapet, souffleur/lame peut être vendu séparément, (450)357-0717.

**GARAGE D & C MESSIER INC.**  
59 Bullard, Stanbridge East, Qc J0J 2H0 (450)248-4119 sans frais 1-877-448-4119 pieces@garagedcmessier.com  
Pièces neuves et usagées pour tracteurs, batteuses et autres: Allis Chalmers, Case (IH, IND.), Challenger, Claas, Cockshutt, D.B., Deutz, Fendt, Fiat, Ford (N.H., IND.), Hesston, Inter, Izezi, J.D. (IND.), Kubota, Landini, M.F., Oliver-White, Reno, Same, Universal, Vermeer, Versatile, Vicron, Zetor. Nous achetons des tracteurs.

**JD #7230R**, 2012, 195,000\$, 490h, transmission vario, roue 50 km/h, PTO 540-1000 tours, pesée arrière 1400 lb, roues avant doubles, suspension avant et cabine. Tél.: (450)293-7557

**JD #7260R**, 2012, 205,000\$, 280h, transmission vario, roue 50 km/h, PTO 540-1000 tours, pesée arrière 1400 lb, roues avant doubles, suspension avant et cabine. Tél.: (450)293-7557

**JOHN** Deere 3255 2.200 heures, 4x4, cabine, roues doubles, 2 sorties d'huile, très propre, 40,000\$, tél.(450)699-4050.

**TRACTEUR** Case Inter, MX240, 2003, 5,700 heures, roues doubles 4x4 roues, (450)792-3334.

**TRACTEUR** Ford 5600, 1978, deux roues amovibles; BULLDOZER John Deere #50 J.L.G.P. 2010, en excellente condition. Tél.: (450)623-2460, (514)808-2460.

**2005 Yanmar Loader**  
Modèle V3-5A. Moteur de 1.5 litres de 1500 hrs. Godet de 61" avec quick attache. Stock : 20779  
**1 800 363-3881**

**Fertiliseur LADS FP 6000 H**  
avec semoir John Deere 8 rangs pneumatique repliable, 3 boisseaux.  
**Tél: 450 469 0778**

**GAMACHE**

**194 TRACTEURS**    **290 SERVICES**    **290 SERVICES**    **300 SILOS**    **340 TERRES À VENDRE**    **340 TERRES À VENDRE**    **346 FERMES LAITIÈRES**

**TRACTEUR JD 1640, 1981, 9755 hres** 60 HP, cabine, 2x4, diesel, 1 sortie huile, pneus avant neufs, arrières usés 15%. A1, 9500S (418)898-3114

**TRACTEUR John Deere 6430 Premium**, 4 roues, 3 sorties d'huile, siège chauffant, 984 heures; FAUCHEUSE NH 1431, très propre. (450)549-4893.

**TRACTEUR John Deere 7210, 1998**, 4x4, cabine, 16x16, 9800 heures. Très bon entretien, très solide. À VOIR! (418)868-5213.

**TRACTEUR John Deere 7210, 1998**, 4x4, cabine, 16x16, 9800 heures. Très bon entretien, très solide. À VOIR! (418)868-5213.

**TRACTEUR John Deere 7210, 1998**, 4x4, cabine, 16x16, 9800 heures. Très bon entretien, très solide. À VOIR! (418)868-5213.

**TRACTEUR John Deere 7210, 1998**, 4x4, cabine, 16x16, 9800 heures. Très bon entretien, très solide. À VOIR! (418)868-5213.

**TRACTEUR John Deere 7210, 1998**, 4x4, cabine, 16x16, 9800 heures. Très bon entretien, très solide. À VOIR! (418)868-5213.

**TRACTEUR John Deere 7210, 1998**, 4x4, cabine, 16x16, 9800 heures. Très bon entretien, très solide. À VOIR! (418)868-5213.

**TRACTEUR John Deere 7210, 1998**, 4x4, cabine, 16x16, 9800 heures. Très bon entretien, très solide. À VOIR! (418)868-5213.

**TRACTEUR John Deere 7210, 1998**, 4x4, cabine, 16x16, 9800 heures. Très bon entretien, très solide. À VOIR! (418)868-5213.

**TRACTEUR John Deere 7210, 1998**, 4x4, cabine, 16x16, 9800 heures. Très bon entretien, très solide. À VOIR! (418)868-5213.

**TRACTEUR John Deere 7210, 1998**, 4x4, cabine, 16x16, 9800 heures. Très bon entretien, très solide. À VOIR! (418)868-5213.

**TRACTEUR John Deere 7210, 1998**, 4x4, cabine, 16x16, 9800 heures. Très bon entretien, très solide. À VOIR! (418)868-5213.

**TRACTEUR John Deere 7210, 1998**, 4x4, cabine, 16x16, 9800 heures. Très bon entretien, très solide. À VOIR! (418)868-5213.

**TRACTEUR John Deere 7210, 1998**, 4x4, cabine, 16x16, 9800 heures. Très bon entretien, très solide. À VOIR! (418)868-5213.

**Il y a un nouveau visage dans le domaine de la taille des sabots de vaches au Québec!**  
Après un an d'apprentissage et de pratique, Eric Jones est prêt à prendre la relève de Hans Flueller, un tailleur de sabots bien connu d'Otterburn Park. Originaire de Suisse et oeuvrant dans ce domaine depuis plus de 34 ans en Suisse et au Canada, M. Flueller est maintenant prêt à passer le flambeau à un jeune. Suite à des études en Gestion et Exploitant d'entreprise agricole, M. Jones se dit prêt pour relever le défi de reprendre une entreprise déjà bien établie. - Mon but est d'offrir un service de qualité à long terme qui plaira à la clientèle - dit-il. Après plusieurs stages en production laitière et un peu plus d'un an sur la route avec Flueller, ce jeune dynamique semble avoir une passion pour le secteur agricole et pour ce travail de taille de sabots. Il se fera un plaisir de rendre vos vaches plus confortables sur leurs sabots!  
**Eric Jones - tailleur de sabots**  
450 776-8475  
ericj13@hotmail.com

**COFFRAGES MB**  
• Fondations de tout genre  
Tél. : 819-398-6365  
R.B.Q. #2030036-82

**TENSION PARASITE SPÉCIALISTE**  
**GÉRARD DION & FILS INC.**  
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN  
ST-LIBOIRE  
1-800-808-4481

**FONDATEURS PROVINCIALES**  
Fondations de tout genre  
819-362-6939

**COFFRAGE EAST-WICK**  
RBO: 5610-4581-01  
Entrepreneur général, spécialiste en structure de béton (agricole). Construction fosses, silos-fosses. Fondation pour bâtiments agricoles  
Tél.: (819)398-7222  
Cell.: (819)388-2628  
info@coffrageeastwick.ca

**ENTREPRISE JLA**  
INSTALLATION et entretien d'équipement agricole et porcin. Rénovation et entretien de bâtiments. Jean-Louis Allard propriétaire, tél./fax: (819)477-6942, cell.: (514)941-8946  
jeanlouisallard@msn.com

**DEPUIS 1980**  
**CONSTRUCTION B.R.N. inc.**  
450 773-0064  
1 800 265-0064  
Fosse à fumier  
Fondations de tout genre  
Service d'excavation

**Silo de l'Estrie inc.**  
• Silo en douves de béton usagés  
• Démolition • Réparation en tout genre  
**Léo Beauregard - Granby**  
Rés. : 450 991-2722  
Cell. : 450 531-6508

**300 SILOS**  
**J.M. Lambert**  
SILO  
SILOS USAGÉS ENTRETIEN  
REPARATION DÉMÉNAGEMENT  
UN SEUL NUMÉRO POUR VOS PROJETS DE SILO  
1-800-565-8808  
SILO SUPÉRIEUR  
WWW.SILOSUPERIEUR.COM

**300 SILOS**  
SILOS GSI à grains neufs et usagés en inventaire 2012. (450)478-0957, sans frais. 1-888-891-0957.

**310 TERRE À LOUER**  
EST-ONTARIO, terre agricole à L'Original, 600 acres d'un bloc, AL-FRED, 110 acres. Partiellement loués en différentes parties. Information: (613)678-1526.

**320 TERRES À LOUER DEMANDÉES**  
RECHERCHE terre à louer pour grandes cultures, dans la région de l'Avenir, Lefebvre et Durham-Sud. (450)278-7402

**330 TERRES DEMANDÉES**  
1-877-424-3811, environ de Québec (2 heures), pour acheteurs sérieux, fermes laitières de tailles moyennes, érablières et autres propriétés agricoles.  
Paul Gagnon Courtier agréé.

**340 TERRES À VENDRE**  
312 ARPENTS, 125 en culture, quotas érablière, Mauricie Ouest, 468,000\$. Pour achat ou vente F.Ducharme, courtage agricole/forestier, Capital Prestige. Téléphone: 1-877-644-1844.

**340 TERRES À VENDRE**  
(A) CENTRE-DU-QUÉBEC: vignoble+ chai-boutique, chèvrerie et résidence, 105 acres, roulant optionnel.  
(B) RÉGION KAMOURASKA: ferme bovine, 410 acres en cultures, 180 acres en boisées et autres, résidences (2), bâtiments, roulant optionnel. Paul Gagnon, courtier agréé. (1-877)424-3811.

**EST-ONTARIO**, Vankleek-Hill, 114 acres dont 95 cultivables et 16 boisées, avec silos, remise à machine, électricité et eau; ALFRED, 50 acres, complètement cultivable. (613)678-1526.

**SILO EN DOUVES PRESSÉES**  
**SILO COULÉ EN BÉTON**  
**SILO HERMÉTIQUE**  
**BÉTON PROJETÉ**  
SILOS USAGÉS ENTRETIEN  
REPARATION DÉMÉNAGEMENT  
UN SEUL NUMÉRO POUR VOS PROJETS DE SILO  
1-800-565-8808  
SILO SUPÉRIEUR  
WWW.SILOSUPERIEUR.COM

**310 TERRE À LOUER**  
EST-ONTARIO, terre agricole à L'Original, 600 acres d'un bloc, AL-FRED, 110 acres. Partiellement loués en différentes parties. Information: (613)678-1526.

**320 TERRES À LOUER DEMANDÉES**  
RECHERCHE terre à louer pour grandes cultures, dans la région de l'Avenir, Lefebvre et Durham-Sud. (450)278-7402

**330 TERRES DEMANDÉES**  
1-877-424-3811, environ de Québec (2 heures), pour acheteurs sérieux, fermes laitières de tailles moyennes, érablières et autres propriétés agricoles.  
Paul Gagnon Courtier agréé.

**340 TERRES À VENDRE**  
312 ARPENTS, 125 en culture, quotas érablière, Mauricie Ouest, 468,000\$. Pour achat ou vente F.Ducharme, courtage agricole/forestier, Capital Prestige. Téléphone: 1-877-644-1844.

**340 TERRES À VENDRE**  
(A) CENTRE-DU-QUÉBEC: vignoble+ chai-boutique, chèvrerie et résidence, 105 acres, roulant optionnel.  
(B) RÉGION KAMOURASKA: ferme bovine, 410 acres en cultures, 180 acres en boisées et autres, résidences (2), bâtiments, roulant optionnel. Paul Gagnon, courtier agréé. (1-877)424-3811.

**EST-ONTARIO**, Vankleek-Hill, 114 acres dont 95 cultivables et 16 boisées, avec silos, remise à machine, électricité et eau; ALFRED, 50 acres, complètement cultivable. (613)678-1526.

**ANDRÉ ALARIE**, courtier imm. Groupe Sutton - futur ag. immo. (819)371-8527  
**YAMACHICHE**: Résidence, possibilité d'acheter terre cultivable 22 arpents, MLS-10721820.  
**SAINT-JULIEN**: Érablière 15.000 entailles, équipement, quota production, MLS-9616685;  
**SAINTE-ANGÈS-DE-BEAUCE**: ferme porcine, fond terre commercial, MLS-9866954  
**SAINT-JULIEN**: ferme porcine, maternité, engraissement, avec permis construction, belle résidence, MLS-9635727.  
**SAINTE-MARIE-BLANFORD**: ferme porcine, engraissement, production 11.000 porcs, MLS-8752471  
**SAINT-LEON-LE-GRAND**: belle ferme, 63 hectares, maison bi-générationnelle, MLS-10410373  
**SAINT-AURICE**: érablière, ferme équestre, bungalow, magnifique garage, MLS-10840821;  
**SAINT-ONÉSIME-DIXWORTH**: belle terre à bois, MLS-9580043  
Je suis toujours à la recherche de terre ou ferme agricole au Québec. En affaires depuis 20 ans

**BLEUETIÈRE** de 4000 plants, située sur terrain de 32 acres zoné blanc, sortie 78, autoroute 10. Denis Baril, (450)777-6630

**CENTRE-DU-QUÉBEC** (Daveluyville), 100 arpents, terrain boisé 75%, feuillus, érablière, bon territoire de chasse, 7 minutes de Victoriaville. (819)821-8304, (450)532-5299.

**CHAUDIÈRE-APPALACHES**, CAPITALE NATIONALE, BAS-ST-LAURENT: fermes/fermettes/terres/terres à bois.  
Info: www.courtieragricole.com  
Vendre ou acheter  
Bertrand Côté Courtier Immobilier  
RE/MAX Avantages Inc.  
(418)933-9209

**CÔTE-DU-SUD**, terre à bois, 70 hectares, 90% boisée, zonée verte, accès chemin public, rivière. Prix à discuter. Téléphone: (418)241-6476, courriel: pete.boucher@hotmail.com

**FERMETTE**: Estrie, 206 acres, 45 en prairie, 30 en pâturage, 131 en bois, grange, sellerie 10 emplacements, érablière, maison rénovée. Century21, André Lavallée: Tél.: (819)437-5255.

**GROS REVENUS**, Centre-du-Québec: bergerie chaude, 1987, 32x200, bergerie froide, 1999, 30x200, hangar dôme 5 ans, vieille grange et hangar, fosse 7 ans, 157 acres, 2 puits, excellente maison avec possibilité de revenu de 8000\$/mois. Ceci est une rareté faites vite!  
GROUPE Sutton Estrie Inc  
L. Chantal Burchett (819)349-8216 (Depuis 1989 dans la laitière)  
cburchette1@msn.com

**LE spécialiste en agricole** depuis 15 ans  
Plus de 10.000 acres vendus ces 5 dernières années.  
Benoit de Grady, courtier immobilier Groupe Sutton Avantages Plus (450)521-1558  
Frelighsburg: 178 acres dont 65 cultivables, hangar, 575.000\$.  
Woburn: 189 acres dont 155 cultivables, étable, garage, 255.000\$.  
St-Christine: 340 acres dont 160 cultivables, maison, étable, garage, 879.000\$.  
Clarenceville: 42 acres dont 35 cultivables, étable, stabulation libre, permis pour 550 bouvillons, 475.000\$.  
Dunham: 89 acres dont 38 en pommes, maison, bâtiments, 749.000\$.  
Fugèreville: 1100 acres dont 450 cultivables, maison, étable, 75.000\$.  
URGENT je recherche des terres de culture ou en friche ou boisées pour clients intéressés.

**SAINTE-VALÉRIEN** fermette 25 arpents boisés, bungalow, écurie, hangar, garage et plus, possibilité d'exploiter érablière 2500 entailles et plus, 329.000\$. (450)236-0760

**SASKATCHEWAN**, 320 acres dont 300 acres cultivables, 1200\$/acres, près de Yorkton et Melville, très bonne terre à grain. (306)861-4592.

**SITUÉE** sur Ruisseau St-Jean, Saint-Lin-des-Laurentides, maison, terre drainée, poulailler, pouponnière porcine sans quota. (514)913-0597

**SPÉCIALISÉ EN IMMOBILIER AGRICOLE**  
PLUS DE 9350 ACRES VENDUS depuis 2011 en Montérégie et en Estrie. Confiez votre ferme, terre cultivable, terre à bois ou autre, à une équipe spécialisée. Contactez l'expert, service professionnel complet et bilingue, bonne banque d'acheteurs.  
DAVID COUTURE, ing. agricole (450)525-0052  
Ctr. Imm. Groupe Sutton, agence

**TÉMISCAMINGUE**, St-Eugène, 520 acres, dont 225 acres cultivables et drainés, 305 acres boisés, présentement loués. (613)678-1526.

**TERRE AGRICOLE** à Berthierville pouvant permettre différents types de cultures: canneberges, légumes, céréales, etc. Bornée par une rivière. Adjacente à l'autoroute 40, 28 hectares cultivables (en partie terre noire) et 5 boisés. Prix demandé 475.000\$. (450)887-7640.

**TERRE agricole**, Ste-Dorothée, Laval, (coins St-Martin, Boul. Hôtel-de-Ville), 93 arpents (3 millions p.ca.), partiellement boisée. Infos Diane: téléphone: (514)926-1670

**À VENDRE**: érablière, coteau tout bois +/- 37 acres. Cabane à sucre, Roxton-Pond, Montérégie, +/- 2200 entailles (possibilité 2500), quota 3286 lb, station de pompage, packagé +/- 5 acres. Garage 18.8x12.2, 2e garage isolé 11.09m x 8.04m, poêle au bois, drain au plancher, style atelier. Alexandre Denis, (450)776-0446

**À VENDRE** Kedwick, Nouveau-Brunswick, 11.000 entailles, informatisée et fonctionnelle, comprenant cuisine, 2 c.a.c., s.d.b., douce. Salle d'évaporation: évaporateur 3,12x12' séparateur Dominion 1800 gallons/heure, génératrice JD 50 kW. Rendement 2012, 4 lb/lb-entaille. Bon pour amateurs de pêche, rivière Restigouche environ 10 minutes, 350.000\$ nég (418)854-1584

**CHAUDIÈRE-APPALACHES (A)**: plus de 27.000 entailles bios Quota 62.618 lb, 405 acres. Bâtiments et équipement de qualité supérieure. (B): 13.000 entailles et environ 2.500 m.c.u. nets d'essences différentes, 314 acres, bâtiments et équipement complet, quota. Rendez-vous Paul Gagnon, courtier agréé (1-877)-424-3811

**ERABLIÈRE**, 13.000 entailles, Arthabaska, quota 36.687 lb, très bien équipée, osmose 4 poteaux, cabane A1, 50' de la route. Téléphone: (819)357-2478.

**ERABLIÈRE** à vendre, 200 acres, 6500 entailles, bio, avec bon quota, tubulures récentes, St-Fabien-de-Panet; VALVE ELECTROGENE à vendre. (418)878-0870.

**RECHERCHE** érablière à vendre ou à louer Saint-Basile et les environs. Téléphone: (418)594-1843 ou cellulaire: (819)345-5260.

**4 LIGNES** de soigneurs à poulets Chore-Time de 200' chacune, plats de plastique rouge, Maurice, tél.: (819)289-2345 ou cellulaire: (819)696-5278

**FERME CHEVRES** laitières, 200 chèvres en production plus relève, 50 acres terre, plus machinerie et équipement. Acheteurs sérieux seulement. (819)358-9712

**EN PRODUCTION**, Saint-Damase-de-Matapédia, accréditée LCO, membre Agrupur, quota 36 kilos/jour, 75 têtes Holstein pur sang, enregistrées; 368 acres dont 183 en très bon état de culture, 185 boisées avec potentiel érablière 8000 entailles; MACHINERIES et équipements inclus, très bons bâtiments (vacherie 2005), IMPECCABLE.  
Martial Tremblay Ctr. imm. (418)730-4252  
voir Internet: MLS 9116654 ou www.gothaimmobilier.com

**ESTRIE** laitière 45 kilos/j, env. 110 acres cultures et boisées, possibilités de 200 acres supplémentaires, excellent coteau 28x40, grange récente aération naturelle 40x430x60, s'ed à machinerie 40x125, garage 40x45, hangar à foin 60x84, vue panoramique de la ville, vendeur très motivé.  
PLUSIEURS autres laitières à vendre dans différentes régions, informez-vous.  
RECHERCHE fermes laitières partout au Québec pour acheteurs qualifiés.

**GROUPE Sutton Estrie Inc**  
L. Chantal Burchett (819)349-8216 (Depuis 1989 dans la laitière)  
cburchette1@msn.com

**ESTRIE** laitière 58 kilos/j, env. 199 acres grange 2006, hangars, fosse, machinerie, équipements, troupeau, excellente maison, rivière, faites vite, une aubaine!  
GROUPE Sutton Estrie Inc  
L. Chantal Burchett (819)349-8216 (Depuis 1989 dans la laitière)  
cburchette1@msn.com

**SAINT-CAMILLE**, Estrie, 61 kilos j, environ 157 hectares, excellents bâtiments rénovés, très bonne maison, fosse, troupeau Holstein pur sang enregistré, beaucoup machinerie presque neuves, équipements. Une rareté faites vite!  
GROUPE Sutton Estrie Inc  
L. Chantal Burchett (819)349-8216 (Depuis 1989 dans la laitière)  
cburchette1@msn.com

**SAINT-HENRI-DE-LEVIS** ferme laitière impeccable pour relocalisation. Pipeline 3" stainless pour 70 vaches. Superficie de 211 acres dont 136 en culture 100% drainé. Opportunité à ne pas manquer!  
Dyane Cotnoir, Ctr. Imm. agréé 1-866-711-1122  
www.dyanecotnoir.com

**Sutton**  
**VOTRE FERME LAITIÈRE VAUT PEUT-ÊTRE PLUS que vous ne le croyez**  
ACHAT DE FERMES COMPLETES  
**FINANCEMENT**  
Pour une ESTIMATION GRATUITE appelez sans hésiter  
Avons acheteur sérieux  
Fermes laitières • Ovine • Boeuf • Fermette • Terre à bois  
Contactez :  
**L. Chantal Burchette**  
(AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ)  
**819 349-8216**

**SAINT-CÉCILE** région, 56 kilos j, environ 200 acres, excellents bâtiments, très bonne maison, troupeau Holstein pur sang enregistré, machinerie, équipements, une aubaine pour la qualité!  
GROUPE Sutton Estrie Inc  
L. Chantal Burchett (819)349-8216 (Depuis 1989 dans la laitière)  
cburchette1@msn.com

**SAINT-AURICE** 10 kilos j, environ 65 hectares, cultures et bois, troupeaux Holstein pur sang enregistré, machinerie, équipements, plusieurs bâtiments, maison, faut vendre!  
GROUPE Sutton Estrie Inc  
L. Chantal Burchett (819)349-8216 (Depuis 1989 dans la laitière)  
cburchette1@msn.com

**Les petites annonces par région** Exclusif aux membres de l'UPA

**Seulement 10,30\$ pour 20 mots et moins, internet inclus**

**507 ABITIBI-TÉMISCAMINGUE**  
2000 balles 4x5 de foin sec et demi-sec, enrobé, juillet 2012. Téléphone: (819)333-8038

**512 BAS-SAINT-LAURENT**  
100 ROULEAUX foin 3e coupe; 200 2e coupe; analyse, 3000 petites balles foin 1re coupe; PRESSE À FOIN MF 228. (418)898-2493

**511 BEAUCE**  
FOIN 300 balles rondes enrobées en boudins, 48x58, 1re et 2e coupe, (418)475-4276 les midis ou les soirs.

**511 BEAUCE**  
GÉNÉRATRICE 18.000 Watt, mobile, avec roues; TUYAUX cheminée, 8 sections de 3'; 8" intérieur, 2100, stainless, idéale cabane à sucre. Téléphone: (418)935-3421.

**508 CENTRE-DU-QUÉBEC**  
1 SOIGNEUR à balles rondes Alfred 2 groupes, 2000\$, SOIGNEUR à moulée Agrocontact 6 compartiments 5000\$, TRACK IBeam 4', dérailleur. Téléphone: (819)359-2316

**GÉNÉRATRICE** PTO 15.000 Watt, Wilson, 1200\$. (450)564-2316.

**508 CENTRE-DU-QUÉBEC**  
RECHERCHE taures Holstein ou vertes, prêts à la saillie. Téléphone: (819)364-2340, cell.: (819)740-2440.

**501 CÔTE-DU-SUD**  
450 BALLES rondes, 4x4, 1re et 2e coupe, enrobées individuellement, environ 450 kilos par balle. Tél.: (418)356-5093.

**516 ESTRIE**  
FOIN, paille, première qualité, prix très compétitif, pour vaches laitières et chevaux; à vendre, grosses balles carrées sèches. (819)336-5447, (819)314-6223.

**516 ESTRIE**  
TRACTEUR Case Magnum 7250, 1994, 6.960 heures, roues doubles arrières 42". Tél.: (819)876-7048, (819)876-5976.

**503 LANAUDIÈRE**  
EMPLOYÉ recherché sur ferme laitière pour tous genres de travaux. Possibilité de logement. Téléphone: (514)865-2702  
plahaise@videotron.ca

**POMPE** à lobes DeLaval LVP 3000 10 HP neuve; SILO à moulée Côte 6 tonnes, peinture neuve, moteur, vis. (450)836-1722

**À VENDRE** 1 troupeau 40 vaches à lait, non enregistrées, moyenne 8000 kilos, 4% de gras, 3,5% de protéines, moyenne 70 leucocytes. Cause maladie, (418)428-9465.

**510 LOTBINIÈRE-MÉGANTIC**  
À VENDRE foin d'ensilage de balles rondes de 2e coupe, qualité de type laitier de 41/2. (418)475-6791, (418)390-2379.

**RECHERCHE** terre cultivable à vendre ou à louer, près de Trois-Rivières. CHARRUE JD, 5 versoirs, 1900\$. (819)377-7126.

**BRASSEUR** à beurre d'érable, 500\$; POELE à bois, McClarey, beige 200\$; MOTONEIGE Yamaha Bravo 1991, long pont, 900\$, A1. (450)479-8559

**400 BALLES RONDES** 4'x5', emballées individuellement, 1re et 2e coupe, belle qualité, 22\$/chacune. Pierre: (418)668-7466, (418)818-8818.

**À VENDRE** environ 1500 chaudières 2 gallons + couvercles + chaluzeaux pour érablières. Le tout en bon état, demande 4\$ l'ensemble, (450)776-0150.

**CÔTE-À-CÔTE** Arctic 4 Polar 700 cc, avec cabine, chemises, année 2010, treuil, (450)782-2346.

**PANNE** à finir 24"x66" LS Biloiseau, en stainless, soudée à l'argon, prix demandé 600\$, négociable. Tél.: (450)771-9932

**SEMOUR** à légumes -Agricola Italiana-, 2003, SNT2290, 4 rangs jumeaux, 30", peu utilisé, A1; BUT-TEUSE à légumes -FALC-, G3000, 4 rangs aux 30". A1. (450)278-2639

**VENTE** de vaches et taures fraîches vélées ou dues pour février, très bonnes productrices. (450)261-7107 ou (450)793-2644

**15 VACHES** avec boeuf, Hereford et Simmental, 1000\$/chacune. Tél.: (450)601-3910.

**346 FERMES LAITIÈRES**

**346 FERMES LAITIÈRES**

Pour **ACHETER** ou **VENDRE** votre FERME  
**ESTIMATION GRATUITE**  
 Banque d'acheteurs - Financement  
 A votre service depuis 1988  
**1 866 711-1122**  
 www.DyaneCotnoir.com  
 Courtier immobilier agréé  
 DCEI Courtier Inc. - Agence immobilière

**ACHAT - VENTE DE FERMES PARTOUT AU QUÉBEC**

SPECIALISÉS en immobilier agricole  
 le 9350 acres vendus depuis 2011.

**NOUVELLEMENT VENDU**  
 RACINE: ferme 176 acres, VENDU;  
 ORFORD: terre 15 acres, VENDU;  
 SAINT-JOACHIM: terre 163 avec  
 bâtiments, VENDU

**À VENDRE**  
 BÉTHANIE: ferme laitière complète,  
 45,9 kilos de quota, 63 vaches, ma-  
 chinerie moderne complète, 3 trac-  
 teurs, 195 acres dont 147 acres cul-  
 tivables, 2.249.000\$.

**SAINTE-CHRISTINE:** ferme 340  
 acres dont +/- 160 acres cultivables,  
 étable, garage, remise et maison,  
 879.000\$.

**FRELIGHTSBURG:** ferme 178 acres  
 dont 65 acres cultivables, érablière,  
 étable, garages et plus, 575.000\$.

**FRELIGHTSBURG:** érablière 10.000  
 entailles, cabane à sucre avec loge-  
 ment, garage double et plus,  
 500.000\$.

**VOUBURN:** ferme 190 acres dont  
 155 acres cultivables, étable, gara-  
 ge, hangar, belle maison et plus,  
 419.900\$.

**ESTRIE:** terre à bois 1267 acres,  
 érablière équipée, 15.000 entailles  
 avec quota 29.000 lb, cèdrière, plan-  
 tations, boisé mature et plus.

**URGENT NOUS CHÉRCHONS**  
 Terre à bois, terre cultivable, fermes  
 de tout genre À VENDRE, communi-  
 quer avec nous, évaluation gratuite!  
 DAVID COUTURE, ing. agricole,  
 Ctr imm. (450)525-0052  
 SARA DE GRADY, Ctr imm.,  
 (450)521-8811/Groupe Sutton, agc.

**348 FERMES OVINES**

FERME ovine 15 minutes de Sher-  
 brooke, possibilité 250 brebis, 48  
 acres, 50% boisé, maison neuve, 4  
 chambres. Tél.: (819)878-3545,  
 Paget: (819)573-7569.

FERME OVINE, 440 brebis en pho-  
 topériode et tout le roulant, bâti-  
 ments et fond de terre. Téléphone:  
 (418)356-3028

**349 FERMES PORCINES**

ENGRASSEMENT impeccable sur  
 lière 350 places, 40x120, pouvant  
 aussi servir pour animaux bovins ou  
 laitiers et maternité engraissement,  
 36x206, citerne avec toit, 12x60, gara-  
 ge, moulange et maison. Tél.:  
 (418)389-7466.

EQUIPEMENT porcin engrasse-  
 ment 28 TREMIES humides dou-  
 bles Godro, 2 soigneurs à pastilles  
 (bâisse 300" long), 1200 lattes bé-  
 ton 6x2", POMPE pré-foisse Houle,  
 moteur neuf, SYSTÈME de grappe,  
 stainless (raclettes); 56 PORTES  
 d'enclos PVC 43"x38". Tél.:  
 (514)913-0597

**370 ENCANS**

**370 ENCANS...**

PRÉAVIS D'ENCAN  
 pour  
 FERME BELLEFILS S. E. N. C.  
 (Luc Bellemare &  
 Doris Désilets, prop)  
 1371 rg Grande Carrière  
 Sainte-Ursule, Québec J0K 3M0  
 JEUDI LE 28 FÉVRIER 2013  
 À 11 HEURES  
 ATTENTION: en cas de GROSSE  
 tempête, remis vendredi le 1er mars  
 DISPERSION COMPLÈTE  
 = BELLEFILS =  
 SERA VENDU: UN TRÈS BON  
 TOUPEAU d'élevage de 83 têtes  
 d'animaux Holstein pur sang enre-  
 gistrés, vaccinés. Les cellules  
 sommatiques : 225.000.  
 \*Ces jeunes vaches démontrent une  
 bonne qualité au niveau du pis et  
 des membres et une production su-  
 périeure à la moyenne provinciale.  
 CHARGEUSE rétrocaveuse TCM  
 810A, 4RM, articulée, moteur diesel  
 avec arceau sécuritaire, munie de  
 pince et de pic à balles, fourche à  
 palettes et benne; FAUCHEUSE-  
 CONDITIONNEUSE à disques Case-  
 IH DCX 131 modèle à pivot central et  
 à rouleaux; BONNE presse à foin N.H.  
 575 avec lance-balles #72; EQUIPE-  
 MENT de nutrition et d'étable dont un  
 soigneur mélangeur Rovibec #367  
 sur rail;  
 SYSTÈME DE RAIL (Easy-Rail) à  
 unités de traite pour 70 vaches; 8  
 UNITÉS de traite Advisor (dernier  
 modèle) à double carte avec balan-  
 ce intégrée et informations sur la  
 traite, comme neuves.  
 Tous les détails dans votre édition  
 du 20 février ou visitez notre site  
 Web.  
 Pour informations s'adresser au pro-  
 priétaire: tél. 819 228-4960 ou

**DANIEL PAUL-HUS**  
 ENCANTEUR BILINGUE  
 Tél.: 450 773-5660  
 635 rue Papineau  
 Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 7J5  
 www.paul-hus.com

**380 ENCANTEURS**  
 Les Enchères  
**René Houde** (2011) inc.  
 Vous planifiez vendre privement  
 ou par encan, nous vous offrons un  
 service complet : évaluation et  
 préparation à un prix compétitif.  
 « Laissez mon expérience  
 travailler pour vous »  
 Tél. : 819 846-6267  
 Cell. : 819 820-4013  
 418 774-3171  
 www.encanshoude.com  
 7655, rue St-François,  
 Sherbrooke J1C 0V4.

**Lafaille**  
 Fils  
 Encan - Vache laitière - Machinerie  
 • Encan de ferme  
 • Encan de machinerie  
 • Animaux  
 Emplacement spécialisé pour  
 vos encans à Soreville!  
 Une équipe dynamique et bilingue à  
 votre service depuis plus de 50 ans!  
 512, rue Main Ouest, Coaticook, Qc  
 Tél. : 819 849-3606  
 Cell. : 819 620-4752



**Station Génétique**  
 - DE LA BEAUCE -  
**Vente de taureaux**  
 Angus (rouge et noir)  
 Charolais - Simmental  
 Limousin - Shorthorn  
 Transport 20 \$  
 (150 km à la ronde)  
**Taureaux de qualité supérieure**  
 Test de tendreté  
 sur certains taureaux  
 Tirage de 500 \$  
 parmi les acheteurs  
**Résultats et performances**  
 www.agrireseau.qc.ca  
 Cantine sur les lieux

**L'encan se tiendra à :**  
**Station Génétique de la Beauce**  
**Ferme Roch Morin et Fils**  
**136, rang 1 Shenley Sud**  
**Saint-Martin, Beauce**  
**Samedi, 16 février**  
**2013 à 11h30**  
 Remis au 17 fév. si tempête  
**NOUVEAUTÉ**  
 Vente par Internet  
 www.liveauctions.tv  
 (inscription 2 jours avant la  
 vente sur le site Web)

**RENSEIGNEMENTS :**  
**Jean-Denis Morin**  
 (opérateur) 418 382-5678  
**Louise Morin**  
 418 225-1153  
 Durant la vente  
 418 334-4366 418 225-6876  
 418 802-4221  
**ENCANTEUR :**  
 Luc Breton de Inverness  
 418 453-2271

**380 ENCANTEURS**  
**ENCANS BRETON**  
**Luc Breton :**  
 418-453-2271  
 Cell : 418-334-4366  
 Internet : www.encansbreton.com

**Boulet**  
 Encans Boulet inc.  
**1.418.241.6459**

**Notre gagnant**



Dans le cadre de notre  
 Concours des 18 différences,  
 c'est Yvan Robert, de Mont-  
 Saint-Grégoire qui a gagné  
 l'hélicoptère téléguidé lors  
 du tirage au sort réalisé  
 le 21 janvier dernier.  
 Félicitations à monsieur  
 Robert et merci à tous les  
 participants.

**380 ENCANTEURS**  
**VENTE PAR ENCAN**  
**OU PRIVÉMENT**  
 Acheteur de :  
 • Troupeau • Roulant • Ferme complète  
  
**Consultez-moi!**  
 Tél. : 450 773-5660  
 Cell. : 450 701-5660  
 www.paul-hus.com  
 courriel : daniel@paul-hus.com  
 Mes CLIENTS me RECOMMANDENT  
 à leurs AMIS.  
**DANIEL PAUL-HUS**  
 ENCANTEUR BILINGUE  
 635 rue Papineau  
 Saint-Hyacinthe, Qc J2S 7J5

**SOLUTIONS** du 23 janvier

|    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 1  | P | A | L | E | R | O | N | P | A | P | Y | 1  |
| 2  | Y | B | P | E | S | E | S | I | R | O | P | 2  |
| 3  | R | A | C | I | N | E | A | S | T | E | R | 3  |
| 4  | E | C | A | L | E | R | O | N | S |   | E | 4  |
| 5  | T | A | R | O | A | R | G | E | N | T | A | 5  |
| 6  | H | O | B | E | I | U | N | E |   | U |   | 6  |
| 7  | R | A | T | E | L | E | I | L | O | T |   | 7  |
| 8  | E | S | T | E | P | S | I | R | A |   |   | 8  |
| 9  | S | E | R | V | O | M | O | T | E | U | R | 9  |
| 10 | G | O | A | E | R | E | R | D | I | A |   | 10 |
| 11 | E | L | A | G | E | R | E | B | A | I | E | 11 |
| 12 | L | E | G | E | R | E | M | E | N | T | E | 12 |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 | 3 | 4 | 5 | 9 | 6 | 1 | 2 | 7 |
| 9 | 2 | 1 | 7 | 4 | 3 | 5 | 6 | 8 |
| 7 | 6 | 5 | 1 | 2 | 8 | 3 | 9 | 4 |
| 2 | 1 | 9 | 3 | 8 | 5 | 4 | 7 | 6 |
| 4 | 5 | 6 | 2 | 7 | 9 | 8 | 1 | 3 |
| 3 | 8 | 7 | 4 | 6 | 1 | 2 | 5 | 9 |
| 6 | 7 | 2 | 8 | 1 | 4 | 9 | 3 | 5 |
| 1 | 4 | 3 | 9 | 5 | 7 | 6 | 8 | 2 |
| 5 | 9 | 8 | 6 | 3 | 2 | 7 | 4 | 1 |

**Fédération des producteurs de lait du Québec**  
**RAPPEL**  
 La date limite pour l'obtention de la certification LCQ est le 31 juillet 2013

**Les étapes de certification**  
 Il faut avoir suivi la formation, avoir complété les procédures normalisées d'opération (PNO) et les plans de mesures correctives (PMC), posséder un thermographe et avoir un minimum de trois mois de collecte de données.  
 Une fois ces démarches complétées, on peut soumettre une demande de certification LCQ à la FPLQ :  
 • soit par le site extranet des producteurs <https://www.fplq.qc.ca>;  
 • soit par l'entremise du syndicat des producteurs de lait régional.  
 C'est la FPLQ qui émet le certificat LCQ à la suite de la recommandation de l'agent-valideur ou lorsque les demandes de mesures correctives auront été effectuées.

**Pour de l'aide**  
 Le site [www.laitcanadienqualite.qc.ca](http://www.laitcanadienqualite.qc.ca) regroupe les informations sur le programme LCQ. On peut y trouver notamment le manuel de référence, un aide-mémoire, des registres vierges et des exemples de PNO et PMC.  
 On peut faire appel au service Accompagnement LCQ offert par Valacta pour recevoir de l'aide. Les deux premières heures sont assumées par la FPLQ.  
 Valacta : 1 800 266-5248

**À compter du 1<sup>er</sup> août 2013, ...**  
 ...des pénalités seront appliquées aux fermes non certifiées :  
 • 2 \$/hl pour les mois d'août, de septembre et d'octobre 2013;  
 • 4 \$/hl pour les mois de novembre, de décembre 2013 et de janvier 2014;  
 • 6 \$/hl pour les mois de février, de mars et d'avril 2014;  
 • 8 \$/hl pour le mois de mai et les suivants.

## ACTUALITÉ

# Débat sur la gestion de l'offre

THIERRY LARIVIÈRE

QUÉBEC — Dans le coin gauche, Daniel-Mercier Guoin, professeur à l'Université Laval, défendait la gestion de l'offre, qu'il juge préférable au libre marché pour plusieurs raisons. Dans le coin droit, Mario Dumais, économiste associé à l'Institut économique de Montréal (IEDM) et l'un des auteurs du rapport Pronovost, pour qui la gestion de l'offre est perçue comme un frein à l'industrie et à la possibilité pour le Canada de participer à la croissance du marché mondial.

Les deux experts participaient à un débat sur un sujet viscéral pour les agriculteurs qui a été présenté le 18 janvier à ExpoCité dans le cadre de la 38<sup>e</sup> Semaine de l'agriculture, de l'alimentation et de la consommation.

Précisons que les spectateurs, dont des producteurs et des étudiants de la Faculté des sciences de l'agriculture et de l'alimentation de l'Université Laval, étaient en majorité hostiles aux thèses de M. Dumais. Le débat est néanmoins resté courtois, bien que M. Guoin se soit montré très critique des thèses de son adversaire. « Quand on ne comprend pas la rationalité, il ne reste qu'une chose : l'idéologie », a-t-il lancé en conclusion lorsqu'il est apparu évident que les deux hommes ne seraient jamais d'accord.

M. Dumais a exposé son argumentation contre la gestion de l'offre en trois



Daniel-Mercier Guoin et Mario Dumais s'appropriant à débattre pendant la Semaine de l'agriculture, de l'alimentation et de la consommation. Le journaliste Lionel Levac, au centre, a animé la rencontre.

points. Selon lui, ce système nuit aux consommateurs de même qu'aux intérêts stratégiques du monde agricole et économiques du Québec et du Canada. L'ancien employé de l'Union des producteurs agricoles et de La Coop fédérée a pourtant concédé d'emblée que le prix des quotas n'avait pas une incidence directe sur le prix payé par les consommateurs. « La gestion de l'offre n'est pas responsable du prix payé par les consommateurs », a-t-il expliqué.

M. Dumais estime néanmoins que tout monopole est nuisible à l'économie et il reproche à certains partisans de la gestion de l'offre de s'opposer à des monopoles lorsqu'ils sont clients et d'en défendre un lorsqu'ils vendent leur produit. Il cite des chiffres de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) selon lesquels les acheteurs canadiens paient 3,9 milliards de dollars de plus pour les produits sous gestion de l'offre.

L'argument principal porte toutefois sur le commerce international. « Le Canada et le Québec ont des économies ouvertes, et la gestion de l'offre nuit à cette ouverture », croit le porte-parole agricole de l'IEDM. Il propose donc que le gouvernement canadien rachète l'ensemble des quotas, dont la valeur est estimée à 30 milliards de dollars, par le truchement d'une taxe temporaire sur les produits sous gestion de l'offre. Lui qui a défendu les quotas une bonne

## Fédération

des producteurs  
de lait du Québec

## RAPPEL

Vous contactez le Système centralisé de vente des quotas par le biais du Réseau Telmatik au numéro suivant: 1-900-565-5248 (1-900-565-LAIT). Les offres se font entre le 20 et le 28 du mois, du lundi au vendredi de 8 h à 20 h et les samedis, dimanches et jours fériés de 8 h à 17 h 30. Ayez toujours en main votre numéro de producteur indiqué sur votre paie ou sur votre certificat de quota.

## Transactions de quota JANVIER 2013

| Système centralisé de vente des quotas Québec          | Prix fixé 25 000,00 \$ |                        | Répartition des offres de vente et d'achat par strates de prix |                        |           |                               |        |                        |           |
|--|------------------------|------------------------|--|------------------------|-----------|-------------------------------|--------|------------------------|-----------|
|  | Nombre                 | Quantité kg de MG/jour | VENTES   |                        |           | ACHATS                        |        |                        |           |
|  |                        |                        | Nombre   | Quantité kg de MG/jour | Cumulatif | Prix offerts \$/kg de MG/jour | Nombre | Quantité kg de MG/jour | Cumulatif |
| Offres de vente totales                                | 24                     | 279,50                 |  |                        |           |                               |        |                        |           |
| Offres de vente participant à la distribution          | 24                     | 279,50                 | 1  | 10,00                  |           | < 25 000,00                   |        |                        |           |
| Offres de vente participant à la distribution réussies | 24                     | 279,50                 | 23   | 269,50                 | 279,50    | 25 000,00 Prix plafond        | 1 451  | 7 710,10               | 7 710,10  |
| Quantités achetées par la réserve                      |                        | 2,60                   |  |                        |           |                               |        |                        |           |
| Offres d'achat totales                                 | 1 451                  | 7 710,10               |  |                        |           |                               |        |                        |           |
| Offres d'achat participant à la distribution           | 1 451                  | 7 710,10               |  |                        |           |                               |        |                        |           |
| Offres d'achat participant à la distribution réussies  | 1 451                  | 276,90                 |  |                        |           |                               |        |                        |           |

En janvier 2013, le prix fixé correspond au prix plafond pour ce mois. Le quota disponible au prix fixé provenant des vendeurs est 279,5 kg de MG/jour. Conformément au règlement sur les quotas, 14,9 kg de MG/jour de ces quantités ont été accordés en priorité aux producteurs bénéficiant de l'aide au démarrage et aux producteurs détenant moins de 12 kg.

1<sup>re</sup> étape itération = 0,1 kg  
2<sup>e</sup> étape prorata = 1,59 %  
% moyen des quantités comblées = 3,59 %

## Prix des quotas dans les provinces du Canada JANVIER 2013

| Quota unique          | \$/kg de MG/jour  | Quota unique | \$/kg de MG/jour  | Quota unique         | \$/kg de MG/jour |
|-----------------------|-------------------|--------------|-------------------|----------------------|------------------|
| Nouvelle-Écosse       | 25 000,00 plafond | Québec       | 25 000,00 plafond | Alberta              | 38 250,00        |
| Île-du-Prince-Édouard | 25 000,00 plafond | Ontario      | 25 000,00 plafond | Saskatchewan         | 29 500,00        |
| Nouveau-Brunswick     | 24 990,00         | Manitoba     | 34 400,00         | Colombie-Britannique | 41 500,00        |

partie de sa carrière, il trouve que leur prix est maintenant trop élevé et qu'il nuit à la rentabilité des fermes, particulièrement dans le secteur de la volaille.

« Pour ceux qui ont reçu leurs quotas gratuitement, c'est parfait », résume-t-il.

Selon lui, il n'y a pas de doute que les « entrepreneurs » agricoles du Québec pourraient être compétitifs sur les marchés internationaux. « Je suis extrêmement triste d'entendre les dirigeants du monde agricole dire que nous ne sommes pas compétitifs », déplore-t-il.

#### Pour la gestion de l'offre

Daniel-Mercier Gouin s'est attaqué à chacun des arguments de l'IEDM. « Le Canada a toujours signé des accords de commerce depuis la gestion de l'offre », fait-il valoir. Il ajoute que d'autres pays ont également des intérêts défensifs (viande en Union européenne, sucre aux États-Unis, volaille en Suisse et en Norvège) et que le Canada tente en ce moment même de négocier divers accords bilatéraux et multilatéraux.

La valeur des quotas est néanmoins perçue comme une « problématique bien réelle » à laquelle il faut « réfléchir sérieusement ». Le prix plafond du lait a été une réponse à ce problème, mais il entraîne une « difficulté de croître » pour les fermes. Mettre la gestion de l'offre aux poubelles n'est toutefois pas vu comme une solution. « On exporterait quoi, où et à quel prix? » demande Daniel-Mercier Gouin.

Le coût de production au Canada ne peut pas correspondre à celui d'un pays où les vaches sont au pâturage toute l'année, poursuit-il. Laisser le libre marché faire son œuvre entraînerait une baisse du prix du lait. Aux États-Unis, les producteurs reçoivent d'ailleurs pour leur lait la moitié moins qu'en 1981 en termes réels. De plus, on a constaté une baisse importante du prix reçu par les

agriculteurs dans les pays qui ont déréglementé leur secteur laitier.

Le professeur de l'Université Laval souligne également que la consommation de lait au Canada ne diminue pas plus qu'ailleurs. De 1981 à 2008, elle est passée de 96 à 83 litres ici, alors qu'elle a diminué de 120 à 88 litres en Nouvelle-Zélande; on constate une baisse similaire aux États-Unis. Les écarts dans le prix que paient les consommateurs pour leur lait doivent être interprétés correctement puisque l'on constate pour un contenant de 4 litres de lait 2 % des variations de 50 % entre différents points de vente au Canada.

M. Gouin a aussi remarqué que les prix de l'ensemble des aliments paraissent supérieurs au Canada par rapport aux États-Unis. Selon des chiffres du département de l'Agriculture des États-Unis (USDA) et de Statistique Canada, le prix du bœuf haché ordinaire est plus élevé de 34 % au Canada et la côtelette de porc, plus chère de 38 %. En fait, seul le bacon semble au même prix des deux côtés de la frontière. « Les groupes de réflexion de droite devraient s'intéresser aux oligopoles dans la distribution », fait-il valoir.

D'ailleurs, la baisse du prix reçu par les producteurs de lait australiens après 2000 a été accompagnée d'une augmentation de la marge des détaillants. « La remise en question de la gestion de l'offre se fait au bénéfice de qui? » laisse tomber le chercheur. Il ajoute qu'il ne faut pas comparer la compensation offerte par l'Australie aux producteurs de lait avec un rachat de quotas. Après dix ans, c'était fini, et le prix mondial était de retour.

#### Ce qu'ils ont dit

Plusieurs producteurs ont commenté le débat et posé des questions aux deux pugilistes verbaux.

« Je suis producteur de lait et de porc. Depuis sept ans, personne ne s'est levé, pas même l'IEDM, pour nous aider », a lancé Yvon Champagne, qui souligne que le Canada est pourtant un chef de file mondial de l'exportation du porc, ce qui n'empêche pas les producteurs de « crever de faim ».

« Il faut calculer l'impact de l'abolition de la gestion de l'offre sur l'ensemble des programmes de soutien », a fait valoir le consultant Denis Labonté.

« La question du prix des quotas, c'est un problème qui doit être réglé entre producteurs », a soutenu le producteur Gaétan Phaneuf. Sur ce point, Daniel-Mercier Gouin était d'accord, mais avec une nuance : « Si les producteurs ne sont pas capables de s'en occuper, ça devrait être le gouvernement qui s'en occupe. »

Emmanuelle Vincent, deuxième vice-présidente de la Fédération de la relève agricole du Québec, a demandé quel serait l'impact d'un changement pour la relève. M. Dumais a avancé que ce serait plus facile d'entrer en

production. M. Gouin a précisé qu'il faut cependant un « minimum de stabilité économique » pour permettre les investissements et assurer un revenu aux producteurs.

Étudiant en agroéconomie, Vincent Fluet a fait valoir que la fin de la gestion de l'offre ne pourrait pas nécessairement être compensée par une taxe puisque les produits laitiers risquent d'être importés en bonne partie. Il n'y aurait donc plus de base de taxation. Sur ce point, M. Dumais a indiqué qu'il serait possible de conserver les tarifs à l'importation « pour un certain temps ». M. Gouin a soutenu pour sa part qu'une taxe sur le prix à la ferme ferait sans doute baisser le prix reçu par les producteurs.

« Je n'ai pas besoin de traire 200 vaches pour faire vivre ma famille », a lancé Christian Lacasse, producteur de lait et ancien président de l'UPA, qui a ajouté qu'il était faux de dire que seuls ceux qui ont obtenu des quotas gratuitement réussissent, puisque lui-même a triplé son contingent en cours de route.



Emmanuelle Vincent, de la Relève agricole, a questionné les deux experts.



Ancien président de l'UPA, Christian Lacasse a soutenu qu'il était possible de faire croître un contingent.



Pour sa part, l'étudiant Vincent Fluet a posé une question portant sur la compensation nécessaire à pallier le retrait potentiel de la gestion de l'offre.

# LES TENDANCES DU MARCHÉ

## BOVINS

# Abattoirs : la concentration se poursuit

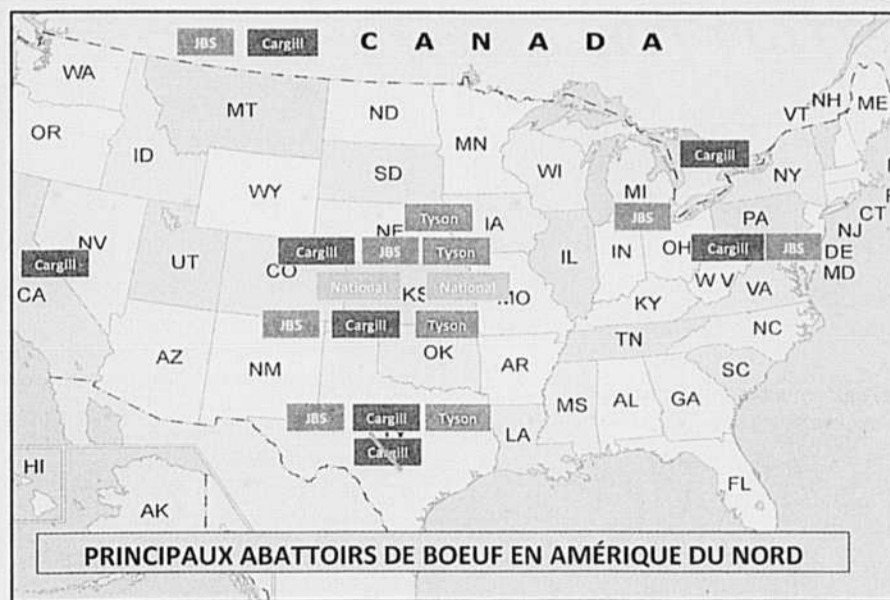


L'industrie bovine américaine a été ébranlée récemment à la suite de la décision de Cargill de fermer un de ses gros abattoirs au Texas (4 500 bovins/jour). Évidemment, le prix des bovins a fléchi. Il faut toutefois rappeler que les abattoirs de bœuf américain souffrent de surcapacité.

Rappelons que le dernier abattoir de gros bovins de cette taille (5 000 têtes par jour, soit à peu près la même taille que chacun de nos deux gros abattoirs dans l'Ouest) à fermer aux États-Unis fut celui de Tyson à Emporia, au Kansas, en janvier 2008. À cette époque, on considérait que deux autres abattoirs de cette taille devaient fermer pour équilibrer l'offre et la capacité d'abattage. Aucun n'avait fermé à ce jour, et ce, malgré les réductions additionnelles de l'offre! Cela devait arriver, tôt ou tard; chaque joueur résiste et espère toujours que la situation s'améliorera ou que ce soit son concurrent qui ferme.

À quand la prochaine fermeture? Les paris sont ouverts. Toutefois, on souhaite que ce ne soit pas au Canada, car, en réalité, il n'y a pas de surcapacité d'abattage canadienne (la production totale est presque aussi élevée que la capacité d'abattage). Toutefois, les exportations de gros bovins pour abattage aux États-Unis privent nos abattoirs de cette matière première et les rendent aussi vulnérables que les abattoirs américains.

Ann Fornasier, FPBQ



## PROVENDES

### Prix de fermeture au 18 janvier 2013

| Centres rég. Saint-Jean et Saint-Hyacinthe |        | Québec |
|--|--------|--------|
| Blé  | 314,00 | 328,00 |
| Avoine                                     | 250,00 | 251,67 |
| Orge                                       | 292,50 | 290,00 |
| Mais n° 3                                  | 288,33 | 310,50 |
| Fève de soya                               | 507,18 | 511,33 |

### Prix de vente des ingrédients à Montréal (S/t.m.)

|                       |        |
|-----------------------|--------|
| Son de blé            | ND     |
| Gru de blé            | ND     |
| Tourteau de soya 48 % | 508,00 |
| Tourteau de canola    | ND     |
| Luzerne désydratée    | ND     |

Source : Section des études et de l'analyse de marché Agriculture et Agroalimentaire Canada

### Bourse de Chicago (SUS/boisseau)

| 18 janvier 2013 |          | Fermeture |      | Variation |       | haut |  | bas |  |
|-----------------|----------|-----------|------|-----------|-------|------|--|-----|--|
| Mais            | mars 13  | 7,28      | 0,07 | 7,31      | 7,24  |      |  |     |  |
|                 | mai 13   | 7,29      | 0,08 | 7,31      | 7,23  |      |  |     |  |
| Fève de         | janv. 13 | 14,29     | 0,23 | 14,37     | 14,14 |      |  |     |  |
| soya            | mars 13  | 14,17     | 0,22 | 14,21     | 14,00 |      |  |     |  |
| Avoine          | mars 13  | 3,56      | 0,03 | 3,57      | 3,54  |      |  |     |  |
|                 | mai 13   | 3,61      | 0,03 | 3,63      | 3,60  |      |  |     |  |

### Prix de vente du maïs par les producteurs à Saint-Hyacinthe au 24 janvier 2013

270 \$ à 280 \$/t fab ferme

### VR maïs #2 au Québec au 24 janvier 2013

| Livraison immédiate                                     |        | Mars   |        | Chicago |  |
|---|--------|--------|--------|---------|--|
| Taux de change  |        |        | 1,0026 |         |  |
| Contrat à terme (SUS/boisseau)                          |        |        | 7,2425 |         |  |
| Prix à l'origine  | 276,05 | 300,85 |        |         |  |
| Transport États-Unis vers Beauce                        | 35,45  | 56,90  |        |         |  |
| VR maïs États-Unis livré Beauce                         | 311,50 | 357,75 |        |         |  |
| Transport Ferme vers Saint-Hyacinthe                    | -15    | -15    |        |         |  |
| Prix cible du maïs local (f.a.b. ferme Saint-Hyacinthe) | 296,50 | 342,75 |        |         |  |

### Prix de vente du maïs par les producteurs pour livraison en mars à Saint-Hyacinthe au 24 janvier 2013

277 \$ à 285 \$/t fab ferme

### Livraison en mars

| Contrat à terme   |        | Mai    |  | Chicago |  |
|---|--------|--------|--|---------|--|
| Prix à l'origine  | 301,25 | 277,25 |  |         |  |
| Transport États-Unis vers Beauce                        | 56,90  | 35,45  |  |         |  |
| VR maïs États-Unis livré Beauce                         | 358,15 | 312,70 |  |         |  |
| Transport Saint-Hyacinthe vers Beauce                   | -15    | -15    |  |         |  |
| Prix cible du maïs local (f.a.b. ferme Saint-Hyacinthe) | 343,15 | 297,70 |  |         |  |

| Soya   |        | Mai |  | Chicago |  |
|--|--------|-----|--|---------|--|
| Prix en position d'exportation à Toledo (Scan/t)     | 539,40 |     |  |         |  |
| Prix d'achat aux éleveurs Saint-Laurent immédiate    | 551,25 |     |  |         |  |
| Prix d'achat aux éleveurs Saint-Laurent récolte 2013 | 481,60 |     |  |         |  |
| Prix d'achat livré à Bécancour janvier               | 543,90 |     |  |         |  |
| Prix d'achat livré à Bécancour récolte 2013          | 483,46 |     |  |         |  |

| Canola                   |        | Immédiate |  | Chicago |  |
|--------------------------|--------|-----------|--|---------|--|
| Prix d'achat à Hamilton  | 624,10 |           |  |         |  |
| Prix d'achat à Bécancour | ---    |           |  |         |  |

### Avoine

Prix avoine n° 1 et 2 à Minneapolis 273,55

### Blé

VR blé fourrager de l'Ouest livré Montréal 327,00

### Orge

VR orge fourragère de l'Ouest livrée Montréal 295,00

Source : FPCCQ, AAC, CBOT, WCE, Banque du Canada

Site internet de la FPCCQ : www.fpccq.qc.ca

## AGNEAUX

Prix en vigueur pour l'agneau lourd du Québec : 8,75 \$/kg carcasse

### Encan de Saint-Hyacinthe du 21 janvier 2013

| Catégorie      | Nombre | Écart de prix (\$/lb) | Prix moyen |
|----------------|--------|-----------------------|------------|
| Moins de 50 lb | 77     | 1,40-2,50             | 1,81       |
| De 50 à 64 lb  | 372    | 1,40-2,50             | 1,75       |
| De 65 à 79 lb  | 177    | 1,40-1,75             | 1,54       |
| Total brebis   | 147    | 0,40-1,65             | 0,84       |
| Total béliers  | 20     | 0,42-1,05             | 0,83       |

Source : F.P.A.M.Q.

Nous vous invitons à contacter la Fédération des producteurs d'agneaux et moutons du Québec afin de recevoir, par courriel, les prix de l'encan dès qu'ils sont disponibles. Veuillez faire votre demande à info@agneauduquebec.com.

### Marchés publics de l'Ontario le 21 janvier 2013

| Catégorie         | Nbre | Écart de prix (\$/100 lb) | Prix   |
|-------------------|------|---------------------------|--------|
| 50 lb et moins    | 38   | 156,58-192,84             | 174,85 |
| 50 à 64 lb        | 257  | 152,39-196,15             | 175,36 |
| 65 à 79 lb        | 501  | 131,65-169,80             | 152,01 |
| 80 à 94 lb        | 274  | 130,68-147,96             | 139,13 |
| 95 à 109 lb       | 339  | 138,05-149,19             | 144,01 |
| 110 lb et plus    | 83   | 130,39-147,81             | 144,13 |
| Brebis et béliers | 321  | 83,57-110,89              | 97,76  |

## FRUITS ET LÉGUMES

### Prix vendus par les grossistes à Montréal le 17 janvier 2013

|   |
|---|
| <b>BETTERAVE</b> : 4,50-9,50/25 lb, 7,50-10,00/12 x 2 lb, 17,00/12, jaune 13,00-18,00/25 lb lge         |
| <b>CAROTTE</b> : 15,50-16,50/24 x 2 lb ou 10 x 5 lb, en botte 22,00/24, Nantaise 21,00-22,50/15 x 454 g |
| <b>CHOU</b> : rouge 16,00-17,00/20 kg, vert 12,00-13,00/20 kg   |
| <b>LAITUE</b> : Boston de serre 18,50-24,75/12 sous dôme  |
| <b>NAVET</b> : blanc 14,75/25 lb  |
| <b>OIGNON</b> : espagnol 18,00-27,80/50 lb, jaune 13,00-17,50/24 x 2 lb, 13,00-16,50/10 x 5 lb          |
| <b>PANAIS</b> : 11,00-18,00/12 x 1 lb   |
| <b>POIREAU</b> : 4,50/6, 10,50-11,00/12   |
| <b>RUTABAGA</b> : 18,00-21,10/50 lb, 14,00-15,00/10 x 5 lb  |
| <b>TOMATE</b> : Savoura rouge de serre 35,00-36,00/12 lb  |

Source : Agriculture et Agroalimentaire Canada

## BOVINS

### Bovins de réforme

|  | Lundi 21 janv. 2013 | Semaine précédente 14 janv. 2013 |
|--|---------------------|----------------------------------|
|--|---------------------|----------------------------------|

| MARCHÉ DU QUÉBEC                            |       |       |
|---|-------|-------|
| Prix des bovins de réforme - Encans vivants | 0,592 | 0,581 |

| MARCHÉS CANADIENS |       |       |
|-------------------|-------|-------|
| Ontario Est       | 0,603 | 0,608 |
| Ontario total     |       | 0,612 |
| Unité : \$/lb vif |       |       |

### Prix du bœuf désossé

| BŒUF DÉSOSSÉ             | Semaine 14 janv. 2013 | Semaine précédente 7 janv. 2013 |
|--------------------------|-----------------------|---------------------------------|
| 85 % maigre              | 185,24                | 185,28                          |
| Unité - eq. \$ CA/100 lb |                       | Source : USDA                   |

### Veaux laitiers

|  | Lundi 21 janv. 2013 | Sem. 14 janv. 2013 | % vol. 14 janv. 2013 |
|--|---------------------|--------------------|----------------------|
|--|---------------------|--------------------|----------------------|

| MARCHÉ DU QUÉBEC              |      |      |    |
|-------------------------------|------|------|----|
| Volume total de veaux (têtes) | 1059 | 2324 |    |
| ENCANS VIVANTS                |      |      |    |
| Mâles - Bons (90-120 lb)      | 1,35 | 1,08 | 39 |
| Mâles - Bons (121-140 lb)     | 1,32 | 1,12 | 9  |
| Mâles - Moyens (90-140 lb)    | 0,97 | 0,77 | 17 |
| Divers (tous poids)           | 0,36 | 0,31 | 14 |
| Femelles - Bonnes (90-120 lb) | 1,18 | 0,97 | 3  |

| MARCHÉS EXTÉRIEURS        |               |                           |
|---------------------------|---------------|---------------------------|
| ENCANS VIVANTS É.-U. - NY | 14 janv. 2013 | précédente                |
| Mâles - Bons              | 88,77         | 106,00                    |
| Femelles - Bonnes         | 69,05         | 73,95                     |
| Unité : \$ CA/100 lb vif  |               | Sources : FPBQ, DairyLife |

Ligne info-prix pour les vaches de réforme et veaux laitiers (0,75 \$ par appel) 1 900 451-8328

### Veaux de grain

|  | Semaine 14 janv. 2013 | Semaine précédente 7 janv. 2013 |
|--|-----------------------|---------------------------------|
|--|-----------------------|---------------------------------|

| MARCHÉ DU QUÉBEC   |       |               |
|--|-------|---------------|
| ENCHÈRE ÉLECTRONIQUE                                       |       |               |
| Volume annoncé   | 1444  | 1499          |
| Prix mise (\$/lb) <sup>(1)</sup>                           | 2,056 | 2,057         |
| (1) Unité : \$ CA/lb carcasse chaude sans peau             |       | Source : FPBQ |
| (2) Le prix ne tient pas compte de la gestion des surplus. |       |               |

### Veaux lourds de l'Ontario

|  | Semaine 14 janv. 2013 | Semaine précédente 7 janv. 2013 |
|--|-----------------------|---------------------------------|
|--|-----------------------|---------------------------------|

| MARCHÉ EXTÉRIEUR                            |           |              |
|---|-----------|--------------|
| VENTE DIRECTE AUX ABATTOIRS DE L'ONTARIO    |           |              |
| Écart de prix (\$/lb)                       | 1,99-2,07 | 1,87-2,13    |
| Unité : \$ CA/lb, carcasse chaude sans peau |           | Source : OVA |

### Veaux de lait

|  | Semaine 21 janv. 2013 | Semaine 14 janv. 2013 | Semaine précédente 7 janv. 2013 |
|--|-----------------------|-----------------------|---------------------------------|
|--|-----------------------|-----------------------|---------------------------------|

| MARCHÉ DU QUÉBEC   |        |        |
|--|--------|--------|
| VENTES DIRECTES AUX ABATTOIRS (\$/100 lb carcasse sans peau) |        |        |
|  | 328,00 | 331,00 |

| MARCHÉ DES ÉTATS-UNIS                |        |        |
|--------------------------------------|--------|--------|
| PRIX DES VEAUX ABATTUS               |        |        |
| Veaux non possédés par les abattoirs | 328,00 | 333,00 |

| PRIX DES NOUVEAUX CONTRATS D'ÉLEVAGE           |        |        |
|--|--------|--------|
| États-Unis                                     |        |        |
| Pour abattages futurs                          | 315,64 | 318,00 |
| Unité : \$ CA/100 lb carcasse chaude sans peau |        |        |

Sources : USDA et FPBQ

# JE CONTRIBUE À LA

Je fais un don personnel de \_\_\_\_\_ \$

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_ Courriel \_\_\_\_\_

Veuillez envoyer votre don au : 1111, rue Gladu, Marieville (QC) J3M 1A6

MERCI D'Y CROIRE!

Visitez-nous au [www.acfareseaux.qc.ca](http://www.acfareseaux.qc.ca) T. 450 460.4632



### Paiement par chèque

Faire le chèque à l'ordre de :

**Au Cœur des Familles Agricoles**

Je désire recevoir un reçu pour fins d'impôt

# REVUE DES MARCHÉS

## Veaux d'emboche

| Semaine du<br>14 janv. 2013 | MARCHÉ DU QUÉBEC    |                       | MARCHÉS EXTÉRIEURS                           |                 |
|-----------------------------|---------------------|-----------------------|--|-----------------|
|                             | ENCANS<br>RÉGULIERS | ENCANS<br>SPÉCIALISÉS | ENCANS RÉGULIERS ET<br>SPÉCIALISÉS EN SAISON | ONTARIO ALBERTA |
| Volume total<br>de veaux    | 90                  | 3107                  | 5297   | 18 307          |
| Mâles - Tous les veaux*     |                     |                       |  |                 |
| 400-500 lb                  | 118,50              | 148,58                | 153,39                                       | 173,22          |
| 500-600 lb                  | 115,95              | 152,43                | 154,78                                       | 156,57          |
| 600-700 lb                  | 125,36              | 145,22                | 147,82                                       | 142,33          |
| 700-800 lb                  | 128,80              | 138,14                | 139,22                                       | 135,40          |
| 800-900 lb                  | 111,00              | 131,99                | 139,41                                       | 130,83          |
| Taures - Tous les veaux*    |                     |                       |  |                 |
| 400-500 lb                  | 111,71              | 122,44                | 136,26                                       | 146,83          |
| 500-600 lb                  | 108,28              | 129,59                | 132,23                                       | 139,00          |
| 600-700 lb                  | 98,60               | 126,53                | 130,54                                       | 130,43          |
| 700-800 lb                  | 80,75               | 122,14                | 128,55                                       | 123,95          |
| 800-900 lb                  | --                  | 114,56                | 121,75                                       | 120,17          |

\*NOTE : La moyenne de prix est calculée à partir de 85% des veaux vendus dans les strates de poids correspondantes.

## MARCHÉ À TERME DE CHICAGO

| « Feeder Cattle » | Lundi         |               | Année<br>précédente |
|-------------------|---------------|---------------|---------------------|
|                   | 21 janv. 2013 | 14 janv. 2013 |                     |
| Janvier 2013      | 143,900       | 149,450       | 151,900             |
| Mars 2013         | 146,350       | 151,425       | 153,750             |
| Avril 2013        | 148,850       | 153,300       | 155,400             |
| Mai 2013          | 151,125       | 155,100       | 156,325             |
| août 2013         | 157,050       | 160,575       | 157,675             |
| Septembre 2013    | 158,300       | 161,600       | 157,600             |
| Octobre 2013      | 159,200       | 161,750       | 157,400             |
| Novembre 2013     | 159,700       | 161,950       | 157,300             |

Source : Chicago Mercantile Exchange, fermeture des contrats

## Bouvillons d'abattage

| BOUVILLONS ET<br>TAUREUX ABATTUS            | Semaine 14 janv. 2013 |               | Semaine<br>précédente |
|---|-----------------------|---------------|-----------------------|
|   | Volume                | Ecart         |                       |
| Bouvillons et taures<br>de toute catégorie  | 1606                  | 202,00-205,00 | 203,15                |
| Chargements complets<br>de bouvillons A1-A2 | 1133                  | 202,00-205,00 | 203,23                |

| ENCHÈRE<br>ELECTRONIQUE                     | Jeudi 17 janvier 2013 |               | Jeudi précédent |
|---|-----------------------|---------------|-----------------|
|   | Volume                | Ecart         |                 |
| Chargements complets<br>de bouvillons A1-A2 | 485                   | 201,00-201,00 | 203,13          |

Unité : \$ CA/100 lb carc. Transport aux frais de l'abattoir.  
Source : FPBQ

Ligne info prix pour les bouvillons d'abattage : 1 450 679-3882

## MARCHÉS CANADIENS

| VENTES DIRECTES AUX ABATTOIRS DE L'ONTARIO | Semaine 14 janv. 2013 |               | Semaine<br>précédente |
|--|-----------------------|---------------|-----------------------|
|  | Volume                | Ecart         |                       |
| Bouvillons A1-A2                           | 203,00-206,00         | 200,00-206,00 |                       |
| Taureaux A1-A2                             | 202,00-205,00         | 199,00-205,00 |                       |

Unité : \$ CA/100 lb carc., FAB abattoir  
Source : CANFAX

| VENTES DIRECTES AUX ABATTOIRS DE L'ALBERTA | Semaine 14 janv. 2013 |               | Semaine<br>précédente |
|--|-----------------------|---------------|-----------------------|
|  | Volume                | Ecart         |                       |
| Bouvillons A1-A2                           | 192,75-193,50         | 193,50-194,85 |                       |

Unité : \$ CA/100 lb carc., FAB abattoir  
Poids vif moins 4% (freinte)  
Source : CANFAX

## PRIX DU BOEUF EN BOÎTE « CARCASS CUTOUT »

| Canada AAA  | Semaine 7 janv. 2013 |      | Année<br>précédente |
|-------------|----------------------|------|---------------------|
|             | 1,77                 | 1,81 |                     |
| Canada AA/A | 1,69                 | 1,75 |                     |

Unité : \$ CA/lb carcasse  
Source : CANFAX

## PRIX DES ABATS DANS L'EST DU CANADA

| (estimé)   | Semaine 24 sept. 2012 |       | Semaine<br>précédente |
|------------|-----------------------|-------|-----------------------|
|            | 13,10                 | 13,10 |                       |
| Bouvillons | 13,10                 | 13,10 |                       |

Unité : \$ CA/100 lb  
Source : CANFAX

## MARCHÉ ÉTATS-UNIS

| VENTES DIRECTES AUX ABATTOIRS (5 AREA DAILY) | Semaine 19 janv. 2013 |               | Semaine<br>précédente |
|--|-----------------------|---------------|-----------------------|
|  | 195,00-199,00         | 201,00-205,00 |                       |
| Bouvillons lot « 65% à 80% choix »           | 195,00-199,00         | 201,00-205,00 |                       |
| Taures                                       | 195,00-199,00         | 201,00-205,00 |                       |

Unité : \$ US/100 lb carcasse  
Source : USDA

## MARCHÉ À TERME DE CHICAGO

| « Live Cattle » | Lundi 21 janv. 2013 |         | Lundi 14 janv. 2013 | Année<br>précédente |
|-----------------|---------------------|---------|---------------------|---------------------|
|                 | 124,950             | 130,350 |                     |                     |
| Février 2013    | 124,950             | 130,350 | 124,600             |                     |
| Avril 2013      | 129,825             | 134,750 | 128,175             |                     |
| Juin 2013       | 126,250             | 129,650 | 127,000             |                     |
| août 2013       | 126,525             | 129,900 | 128,125             |                     |
| Octobre 2013    | 130,825             | 133,325 | 130,650             |                     |
| Décembre 2013   | 132,675             | 135,300 | 131,300             |                     |

Unité : \$ US/100 lb vif  
Source : Chicago Mercantile Exchange, fermeture des contrats

## Taux de change

| Agriculture Canada                                   | Semaine 14 janv. 2013 |        | Semaine<br>précédente | Année<br>précédente |
|--|-----------------------|--------|-----------------------|---------------------|
|  | 1,0138                | 1,0142 |                       |                     |
| Information sur les marchés - FPBQ : www.bovin.qc.ca | 1,0138                | 1,0142 | 0,9866                |                     |

## CHEVRES

| Vente du 21 janvier 2013 | Qté |               | S                               |
|--------------------------|-----|---------------|---------------------------------|
|                          | 70  | 10,00-125,00  |                                 |
| Chevres                  | 70  | 10,00-125,00  |                                 |
| Boucs adultes            | 15  | 120,00-390,00 |                                 |
| Chevreaux                | 40  | 10,00-110,00  | (env. 2,00 \$/lb pour les bons) |

Source : Réseau Encans Québec

## LAPINS

Lapins vivants livrés à l'abattoir  
Prix en vigueur à compter du 30 septembre 2011

| Lapins réguliers, prix de base à la convention          | Prix (\$/kg) | Prix (\$/lb) |
|---|--------------|--------------|
| Lapins réguliers :<br>5,20 lb et plus (2,36 kg et plus) | 3,99         | 1,81         |
| Lapins payés poids carcasse :<br>(1,25 kg et plus)      | 7,39         | --           |
| Lapins de réforme                                       | 2,87         | 1,30         |

Tous les lapins de réforme  
Source : SPLQ www.lapinquebec.qc.ca

## ŒUFS

Prix des oeufs. Semaine du 27 janvier 2013

| Producteurs Québec | Prix (\$/kg) | Prix (\$/lb) |
|--------------------|--------------|--------------|
| A-Extra Gros       | 2,00 \$      |              |
| A-Gros             | 2,00 \$      |              |
| A-Moyens           | 1,84 \$      |              |
| A-Petits           | 1,36 \$      |              |
| A-Pee-wee          | 0,24 \$      |              |
| B                  | 0,50 \$      |              |
| C                  | 0,30 \$      |              |

## ŒUFS D'INCUBATION

Prix des oeufs d'incubation de poulet à chair (base poussin)

|         |         |
|---------|---------|
| Québec  | 50,16 c |
| Ontario | 49,56 c |

## GRANDS GIBIERS

| Prix moyens            | Prix (kg)   | (vif)      |
|------------------------|-------------|------------|
| Sangliers              | 6,62 \$/kg  |            |
| Wapitis                | 11,00 \$/kg | (carcasse) |
| Cerfs rouges           | 11,03 \$/kg | (carcasse) |
| Cerfs rouges certifiés | 11,57 \$/kg | (carcasse) |
| Bisons                 | 9,37 \$/kg  | (carcasse) |

Source : FEGGO

Tous les acheteurs se doivent d'exiger le certificat sanitaire et le certificat d'épreuve officielle du CDPQ chez leur fournisseur. Prix basé sur le poids moyen de 115 kg (poids supplémentaire, indice de classement supérieur, vaccins & transport en sus).

## Prix de fermeture des contrats du SGRM de la FPPQ

| Période         | (\$/100 kg à l'indice de classement) | Var. (\$) |
|-----------------|--------------------------------------|-----------|
| 11 janv. 13     | 165,57                               | 168,64    |
| 18 janv. 13     | 165,57                               | 174,86    |
| 25 janv. 13     | 169,44                               | 177,62    |
| sem. précédente | 170,43                               | 178,61    |
| Févr. 2013      | 183,97                               | 190,11    |
| Mars 2013       | 191,95                               | 198,09    |
| Avril 2013      | 194,02                               | 198,09    |
| Mai 2013        | 198,09                               | 198,09    |
| Juin 2013       | 198,09                               | 198,09    |

Source : Service de gestion du risque du marché (FPPQ)

Note importante : Le prix des CLD utilise la base moyenne des 5 dernières années et inclut l'indice de classement pour chaque période de livraison.

## VOLAILLES

Volailles vivantes  
Prix aux producteurs au Québec

POULETS  
Prix en vigueur pour la période A-115 (du 30 décembre 2012 au 23 février 2013)

|  |          |
|--|----------|
| 1,64 kg vivant et moins                      | 1,715 \$ |
| 1,65 kg à 1,84 kg vivant                     | 1,755 \$ |
| 1,85 kg à 2,14 kg vivant                     | 1,715 \$ |
| 2,15 kg à 2,45 kg vivant (Prix de référence) | 1,735 \$ |
| 2,46 kg à 3,00 kg vivant                     | 1,705 \$ |
| 3,01 kg à 3,49 kg vivant                     | 1,765 \$ |
| 3,50 kg vivant et plus                       | 1,775 \$ |

**La Terre**  
DE CHEZ NOUS

Encore plus près de vous avec ses cahiers régionaux

Dès février 2013  
1 cahiers couvrant votre région

Abonnez-vous dès maintenant  
1 877 679-7809  
www.laterre.ca  
abonnement@laterre.ca

## PORCS

Prix de pool  
Semaine se terminant le 26 janvier 2013

| Québec                                    | É.U.   |
|---|--------|
| Pool Porc Qualité Québec (\$/100 kg) 2013 | 159,39 |
| Pool Porc Qualité Québec (\$/100 kg) 2012 | 159,17 |
| Pool Porc Qualité Québec (\$/100 lb) 2013 | 72,20  |
| Pool Nagano 2013 (\$/100 kg)              | 157,52 |
| Pool Nagano 2013 (\$/100 lb)              | 71,45  |
| Pool Dubreton SSPA BP1 2013 (\$/100 kg)   | 156,21 |
| Pool Dubreton SSPA BP1 2013 (\$/100 lb)   | 70,86  |
| Pool Dubreton SSPA BP2 2013 (\$/100 kg)   | 165,58 |
| Pool Dubreton SSPA BP2 2013 (\$/100 lb)   | 75,11  |
| Pool 2012 (\$/100 kg)                     | 161,68 |
| Pool 2012 (\$/100 lb)                     | 73,34  |
| Prix du porcelet à 25,5 kg                | 63,13  |
| Prime du porcelet au kilo                 | 1,06   |

| Semaine précédente                            | Québec  | É.U.      |
|---|---------|-----------|
| Indice de classement Porc Qualité Québec 2013 | 108,71  | LM-HG201  |
| Indice de classement Porc Qualité Québec 2012 | 108,79  | 159,39    |
| Total abattus 2013                            | 153 002 | 2 227 000 |
| Total abattus 2012                            | 155 642 | 2 221 000 |
| Revenu de vente 2013                          | 169,65  | ND        |
| Revenu de vente 2012                          | 175,28  | ND        |

Source : FPPQ

## Prix de la truie de réforme aux États-Unis

| Strates de poids | Prix moyen       |
|------------------|------------------|
| lb vivant        | \$ Can/lb vivant |
| 300 - 399        | 0,46             |
| 400 - 499        | 0,46             |
| 500 et plus      | 0,51             |

Suggestion des prix des reproducteurs du Québec (sur le P.E.G. et vendus à la ferme d'élevage).

| Sujets               | Indice     | Prix   |
|----------------------|------------|--------|
| Truies de race pure  | Base 100   | 500 \$ |
| Verrats de race pure | Base 100   | 850 \$ |
| Truies hybrides      | contrôlées | 325 \$ |

Source : Société des éleveurs de porcs du Québec

de l'écoulement et de l'ouverture des chambres A.C.

Le prochain comité se tiendra le 11 février à 12 h 45 par conférence téléphonique.

Prix minimum de la pomme destinée à la transformation - récolte 2012 - fab le producteur

Pommes à jus standard  
Tardives : 0,0575 \$ la livre ou 2,42 \$ le minot de 42 lb à compter du 16 décembre 2012.

Pommes à sauce et pommes à jus opalescent\*  
Tardives : 0,19 \$ la livre ou 7,98 \$ le minot de 42 lb à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2013.

\*Les transformateurs demandent que les pommes livrées dans cette catégorie ne soient pas de la pomme tombée mais de la pomme cueillie de qualité.

## POMMES DE TERRE

Prix déterminés à compter du 17 janvier 2013

|                    | Bianche | Longue | Rouge | Jaune |
|--------------------|---------|--------|-------|-------|
| Vrac 100 lb        | 13,75   | 13,75  | 20,35 | 20,35 |
| Master 16 x 3      | 15,15   | 15,15  | 18,90 | 18,90 |
| Master 10 x 5      | 14,50   | 14,50  | 18,25 | 18,25 |
| Master 5 x 10      | 12,00   | 12,00  | 15,75 | 15,75 |
| Sac 10 lb          | 2,25    | 2,25   | 3,00  | 3,00  |
| Sac 15 lb          | 3,35    | 3,35   | 4,50  | 4,50  |
| Sac 20 lb          | ND      | ND     | ND    | ND    |
| Sac 50 lb          | ND      | ND     | ND    | ND    |
| Sac 50 lb grosse   | 7,50    | 7,50   | 7,50  | ND    |
| Boîte 50 lb table  | 25,00   | 25,00  | 25,00 | 30,00 |
| Boîte 50 lb petite | 40,00   | 40,00  | 30,00 | 25,00 |

Vrac livré au poste d'emballage.  
Emballé et livré à un entrepôt d'un grossiste de chaîne.  
Note : Pour les livraisons au détail, ces prix doivent être majorés de 15%.

Info : 1 877 728-2837 ou http://www.fpptq.qc.ca

## LAIT

DÉCEMBRE 2012  
Prix intraquota

| Matière grasse (\$/kg) | Protéine (\$/kg) | Lactose et autres solides (\$/kg) | Valeur d'un hl de référence (1) (\$/hl) |
|------------------------|------------------|-----------------------------------|---|
| 9,6003                 | 9,1171           | 1,8062                            | 74,03                                   |
| Prime SNG (2)          | 0,0123           | 0,0022                            | 0,05                                    |
| Prime LCQ (3)          |                  |                                   | 2,00                                    |
| Prime qualité FPLQ (4) |                  |                                   | 0,50                                    |
| Prime qualité CMLL (5) |                  |                                   | 0,3598                                  |

(1) Hectolitre de référence (FPLQ)  
3,60 kg/hl 3,20 kg/hl 5,70 kg/hl  
(2) Prime versée sur les quantités de solides non gras intraquota produites par les producteurs dont le ratio SNG/G est 2,25 et moins.  
(3) Prime LCQ pour les producteurs ayant obtenu leur certification. À compter du 1<sup>er</sup> août 2013, les fermes qui ne seront pas certifiées se verront appliquer une pénalité financière de 2\$/hl, qui sera majorée de 2\$/hl tous les 3 mois, jusqu'à un maximum de 8\$/hl.  
Critères d'admissibilité primes qualité :

| Bactéries totales/ml         | Cellules somatiques/ml |
|------------------------------|------------------------|
| (4) À partir d'août 2012     | 20 000 et moins        |
| (5) À partir de février 2012 | 15 000 et moins        |

AVIS - Depuis août 2003 aucun paiement (0 \$) n'est effectué pour la production hors quota

Source : Fédération des producteurs de lait du Québec

## SIROP D'ÉRABLE

Pour la récolte 2012, les prix du

# NOUVEAU

avec votre TCN à compter de FÉVRIER 2013  
TOUT sur VOTRE RÉGION

EN RÉGION  
**La Terre**  
DE CHEZ NOUS

Reportages ÉVÉNEMENTS  
NOUVELLES Chroniques  
LOCAL Photos  
Faits prèS de vous  
AGENDA Éditoriaux  
ENTREVUES Agricole



Un MENSUEL à ne pas manquer!

Abonnez-vous ou renouvelez votre abonnement

**1 877 679-7809**



**CHRISTIAN OVERBEEK**  
Président de la Fédération  
des producteurs de cultures  
commerciales

## TRIBUNE

# Veiller au grain

La Fédération effectue actuellement des travaux de consultation et de réflexion afin d'élaborer un nouveau plan directeur de l'organisation qui tracera les grandes lignes de son action et de ses interventions pour les trois prochaines années.

Ce travail est appuyé par les 100 administrateurs et secrétaires des syndicats affiliés et par un sondage effectué auprès de plus de 400 producteurs de grains. Évidemment, la redéfinition des structures au sein de l'UPA nous amène, nous aussi, à repenser nos instances dans le cadre de ce plan, mais dans un contexte plus large qui comprend la vie syndicale et associative de la Fédération. Un volet des activités qui demeure une priorité confirmée par le

sondage est la veille et la diffusion d'information stratégique visant à appuyer les producteurs dans leurs décisions d'affaires. Plus spécifiquement, 86 % des répondants identifiaient l'accès à une information de première qualité sur le marché local comme étant prioritaire. Il faut dire que ce constat n'était pas vraiment une surprise, car ce besoin a été clairement réitéré au cours des dernières années. Les producteurs sont conscients de certaines lacunes au Québec, notamment lorsqu'ils constatent la quantité phénoménale d'information journalière et hebdomadaire sur les prix et l'état des marchés locaux qui provient des gouvernements et des associations de producteurs aux États-Unis comme en Ontario.

Le système de collecte et de diffusion de l'information mis en place en juillet 2011 par la Fédération vise justement à pallier ce manque d'information de qualité au Québec. Par ce type d'action, nous démontrons le même souci que nos voisins de nous assurer que les marchés locaux fonctionnent convenablement.

D'ailleurs, j'étais très heureux de constater que 75 % des producteurs sondés souhaitaient contribuer d'une manière ou d'une autre à l'obtention et à la diffusion d'une telle information. Et c'est dans cet esprit constructif que vos administrateurs répondent et continueront de répondre à vos attentes.

## PORCS

### PorcTracé

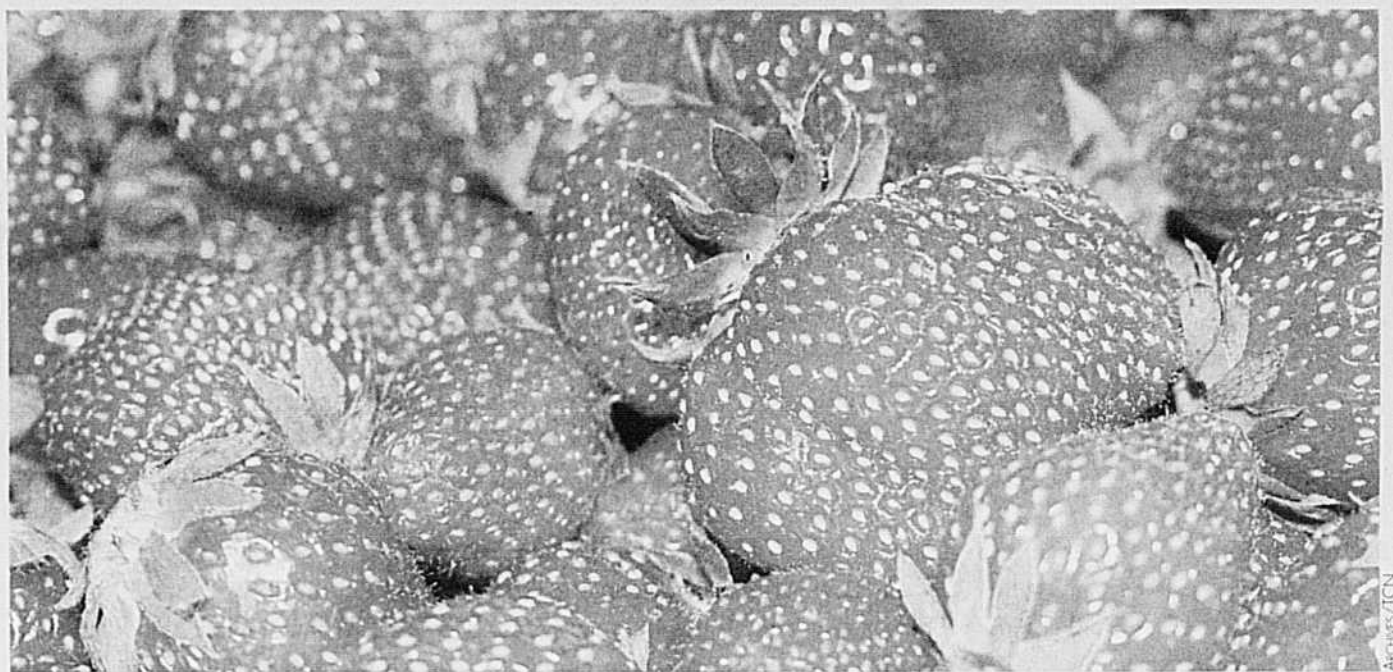
La Fédération des producteurs de porcs du Québec (FPPQ) a envoyé une lettre de consentement aux producteurs, le 21 janvier, pour enregistrer les sites d'élevage. Les producteurs ont ainsi jusqu'au 28 février pour faire parvenir leurs données afin d'identifier les sites d'élevage auprès de la Fédération. Tous les sites où peuvent séjourner les porcs doivent être identifiés.

Ce mandat qui est confié à la Fédération donne en quelque sorte le ton à l'implantation de la traçabilité. Le règlement fédéral régissant la traçabilité devrait être adopté au cours de l'année et entrer en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2014.

### La FPPQ responsable au Québec

La traçabilité du porc au Canada porte le nom de PorcTracé Canada. Le Conseil canadien du porc en est l'administrateur au pays, puisqu'il s'agit d'un programme canadien. Toutes les associations provinciales ont cependant la responsabilité d'assurer sa mise en œuvre sur leur territoire. Au Québec, la Fédération des producteurs de porcs en est responsable.

La traçabilité repose sur trois éléments : l'identification des sites, l'identification des animaux (ce ne sont pas tous les porcs qui doivent être identifiés) et la déclaration des déplacements.



### Des questions? Appelez la FPPQ

Après l'identification des sites, la Fédération diffusera de l'information pour guider les producteurs dans les autres étapes, notamment la déclaration des déplacements des porcs et l'identification des porcs lorsqu'elle est exigée. Des formations seront données par la Fédération en septembre. Les producteurs qui ont des questions sur l'implantation de la traçabilité doivent communiquer avec la Fédération au 1 800 363-PORC.

### FRAISES ET FRAMBOISES

#### Rémunération des cueilleurs au rendement

Cinquante-deux producteurs ont participé au sondage portant sur la rémunération des cueilleurs au

rendement. Merci à tous ceux qui ont pris le temps d'y répondre. Les réponses ont été très utiles pour alimenter les réflexions du comité main-d'œuvre qui a eu lieu à la Maison de l'UPA, à Longueuil, le 14 janvier. Les recommandations du comité et la stratégie envisagée pour poursuivre ce dossier seront partagées avec les producteurs au cours du huis clos qui se tiendra à la prochaine assemblée générale annuelle de l'Association des producteurs de fraises et framboises du Québec (APFFQ).

#### AGA de l'Association

L'assemblée générale annuelle de l'APFFQ aura lieu le jeudi 21 février de 8 h à 17 h à l'endroit suivant :  
Hôtel L'Urbania, Salle Royale  
3600, boul. Gene-H.-Kruger  
Trois-Rivières (Québec) G9A 4M3  
L'assemblée débutera par un huis

clos réservé aux producteurs et sera ouverte à tous à compter de 10 h. Un cocktail et un souper de l'industrie suivront cette activité.

#### Nouvelles normes de qualité

Une formation sur la qualité, qui présentera entre autres les nouvelles normes pour la fraise et la framboise du Québec, se tiendra le vendredi 22 février, soit le lendemain de l'AGA, au même endroit.

Tous les participants recevront gratuitement les deux guides qualité créés pour l'occasion. La formation sera offerte par la firme Qualiterra, qui a élaboré ces nouvelles normes et qui possède une grande expertise dans ce domaine de même que dans l'inspection. Vous recevrez l'information par la poste sous peu. Nous vous y attendons nombreux!



## LA PAGE À PIERRE

Vous avez un petit secret à me confier discrètement, une bonne nouvelle, une photo d'un événement spécial pour votre famille... Contactez-moi, c'est gratuit!

prheaume@laterre.ca



@pierrerrheaume

450 679-0540, poste 7277 – LA PAGE À PIERRE, La Terre de chez nous, 555, boul. Roland-Therrien, bureau 100, Longueuil (Québec) J4H 3Y9

« Je ne cherche pas à connaître les réponses, je cherche à comprendre les questions. » — CONFUCIUS

**PRO**  
DE L'ASSURANCE  
AGRICOLE

158906

### J'ENTENDS TOUT! JE VOIS TOUT!

Michel Lafrenière souhaite un joyeux anniversaire à son père Rolland Lafrenière, de Saint-Justin, cultivateur de son métier, qui aura 99 ans le 8 février.

Félicitations à **Mélanie Sicard** et **François Vincent**, de la Ferme Lait-Bressau, de Saint-Stanislas-de-Kostka, pour l'arrivée en octobre prochain d'un nouveau membre dans la famille.

Les employés de l'UPA de la Gaspésie-Les Îles souhaitent un prompt rétablissement à **Charles-Edmond Landry**, de Nouvelle.

**Sylvie Richard**, de l'AQINAC, s'implique dans un spectacle-bénéfice qui aura lieu le 23 février au profit du service de dialyse de l'hôpital de Saint-Hyacinthe.

**Vanessa Mondou**, de Mirabel, est à la recherche de participants pour le Défi-SRALO lors de son assemblée annuelle le 10 février à Ripon. Des équipes de quatre personnes s'affrontent et doivent répondre à des questions variées sur l'agriculture. L'équipe gagnante mérite le droit de participer au Défi-FRAQ provincial. Pour information, Vanessa Mondou au 514 235-0065 ou Isabelle Hardy au 450 472-0440, poste 229.

Le nouveau directeur général du CIAQ, **Mario Hébert**, a fait rire aux larmes Mario Roy et plusieurs employés lors du party de Noël de cette institution.



**KEVIN**  
24 ans

Production de  
pommes de terre  
L'Assomption

**L'AMOUR**  
EST DANS LE PRÉ

DÈS LE JEUDI 14 FÉVRIER 2013  
SPÉCIAL 2 HEURES sur V

Bonne chance à **Martial Bouchard**, de Lambton, nouveau représentant pour l'Estrie de Conception DG29, Comestar Holstein et VYF Animat.

Des remerciements de **Chantal** et **Christian L'Allier**, de Ferme Gilcrystal, de Saint-Augustin (Mirabel) : « Le 21 décembre dernier, le toit de notre étable s'est effondré. Nos animaux n'ont heureusement pas été affectés. Mais surtout, quelle chance nous avons eue d'être aussi soutenus, mon conjoint

et moi, par nos enfants, nos amis, nos connaissances, pour faire face à cet événement. Un gros merci à vous tous qui êtes venus démolir, sortir le foin, la paille, la neige et pour la reconstruction. Sans vous, nous n'aurions pas pu compléter tous ces travaux en moins d'un mois. Un gros MERCI à tous et à toutes! »

**Louis Pouliot**, de la Ferme Durantaye SENC, vous invite aux portes ouvertes du club Holstein Lévis-Bellechasse à



Heureuse retraite à **Jean-Claude Bruneau**, de GEA Houle Drummondville, après 44 ans et demi de bons et loyaux services. Pendant près de 35 ans, il a soudé des millions de pieds de chaînes de nettoyeurs. Beaucoup d'agriculteurs ont encore un peu de Jean-Claude dans leur étable.



L'équipe de la TCN soutient l'agriculture plus que jamais...

### Bon anniversaire

**30 janvier**  
Pierre Bégin, *Sainte-Marguerite*

**1<sup>er</sup> février**  
Anthony Bilodeau, *Saint-Agapit*

**3 février**  
Frédéric Dessureault, *Saint-Tite*

sa ferme. Il vous invite à venir faire un petit tour, question de voir ses bâtiments et de prendre un peu de temps. « Invitez vos amis! » L'adresse : 680, 4<sup>e</sup> Rang Est, La Durantaye.

À l'invitation de Valacta, **Torbjörn Lundborg**, de Suède, sera à la journée INPACQ Lait Biologique, à Princeville, le 6 février et au Cégep de Victoriaville le 7 février pour démontrer qu'il est possible d'allier robot de traite et vaches au pâturage.

**Brigitte Dumont** et **Marie-Claude Lapierre**, du CRAAQ, présentent le 31 janvier à Drummondville un colloque sur les technologies de l'information appliquées au secteur agricole et agroalimentaire. Pour information : 418 523-5411 (Québec et les environs) ou 1 888 535-2537 (extérieur de Québec).

**PRO**  
DE L'ASSURANCE  
AGRICOLE

SOYEZ À L'ABRI  
DES CATASTROPHES  
NATURELLES...

Communiquez avec votre société mutuelle dès maintenant!

PROMUTUEL



PROMUTUEL.CA 158906



## Faire les foins en familiale ?



Bien sûr que non. Cette petite voiture pourrait à peine avancer, et encore moins tirer deux fois son poids dans un champ toute la journée. Ses pièces ne tiendraient pas.

Les pièces d'auto sont faites pour la route. Les pièces John Deere sont conçues pour les journées de 18 heures et les balles de 900 kilos. C'est bien différent.

Gardez l'auto sur la route. Fiez-vous aux pièces construites spécialement pour votre travail. Les pièces John Deere authentiques.

**BERTHIEVILLE**  
Le Groupe Agritex Inc.

**COATICOOK**  
Les Équipements Laguë Ltée

**CHICOUTIMI**  
Maltais & Ouellet Inc.

**DRUMMONDVILLE**  
Le Groupe Agritex Inc.

**GUIGUES**  
Agrimax

**L'ANGE-GARDIEN**  
Les Équipements Laguë Ltée

**LAVAL**  
Centre Agricole J.L.D. Inc.

**MIRABEL**  
Centre Agricole J.L.D. Inc.

**PIKE RIVER**  
Les Équipements Laguë Ltée

**RICHMOND**  
Le Groupe Agritex Inc.

**SHERBROOKE**  
Les Équipements Laguë Ltée

**ST-ANACLET**  
Equitrac

**ST-ANNE-DE-LA-PÉRADE**  
Le Groupe Agritex Inc.

**ST-BRUNO**  
Maltais & Ouellet Inc.

**ST-CÉLESTIN**  
Le Groupe Agritex Inc.

**ST-GEORGES-DE-BEAUCE**  
Les Équipements Agri-Beauce

**ST-GERVAIS**  
FRS. Goulet et Fils Inc.

**ST-HYACINTHE**  
Les Équipements Laguë Ltée

**ST-ISIDORE**  
Émile Larochelle Inc.

**ST-JACQUES-LE-MINEUR**  
Le Groupe Agritex Inc.

**ST-NICOLAS**  
Le Groupe Agritex Inc.

**ST-PASCAL**  
Equitrac

**ST-POLYCARPE**  
Le Groupe Agritex Inc.

**ST-ROCH-DE-L'ACHIGAN**  
Le Groupe Agritex Inc.

**STE-AGATHE-DES-MONTS**  
Centre D'Équipements Verts du Nord

**STE-MARTINE**  
Le Groupe Agritex Inc.

**VARENNES**  
Les Équipements Laguë Ltée

**VICTORIAVILLE**  
Le Groupe Agritex Inc.

**YAMASKA-EST**  
Le Groupe Agritex Inc.

# Le printemps se planifie maintenant...

Faites votre choix parmi notre vaste gamme de tracteurs Fendt en stock et **réservez-le dès aujourd'hui!**



Série 700  
Six modèles de 145 à 240 ch



Série 900  
Six modèles de  
220 à 360 ch



Série 800  
Cinq modèles de  
160 à 280 ch

Même avec ces -30° le printemps arrivera plus vite qu'on pense.



## Bossé & Frère inc

**418 248-0955**

275, avenue Bossé,  
**MONTMAGNY** (Québec) G5V 2P4

Vendeur Fendt  
N°1  
en Amérique  
du Nord

[www.bosse-frere.com](http://www.bosse-frere.com)

**FENDT**

158980